تصميم الكتاب المدرسيّ لمادة الإنشاء الأول
لطلبة المستوى الثالث في قسم تعليم اللغة العربيّة
كليّة التربية والعلوم التعليمية بجامعة فونوروغو الإسلاميّة الحكوميّة

البحث العلمي

قدّمته :

فجرى صافية نيلت زلفى

رقم دفتر القيد: ٢١٢٤١٦٠٠٤

قسم تعليم اللغة العربيّة كليّة الدراسات العليا

جامعة فونوروغو الإسلاميّة الحكوميّة

يونيو ٢٠١٨

الملخّص

زلفى، فجري صافية نيلت. *تصميم الكتاب المدرسيّ لمادة الإنشاء الأول لطلبة المستوى الثالث في قسم تعليم اللغة العربيّة كليّة التربية والعلوم التعليمية بجامعة فونوروغو الإسلاميّة الحكوميّة*. البحث العلمي. كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية في جامعة فونوروغو الإسلاميّة الحكوميّة. المشرف: الدكتور الحاج محمد منير الماجستير.

الكلمة الأساسية : الكتاب المدرسيّ ، الإنشاء الأول

الغرض الرئيسي من تعليم اللغة الأجنبية هو تطوير مهارات الطلاب فى استخدام اللغة على حد سواء شفهية وتحريرية. وبحثت الباحثة إحدى المهارات اللغوية وهي مهارة الكتابة. تعتبر الكتابة من مفاخر العقل الإنسانيّ ودليلا على عظمته. ومن مجالات تعليم مهارة الكتابة إنشاء. في أنشطة تعليم الإنشاء، كون الكتاب المدرسي أمرا ضروريّا. هو أدة من الأدوات المؤثرة لجودة التعليم. لم يكن المدرّس مصدرا وحيدا وأحد الوسيلة لحصول المعلومات. الكتاب المدرسي كوسيلة المعلومات ومصدرها، فله دور مهم في ترقية فعالية التعليم.

أما أهداف البحث فهي : (١) محاولة تصميم الكتاب المدرسيّ لمادة الإنشاء الأوّل لطلبة المستوى الثالث. (٢) التحقّق من صلاحية الكتاب المدرسيّ المقترح لمادة الإنشاء الأوّل لطلبة المستوى الثالث عند متخصّصَي اللغة والمواد الدراسيّة ومتخصّص الوسائل التعليمية. (٣) الوقوف على مدى فعالية الكتاب المدرسيّ المقترح لمادة الإنشاء الأوّل لطلبة المستوى الثالث.

المنهج المستخدم في هذا البحث هو منهج البحث والتطوير (*Research and Development*). ويستند إلى المدخل الكيفي والكمي. أما الشكل المستخدم في إجراء هذا البحث هو شكل سوكييانا، هذا الشكل فيها خطوات بسيطة في إجراء تطوير الإنتاج لمعرفة مدى جودة الكتاب المدرسيّ لمادة الإنشاء الأول. سألت الباحثة خبيرَي المواد واللغة وخبير وسائل التعليمية لاستجاب على الإنتاج و١٠ طلاب كالتجربة الأولى و٦٨ طالبا

كالتجربة الثانية بـ٣٤ طالبا كالفرقة الضابطة و بـ٣٤ طالبا كالفرقة التجربة. والأساليب لجمع البيانات هي الاختبار والاستبيان والمقابلة والملاحظة والوثائق المكتوبة. أما تصميم التجربة الميدنية فهو *pretest-posttest control group design*.

ونتائج البحث : (١) الكتاب المدرسيّ يتركّب على الأجزاء المتنوعة، منها الغلاف الخارجي والغلاف الداخلي والمقدمة ومحتويات الكتاب والتعريف بالكتاب والتعريف بالتدريبات والموضوع والملاحظة النحوية وملخص التراكيب والقواعد والتدريبات للقواعد والقراءة والمفردات الجديدة والتدريبات لكل الموضوع والتدريبات لنصف الفصل الدراسي والتدريبات لآخر الفصل الدراسي وقائمة المراجع وترجمة الحياة. ومن أبوابه جملة إسمية وجملة فعلية وظرف ونعت وإضافة وكان وأخواتها وإن وأخواتها وأسماء موصولة. ومن موضوعاته "في السوق وفي المسجد وفي الأنشطات الطلابية وفي مطعم الجامعة ومهنة التدريس والصحافة والرياضة البدنية والزراعة والرحلة بالدراجة وكرة القدم وعيادة المريض". (٢) أما رأي كل متخصّصَي اللغة والمواد الدراسيّة ومتخصّص الوسائل التعليمية عن الكتاب المدرسيّ فقيمته ٧٥,٨٠ % فهي جيد اي يستخدم بالتحسين القليل. واستجابة الطلبة على الكتاب المدرسي في التجربة الأولى بقيمة٨٧,١٥ % وفي التجربة الثانية ٨٥,١٧ %، كلاهما يدلّان على أنه جيد جدا اي يستخدم بدون التحسين. (٣) أما فعاليّة الكتاب المدرسيّ في الفرقة الضابطة بدرجة ذات معنى ٥ %، t_o = ٠,٧٥٣ و t_t =٢,٠٤٢، $t_t > t_o$ وH_o مقبول وH_a مردود. فلذلك فرق قيمة الطلبة بين الاختبار القبلي والاختبار البعدي بدون استعمال الكتاب المدرسي فهو فرق بدون المعنى. في الفرقة التجربة بدرجة ذات معنى ٥ %، t_o = ٨,٩٦٥ و t_t = ٢,٠٤٢، $t_t < t_o$ وH_o مردود وH_a مقبول. فلذلك فرق قيمة الطلبة بين قبل استخدام الكتاب المدرسي لمادة الإنشاء الأول المطوّر وبعده فهو فرق ذو المعنى.

وزارة الشؤون الدينية

جامعة فونوروغو الإسلامية الحكومية

كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية

تقرير المشرف

بسم الله الرحمن الرحيم.

الحمد لله رب العالمين. والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين نبينا محمد وعلى آله وأصحابه أجمعين.

بعد الإطلاع وإدخال ما فيه من الاصلاحات والتعديلات على البحث العلمي الذى قدمته الطالبة :

الاسم : فحري صافية نيلت زلفى

رقم التسجيل : ٢١٢٤١٦٠٠٤

الموضوع : تصميم الكتاب المدرسيّ لمادة الإنشاء الأول لطلبة المستوى الثالث في كليّة التربية والعلوم التعليمية قسم تعليم اللغة العربيّة بجامعة فونوروغو الإسلاميّة الحكوميّة.

وافقنا على تقديمه إلى مجلس الجامعة.

فونوروغو، مايو ٢٠١٨

المشرف

الدكتور الحاج محمد منير الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٦٨٠٧٠٥١٩٩٩٠٣١٠٠١

تقدير لجنة المناقشة

البحث العلمي بالموضوع "تصميم الكتاب المدرسي لمادة الإنشاء الأول لطلبة المستوى الثالث في قسم تعليم اللغة العربيّة كليّة التربية والعلوم التعليمية بجامعة فونوروغو الإسلاميّة الحكوميّة" الذى كتبه فجرى صافية نيلت زلفى رقم التسجيل : ٢١٢٤١٦٠٠٤، قد دافعت عن رسالتها أمام لجنة المناقشة وتقرر قبولها شرطا لنيل درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا جامعة فونوروغو الإسلاميّة الحكوميّة يوم الثلاثاء بتاريخ ١٦ يوليو ٢٠١٨.

وتتكون لجنة المناقشة من السادة :

١. رئيس الجلسة

الدكتور زهر الفتى الماجستير ( )

رقم التوظيف : ١٩٧٥٠٤١٦٢٠٠٩٠١١٠٠٩ التاريخ : يوليو ٢٠١٨

٢. المناقش الرئيسي

الدكتور أكوس تري جاهيو الماجستير ( )

رقم التوظيف : ١٩٧٥٠٧١٦١٩٩٩٠٣١٠٠٣ التاريخ : يوليو ٢٠١٨

٣. المناقش

الدكتور الحاج محمد منير الماجستير ( )

رقم التوظيف : ١٩٦٨٠٧٠٥١٩٩٩٠٣١٠٠١ التاريخ : يوليو ٢٠١٨

يعتمد،

عميد كلية الدراسات العليا

الدكتور أحمد ولجايا الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٤٠٧٠١٢٠٠٥٠١١٠٠٤

الباب الأول

المقدمة

﴿أ﴾. خلفيّة البحث

إنّ الدارس لأية لغة يجد أنّ الغرض الرئيسيّ عن تدريس أية لغة هو الاستيلاء على اللغة المدروسة شفهيّة ام كتابيّة، والقدرة على استخدام اللغة في عالم تدريس اللغة تسمّى بمهارة اللغويّة. تنوّع المهارات اللغويّة إلى أربعة مهارات رئيسيّة وهي مهارة الإستماع ومهارة الكلام ومهارة القراءة ومهارة الكتابة.[١] تندرج مهارة الإستماع ومهارة القراءة في تصنيف المهارة الإستقباليّة وتندرج مهارة الكلام ومهارة الكتابة في تصنيف المهارة الإنتاجيّة.[٢]

ينبغى على المدرّسين أن يدرّسوا تلك المهارات اللغويّة الأربع للتلاميذ بالطرق المتنوّعة المختلفة حتى يفهموها فهما تاما.[٣] وتبحث الباحثة مهارة الكتابة لأنها من أهم مهارات اللغويّة، كما قرأنا القدرة على الكتابة تعد هدفا رئيسيّا من أهداف تعليم اللغة الأجنبيّة. إن الكتابة تعتبر من مفاخر العقل الإنسانيّ ودليلا على عظمته. فبالكتابة سجل تاريخه وحافظ على بقائه. وبدونها قد لا تستطيع الجماعات أن تبقى في بقاء ثقافاتها وتراثها. ولا تستفيد وتفيد من نتائج العقل الإنسانيّ الذى لا بديل عن الكلمة المكتوبة أداة لحفظه ونقله وتصميمه.[٤]

---

[1]Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab* (**منهج تعليم اللغة العربية**) (Bandung: Remaja Rosda Karya, 2011), 129.

[2]Ibid,.

[3]Abdul Hamid, dkk, *Pembelajaran Bahasa Arab Pendekatan, Metode, Strategi, Materi, dan Media* (**تعليم اللغة العربية مدخله وطريقته وإستراتيجيته ومادته ووسيلته**) (Malang: UIN Malang Press), 161.

[٤]محمود كامل الناقة ورشدى أحمد طعيمة، **طرائق تدريس اللغة العربية غير الناطقين بها** (إيسيسكو: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة: ٢٠٠٣)، ١٩٩.

تعتبر الكتابة الصحيحة عمليّة مهمّة وضرورة اجتماعيّة للتعبير عن الأفكار والوقوف على أفكار الغير لكثير ما يكون الخطأ في الرسم الكتابيّ سببا في قلب المعنى وعدم وضوح الأفكار.[٥] بتعليم الكتابة أن نساعد الطلبة على فهم حقيقة بسيطة مؤداها أن اكتسابهم لمهارات التحرير العربيّ ضروريّ للاتصال المكتوب.[٦]

ومن مجالات تعليم مهارة الكتابة تعبير كتابيّ الذى يسمّى بالإنشاء أيضا. الإنشاء هو العمل المدرسيّ المنهجيّ الذى يسير وفق خطة متكاملة، للوصول بالطالب إلى مستوي يمكنه من ترجمة أفكاره ومشاعره وأحاسيسه ومشاهداته وخبراته الحياتية–شفاهيا وكتابة– بلغة سليمة، وفق نسق فكري معيّن.[٧] إن الإنشاء تعد مادة مهمّة مساعدة في قسم تعليم اللغة العربيّة في المستوى المتقدّم لكون الطلبة في آخر دراستهم يجب عليهم ان يكتبوا البحث العلميّ. وهذه المادة تساعد الطلبة أن يكتبوا الجمل الصحيحة المفيدة بالمفردات المطردة.

في أنشطة تعليم الإنشاء، كون الكتاب المدرسي أمرا ضروريّا. هو أدة من الأدوات المؤثرة لجودة التعليم. لم يكن المدرّس مصدرا واحدا وأحد الوسيلة لحصول المعلومات. الكتاب المدرسي كوسيلة المعلومات ومصدرها، له معنى مهمّ في تزويد التعليم الفعاليّ وترقيته.[٨] استنادا الى ذلك، يجب ان يكون الكتاب المدرسيّ في كل النشاط التعليميّ في اية المواد.

PONOROGO

---

[٥]على أحمد مذكور، **تدريس فنون اللغة العربية** (الجيزة: دار الشواف، ١٩٩١)، ٢٦٥.

[٦]نفس المرجع، ٢٩٥.

[٧]نايف محمود معروف، **خصائص العربية وطرائق تدريسها** (بيروت: دار النفائس، ١٩٨٧)، ٢٠٣.

[8]Abdul Hamid, dkk, *Pembelajaran Bahasa Arab Pendekatan, Metode, Strategi, Materi, dan Media* (**تعليم اللغة العربية مدخله وطريقته و إستراتيجيته ومادته ووسيلته**), 69-70.

وكثير في عملية تعليم الإنشاء في ايّ المدارس أو المعاهد أو الجامعات لم تجد الكتاب المدرسي لكونه مادة تطبيقيّا ليس مادة نظريّة. وكذلك في قسم تعليم اللغة العربية جامعة فونوروغو التى قد نالت وضع الاعتماد درجة A بتقدير ٣٧٤ بناء على حكم لجنة الاعتماد القومية للجامعة BAN-PT رقم 16/SK/BAN-PT/Ak-PNB/S/I/2018. بالرغم على ذلك، المفروض في تعليم الإنشاء كون الكتاب المدرسيّ لأنّ فيه تقديم المفردات الجديدة تتعلّق بالموضوع والتدريبات المتنوعة المختلفة لتنمية مهارة الطلبة الكافّة.

يستمرّ تعليم الإنشاء أقل حد الأقصى بعدم الكتاب المدرسيّ. فذلك يسبّب ضعف مهارة الكتابة لدى الطلبة. من المشكلة التى نشأت في نشاطات تعليم الإنشاء لدى المحاضر كيف إعداد المواد الدراسيّة بما فيه نوع المواد وعمقها ومجالها وترتيب عرضها وعلاجها الذى يساعد الطلبة أن يحقّقوا كفائتهم.[٩]

لتغيّر المنهج الدراسيّ لمادة الإشاء يستعدّ المحاضر موادا دراسيّة بنفسه الذى يسبّب تداخل المواد الدراسية بين الإنشاء الأوّل والإنشاء الثانى بمختلف المحاضرين. وأحيانا، كانت المواد الدراسية المختلفة بمختلف المحاضرين بين الفصول في المستوى المتساو. عدم الكتاب المدرسيّ يسبّب صعب الطلبة أن يمارسوا ممارسة يوميّة شحذ القدرة لمهارة الكتابة تناسب بموضوع التعليمية في أهداف تعليم الإنشاء الأول.

في البحث الأول، أدّت الباحثة المقابلة مع إحدى الطلبة والمحاضر. بعد المقابلة الشخصيّة نحو سيتى مغفرة النساء، إحدى الطالبات في قسم اللغة العربية بجامعة فونوروغو في التاريخ الثامن من أكتوبر سنة ٢٠١٧،[١٠] معروف

---

[9]Ali Mudhofir, *Aplikasi Pengembangan Kurikulum Tingkat Satuan Pendidikan dan Bahan Ajar dalam Pendidikan Islam* (**تطبيق تطوير منهج لمستوى التعليم والمواد الدراسي في التعليم الإسلامي**) (Jakarta: Raja Grafindo Persada, 2012), 126.

[١٠]انظر نسخة المقابلة : 01/W/08-X/2017 في ملحق هذا البحث.

أنّه لا يوجد الكتاب المدرسيّ في تعليم مادة الإنشاء الأول. كانت دراسة الإنشاء الأول تجرى بالقيام على التدريبات لكتابة الجمل الصحيحة بالموضوع الذى يلقيه المحاضر في وقت الدراسة . عند أنشطة تعلم الإنشاء، يمارس الطلبة كتابة الجمل الصحيحة عن الموضوع المعيّن.

ثمّ بعد المقابلة مع إحدى المحاضرة لمادة الإنشاء الأوّل في التاريخ التاسع من أكتوبر سنة ٢٠١٧،[١١] معروف أنّه صحيح لم توجد الكتاب المدرسيّ لمادة الإنشاء. يسبّب ذلك المواد المختلفة بالمحاضرين المختلفين بين الفصول في قسم تعليم اللغة العربية لمستوى المتساو. وقعت المواد متداخلة بين الإنشاء الأوّل والإنشاء الثانى لتغيّر منهج الإنشاء. كانت القواعد لكتابة الجمل الصحيحة تلقى في لقاء الأول وقت الدراسة وبعده يقوم الطلاب على التدريبات لكتابة الجمل الصحيحة.

ارتكز على الحقيقة نعرف أنّ كونه عنصراً أساسياّ في العمليّة التعليميّة وهو يرافق المراحل الدراسيّة في كل مستوياتها. صار الكتاب المدرسيّ وسيلة بين المحاضر والطلبة ووسيلة الطلبة في فهم المادة وللتعلّم الفرديّ.

لذلك أرادت الباحثة أن تطوّر الكتاب المدرسيّ في مادة الإنشاء الأوّل ليساعد الطلبة مستوى الثالث في أنشطة تعلّمهم. مادة الإنشاء الأوّل، هي مادة أساسية لمادة بعدها. فعسى أن يكون من أحد البديل لتحسين عملية تعليم الأنشاء الأوّل وخاصة في كون مقرر الإنشاء كتاب المحاضر والطلاب. وتكون المواد الدراسيّة للإشاء الأول موادا مواصلة ليس موادا متداخلة. بالبحث تحت الموضوع **تصميم الكتاب المدرسيّ لمادة الإنشاء الأول لطلبة المستوى الثالث في قسم تعليم اللغة العربيّة كليّة التربية والعلوم التعليمية بجامعة فونوروغو الإسلاميّة الحكوميّة.**

---

[١١] انظر نسخة المقابلة : 02/W/09-X/2017 في ملحق هذا البحث.

﴿ب﴾. تحديد البحث

١. التحديد الموضوعي

حددت الباحثة موضوع هذا البحث على تصميم الكتاب المدرسيّ لمادة الإنشاء الأول بالتعبير الموجّهة وقدرة الطلبة على التعبير الكتابي عن أفكارهم وآرائهم وشعورهم.

٢. التحديد الزماني

قامت الباحثة بالبحث العلميّ السنة الدراسية ٢٠١٧-٢٠١٨.

٣. التحديد المكاني

قامت الباحثة بالبحث العلمي في طلبة المستوى الثالث في قسم تعليم اللغة العربيّة كليّة التربية والعلوم التعليمية بجامعة فونوروغو الإسلاميّة الحكوميّة.

﴿ج﴾. أسئلة البحث

تتمحور مشكلة البحث حول الأسئلة الآتية :

١. ما الكتاب المدرسيّ المقترح لمادة الإنشاء الأوّل للمستوى الثالث ؟
٢. ما رأي كل متخصّصَي اللغة والمواد الدراسيّة ومتخصّص الوسائل التعليمية عن الكتاب المدرسيّ المقترح لمادة الإنشاء الأوّل للمستوى الثالث؟
٣. إلى أيّ مدى فعاليّة الكتاب المدرسيّ المقترح لمادة الإنشاء للمستوى الثالث؟

﴿د﴾. أهداف البحث

الأهداف التى يرمى إليها البحث فهي مما يلى:

١. محاولة تصميم الكتاب المدرسيّ لمادة الإنشاء الأوّل لمستوى الثالث.

٢. التحقّق من صلاحية الكتاب المدرسيّ المقترح لمادة الإنشاء الأوّل لمستوى الثالث عند متخصّصَي اللغة والمواد الدراسيّة ومتخصّص الوسائل التعليمية.

٣. الوقوع على مدى فعالية الكتاب المدرسيّ المقترح لمادة الإنشاء الأوّل لمستوى الثالث.

﴿هـ﴾. فوائد البحث

تمكن أهمية البحث فيما يلى:

١. الفوائد النظريّة

أما الفوائد النظريّة لهذا البحث هي لتوسيع الثقافة العلميّة كالثقافة العربيّة عامّة كتطبيقها خاصّة في قسم تعليم اللغة العربيّة كليّة التربية والعلوم التعليمية بجامعة فونوروغو الإسلاميّة الحكوميّة.

٢. الفوائد العمليّة

تتبيّن الفوائد العلميّة من هذا البحث فيما يلى:

أ. يكون إقتراحا لرؤساء الجامعة ويرجى إنتفاعه لترقية تدريس مادة الإنشاء الأول.

ب. يكون توجيها للمحاضر في عملية تعليم مادة الإنشاء الأول ويبدّل وظيفته من المعلّم الى الميسّر.

ج. ويكون توجيها للطلبة في عملية تعلّم مادة الإنشاء الأول ويساعدهم للتعلّم بنفسهم.

د. ويكون مرجعا للباحثين في مجال تصميم تعليم مهارة الكتابة خصوصا في تصميم المواد التعليمية لتعليم مادة الإنشاء الأول.

﴿و﴾. تعريف المصطلحات

لتفهيم البحث واجتناب سوء الفهم في تفسير الموضوع فلابدّ فيه توضيح المصطلحات عن الموضوع: " تصميم الكتاب المدرسيّ لمادة الإنشاء الأول لطلبة المستوى الثالث في قسم تعليم اللغة كليّة التربية والعلوم التعليمية العربيّة بجامعة فونوروغو الإسلاميّة الحكوميّة". وهي كما يلى:

١. تعريف التصميم

التصميم هو ما يربط الإبداع والإبتكار. هو الذى يصوغ الأفكار لتصبح مقترحات عملية جذابته للمستخدمين او الزبائن. يمكن وصف التصميم بأنه إبداع ينشر إلى نهاية محددة.[١٢]

٢. تعريف الكتاب المدرسيّ

الكتاب المدرسيّ هو كتاب المقرّر مستخدم لمراجع مادة التعليم في درس معيّن.[١٣] وبالتعريف الآخر، الكتاب المدرسيّ هو الكتاب الأساسيّ للطلاب وما يصحبه من مواد تعليميّة مساعدة والتى تؤلف من قبل المتخصصين في التربيّة واللّغة. وتقدم لمتعلّم لتحقيق الأهداف المعينة في المقرر المعيّن والمرحلة المعيّنة أو الصف الدراسيّ المعين أو زمن المحدد. ويشتمل بكتاب الطالب الأساسيّ ومرشد المعلّم وكراسة التدريبات والمعجم وكتاب المطالعة الإضافي والوسائل السمعيّة والبصريّة.[١٤]

٣. تعريف الإنشاء

---

[١٢] راقى نجم الدين، **مدونات في الفن والتصميم** (عمان: دار مجد لاوي، ٢٠١٦)، ٦٣.

[13] Sa'dun Akbar, *Instrumen Perangkat Pembelajaran* (**أدوات أجهزة التعليم**) (Bandung: Rosda, 2013), 33..

[١٤] ناصر عبد الله الغالى وعبد الحميد عبد الله، **أسس إعداد الكتاب التعليميّة لغير الناطقين بالعربيّة**، ٩.

الإنشاء لغة الشروع والإيجاد والوضع. والإنشاء اصطلاحا علم يعرف به استنباط المعانى وأليفها مع التعبير عنها بلفظ لائق بالمقام، وهو مستمد في جميع العلوم، وذلك لأنّ الكاتب لا يستثنى صنفا من الكتابة، اذ يخوض في كل المباحث، ويعتمد الإنشاء في كل المعارف البشرية.[١٥]

﴿ز﴾. افتراض التصميم

يطوّر الكتاب المدرسيّ لمادة الإنشاء الأول ببعض الافتراض، كما يلى :

١. كان الكتاب المدرسيّ يوفّر أعلى مستوى من الخبرات التعلمية الموجهة لتحقيق الأهداف التعلمية المنشودة.
٢. كان الكتاب المدرسي أيسر المصادر التعليمية العلمية التى تتوفر للدارس في بيئته العامة والخاصة.
٣. الكتاب المدرسي هو الذى يجعل العملية التعليمية مستمرة بين الطلبة ونفس المحاضر حتى يحصل من التعليم ما يريد.

﴿ح﴾. مجالات التصميم

لسهولة كتابة هذا البحث وليكون موجّها وعمليّا فيمكن تركيز مجال المشكلات المبحثة في هذا البحث كما يلى :

١. بحثت الباحثة الكتاب المدرسيّ الورقيّ.
٢. بحثت الباحثة في المواد الدراسيّة للإنشاء الأوّل.
٣. بحثت الباحثة عن الكتاب المدرسيّ للإنشاء الأوّل وتصميمه مطابق بالحاجة والكفاءة المكتسبة.

---

[١٥] زيد موسى ابو زيد، **فصل في إكساب واكتساب مهارات التعبير** (عمان: دار الجنان، ٢٠١٢)، ٩.

٤. بحثت الباحثة عن الأخبار والإعلام عن الكتاب المدرسيّ وتعليم مادة الإنشاء الأوّل لمهارة الكتابة.

٥. تطوّر هذا الإنتاج وتجرّبه لطلبة المستوى الرابع في قسم تعليم اللغة كليّة التربية والعلوم التعليمية العربية بجامعة فونوروغو الإسلامية الحكومية.

﴿ط﴾. مواصفات الإنتاج

الإنتاج المتقدم في هذا البحث هو الكتاب المدرسيّ الورقيّ لمادة الإنشاء الأول بتعيين كما يلى :

١. نظام كتابة الكتاب

أ. قسم الغلاف

١) قسم الغلاف الخارجي

أ. عنوان الكتاب : الإنشاء الأول لتنمية مهارة الكتابة.

ب. اسم مصمِّم الكتاب : فجري صافية نيلت زلفي.

ج. التصوير : تقدّم الصور التى تناسب بالإنشاء.

٢) قسم الغلاف الداخلي :

أ. الإنشاء الأول لتنمية مهارة الكتابة

ب. رمز جامعة فونوروغو الإسلامية الحكومية

ج. اسم مصمِّم الكتاب.

ب. قسم محتويات الكتاب

١) القسم الأول، يتكوّن عن المقدمة ومحتويات الكتاب والتعريف بالكتاب وأنواع التدريبات.

٢) القسم النصيّ، يتكوّن عن الأهداف العامة والأهداف الخاصة والملاحظة النحوية وملخص التركيب والقواعد والتدريبات

للقواعد والقراءة والمفردات الجديدة مناسبة بالموضوع والتدريبات للكتابة الأولى.

٣) القسم الأخير، يتكوّن عن قائمة المراجع وترجمة الحياة.

٤) أما حجمه الورق A_4.

٢. هذا الكتاب المدرسيّ يطوّر بالكفاءة الأسسيّة لمهارة الكتابة وموضوعاتها كتبتها د. أوريل بحر الدين في كتابه تحت الموضوع "تصميم تعليم اللغة الغربية وتطبيقه على مهارة الكتابة والكفاءة الأساسيّة لمادة الإنشاء الأوّل عن المحاضر لتعليم مادة الإنشاء الأول.

الباب الثانى

الكتاب المدرسي لمادة الإنشاء والبحوث السابقة

﴿أ﴾. الكتاب المدرسي لمادة الإنشاء

١. الكتاب المدرسي

أ. مفهوم الكتاب المدرسي

الكتاب لغة هو كل ما يكتب فيه من الفعل كتب يكتب كتابا ومكتبا، جمعه كتب وفي القرآن قال تعالى "ذلك الكتاب لا ريب فيه". والكتاب هو القدر والفرض والأجل ومنه قوله تعالى " لكل أجل كتاب". ومنه قوله صلى الله عليه وسلم "لأقضين بينكما بكتاب الله.

أما الكتاب اصطلاحاً فهو يختلف تعريف الكتاب المدرسي من بحث الى آخر. ففي بعض البحوث يضيق مفهومه ليعنى الشكل التقليدي للكتاب الذى يوزع على الطلاب والذى يضم محتوى أحد المقررات الدراسية. ومن التعريفات تعريف اليونسكو للكتاب . . إذ يقول إنه كل مطبوعة غير دورية تحتوى على الأقل على ٤٩ صفحة باستثناء الغلافين. وفي تعريفات أخرى يتسع مفهوم الكتاب المدرسي ليعنى ما تعنيه بالمواد التعليمية. وهو بذلك يشمل مختلف الكتب والأدوات المصاحبة التى يتلقى الطالب.[١٦]

وبالتعريف الآخر، الكتاب المدرسيّ هو الكتاب الأساسيّ للطلاب وما يصحبه من مواد تعليميّة مساعدة والتى تؤلف من قبل

---

[١٦] رشدى أحمد طعيمة، **دليل عمل في إعداد المواد التعليمية لبرامج تعليم العربية** (مكة: جامعة أم القرى، ١٩٨٥)، ٣٤.

المتخصصين في التربيّة واللّغة. وتقدم لمتعلّم لتحقيق الأهداف المعينة في المقرر المعيّن والمرحلة المعيّنة او الصف الدراسيّ المعين او زمن المحدد. ويشتمل بكتاب الطالب الأساسيّ ومرشد المعلّم وكراسة التدريبات والمعجم وكتاب المطالعة الإضافي والوسائل السمعيّة والبصريّة.[١٧]

ب. أهمية الكتاب المدرسي

تنبثق أهمية الكتاب المدرسي في العملية التربوية من كونه الوعاء الذى يحتوى المادة التعليمية التى تعتبر من أهم الوسائل اللازمة لتحقيق أهداف المنهج التعليمي ودوره الفاعل في إنجاح العملية التعليمية. ويمكن إيجاز أهميته فيما يلى :

١) يوفر إطارا عاما لمقرر الدراسي.

يتم تأليف الكتاب المدرسي وفقا لأهداف محددة مسبقا للمنهج ويتولى تأليفه مختصون في التربية وتكون لديهم الخبرة والخلفية التى تمكنهم من تديد إطار مناسب للمقر الدراسي وفقا للأهداف، حيث يمكن للمدرس أن يصوغ الأهداف الإجرائية لأي موضوع ويساعده على التنظيم الجيد والمنطقي لدروس ويتناوله بأسلوب سهل وميسر له ولتلاميذه.

٢) مصدر أساسي للمعرفة وقريب المنال.

من أهم ميزاته توفره في كل وقت وحين لدى جميع التلاميذ ويستقى منه كل التلاميذ المعرفة ويساعدهم على تنمية محصولهم المعرفي.

[١٧] ناصر عبد الله الغالى وعبد الحميد عبد الله، **أسس إعداد الكتاب التعليميّة لغير الناطقين بالعربيّة**، ٩.

٣) الكتاب المدرسي أداة أسايسة لجذب التلاميذ وإيثارتهم لدراسة المواد الاجتماعية.

فكثيرا ما تشتمل كتب الدراسات الاجتماعية على الوسائل التعليمية المتنوعة من صور وخرائط وأشكال توضيحية ورسوم بيانية وإحصائية وهذا ما يساهم في إضفاء الحيوية على المادة العلمية ويحبب التلاميذ في دراستها.

٤) الكتاب المدرسي أداة أسايسة لتنمية مهارة القراءة والدراسة لدى التلاميذ.

أوضحت الدراسات أن المارة في القراءة مرتبطة لدرجة كبيرة بالمادة المقروءة فمهارة التلاميذ في قراءة الدراسات الاجتماعية ودراستها تنمو عن طريق القراءة في كتب الدراسة الاجتماعية، ومعظم التلاميذ وخاصة في مرحلة التعليم الأساسي لا يملكون أو لا يطلعون على المراجع الكافية التى تعالج موضوعات الدراسات الاجتكاعية لذا يوضع الكتاب المدرسي لسد هذا الفراغ.

٥) الكتاب المدرسي مصدر أساسي لنقل المجتمع للطالب.

يعمل المجتمع بكافة مؤسساته للحفظ على تراثه الثقافي ونقله من جيل إلى جيل ومحاولة تنقيته والكتاب هو الأداة الرئيسية لذلك، حيث يتلقى الطالب من خلاله دروسه الأولى حول ثقافة بيئته وثقافة مجتمعه مما يسهل له عملية الاحتكاك والتكيف السليم معها، فهو يلعب دورا بارزا في الحفاظ على التراث من ناحية وقيادة التغير الثقافي من ناحية أخرى.

٦) توافر الكتاب لدى التلاميذ يساعد المعلم في أن يضع لتلاميذه تعيينات محدد ومنظمة.

ذلك لأن الكتاب عادة ما يقسم ألى فصول يتضمن كل فصول منها عددا من الكوضوعات المنظمة والمرتبة وفق أسلوب معين ويوجد في نهاية كل فصل ملخص واف لما ورد فيه وعديد من الأسئلة والتنرينات التى يمكن أن تستخدم في توجيه تفكير التلاميذ للمساهمة في مناقشة الموضوعات الواردة في الكتاب المدرسي.

٧) الكتاب المدرسي أداة هامة لأغراض المراجعة والتطبيق والتلخيص.

يكون اعتبار المعلومات والحقائق الحد الأدنى للموضوعات المقررة على التلاميذ لذا كان من الأهمية بمكان أن يوجه الكتاب المدرسي التلاميذ بل والمعلم أيضا ألى الاطلاع على بعض الكتب والمراجع الأخرى لاكتساب مزيد من المعلومات والحقائق عن نفس المعلومات المقررة، وأيضا ضرورة قيام التلاميذ بأنشطة متنوعة متصلة بهذه الموضوعات.[١٨]

ج. وظائف الكتاب المدرسي

إن وظائفه لها وظيفتان أساسيتان كما يلى :

١) وظائف الكتاب المدرسي لمن يستفدها

أ) وظائف الكتاب المدرسي للمعلم

(١) توفير الفرص الدراسية عند التعليم.

---

[١٨] حسان الجيلالى ولوحيدي فوزي, "أهمية الكتاب المدرسي في العملية التربوية"، **مجلة الدراسات والبحوث الاجتماعية**، ٩ (ديسمبرو ٢٠١٤)، ٢٠٥-٢٠٧.

(٢) تغيير دور المعلم، من المعلم إلى الواسطة.

(٣) ترقية العملية التعليمية إلى التعليم الأفعال.

(٤) كدليل المعلم ليوجه العملية التعليمية، ويحتوى معايير الكفاءات المدروسة.

(٥) كوسيلة التقويم في حصول نجاح التلاميذ في تعلمهم.

ب) وظائف الكتاب المدرسي للطالب

(١) يستطيع الطالب ان يتعلم بدون المعلم أم زملاءه الآخر

(٢) يستطيع الطالب ان يتعلم في أي وقت ومكان ما شاء

(٣) يستطيع الطالب ان يتعلم بقدر كفاءاته.

(٤) يستطيع الطالب ان يتعلم حسب تتابعه الذى يريده بنفسه.

(٥) يساعد الطالب ليكون مستقلا بنفسه عند التعلم.

(٦) كدليل الطالب في العملية التعليمية، ويحتوى معايير الكفاءات التى تحدد للطالب ما يدرسه في التعلم.

٢) وظائف الكتاب المدرسي للإستراتيجية التعليمية

إن وظائفه المؤسسة من الإستراتيجية التعليمية المستخدمة لها ثلاث وظائف، فهي :

أ) وظائف الكتاب المدرسي في عملية التعليم التقليدية

(١) كالمصدر التعليمي الأساسي والضابط في العملية التعليمية.

(٢) كالمواد المصاحبة في أداء العملية التعليمية.

ب) وظائف الكتاب المدرسي في عملية التعليم الفردية

(١) كالوسيلة الأساسية في عملية التعليم الفردية.

(٢) كالأدة المستخدمة في تصميم ومراقبة التلاميذ في العملية التعليمية لنيل المعلومات المدروسة.

(٣) كالوسيلة التعليمية المصاحبة الأخرى.

ج) وظائف الكتاب المدرسي في عملية التعليم المجموعة

(١) كالمادة المتحدة بالعملية التعليم المجموعة.

(٢) كالمادة المصاحبة للمواد الأساسية، ويصمم جيدا فرقت دافعية التلاميذ عند التعلم.[١٩]

د. السمات العامة للكتاب المدرسي

من حيث هو : مادة تعليمية مكتوبة :

يعد الكتاب المدرسي، مفهوما، معرفيا معقد الخصائص، ولتسهيل استيعاب هذا المفهوم، ينبغى أن نتعرف على أهم السمات الأساسية التى تميزه عن غيره من المواد التعليمية المكتوبة، وفيما يلى أهم السمات التى توضح مفهومه، من حيث هو صيغة مادة تعليمية مكتوبة، لتسهيل عملية التعلم على المتعلمين.

١) يمثل الكتاب التعليمي ترجمة صادقة للمنهج التربوي، الذى ينطلق من فلسفة التربية والتغليم والأهداف التربوية الكبرى في المجتمع. ويتحقق هذا الغرض في اختيار محتوى المادة التعليمية وطرائق عرضها وتنظيمها، وتوظيفها للكفايات التعليمية والتدريبية المختلفة المتمثلة.

---

[19]Andi Prastowo, *Panduan Kreatif Membuat Bahan Ajar Inovatif* (**دليل إبداعي في اعداد المواد التعليمية المبتكرة**) (Yogyakarta: DIVA Press, 2012), 24-26.

٢) مساعدة المتعلمين على اكتساب الأهداف التعلمية المخططة في سياق المقرر الدراسي أو المنهج، فضلا عن تلبية احتياجاتهم الذاتية، ضمن نطاق واقعهم الحياتي والمهني وأمكانات بيئتهم التعلمية.

٣) توفير الفرص التعلمية، لكل متعلم لأن يتعامل مع المادة العلمية، والخبرات التعلمية، من خلال قواه الإدراكية وحواسه وميله وانتباهه وإدراكاته ومنهجيته في التعلم، تمهيداً لاكتساب منظؤمة النظام المعرفي.

٤) تحقيق التكامل العضوي والوظيفي، بين الأفكار النظرية في المادة التعليمية، وبين الممارسات والتطبيقات العملية، تيسيراً لانتقال تلك الأفكار ألى واقع الحياة الفعلية للمتعلم في الباء الاجتماعي.

٥) إثارة اهتمامات المتعلم، وتشكيل دافعية أدراكية بقوةمتواصلة نحو مضامين المادية التعليمية ودلالاتها، بشكل يضمن استمرار تفاعله الإيجابي مع هذه الخبرات ألى أن تتحقق الأهداف المنشودة.

٦) هداية المتعلم للقيام بعمليات التقويم الذاتي، القبلي والتكويني والختامي، وتوفير النشاطات المرافقة في ثنايا المادة التعليمية، أو منفصلاً عنها، أو ملحقاً بها، للتحرك نحو التعلم المتقن.

٧) تعزيز ما يكتسبه المتعلم من معلومات ومبادئ ومفاهيم واتجاهات وقيم ومهارة، عن طريق سبل الحصول على التغذية المرتجعة الهادية، بشكل منظم ومواكب بصؤرة متوازية لعملية التعلم وتقدمها عند المتعلمين.

٨) تحديد عناصر المادة التعليمية وبيان المضامين المختلفة، التى تحتاج إلى تدعيهم وتطوير متابعة من أجل التمكن من هذه المادة التعليمية وتمثيلها في البُنى الإدراكية لدى المتعلمين.

٩) كتاب المادة التعليمية بصيغة متكاملة ومتكيفة بذاتها، بحيث تشمل تعليمات إجرائية وإرشادات تربوية تعين المتعلم في التغلب على الصعوبات وأدراك الأهداف التربوية المنشودة.[٢٠]

هـ. أسس تصنيع الكتاب المدرسي

١) الأسس الثقافيّة والإجتماعيّة

فينبغى أن يكون له طابع اجتماعى وثقافيّ إسلامي بمعنى أنه يخدم لغتنا وثقافتنا وذلك من خلال مراعاة الاتى:

أ) ان يكون محتواه عربيّا إسلاميّا.

ب) أن يتضمن المحتوى التعليميّ للكتاب عناصر الثقافة المادية والمعنويّة بصورة تتناسب وأغراض الدارسين الإسلاميّة.

ج) ضرورة الإهتمام بالتراث العربي وخصائصه التى على رأسها الطابع الإنسانى ورفع مكانة العلم و العلماء.

د) انتقاء الثقافة العربية في ضوء حاجات المتعلّم واهتمامهم من تعليم اللغة العربية.

هـ) التدرج في تقديم الثقافة من المحسوس الى المعنوى ومن البسيط إلى المركّب ومن الجزء الى الكل.

و) الإهتمام بالثقافة الإسلاميّة وتوظيفها في تصحيح المفاهيم الخاطئة عند المتعلّم اللغة.

---

[٢٠] محمد محمود الخوالدة، **أسس بناء المناهج التربوية وتصميم الكتاب التعليمي** (عمان: دار المسيرة، ٢٠٠٤)، ٣١١-٣١٣.

ز) مراعاة التغيرات الثقافة والإجتماعيّة.

ح) تقديم صوّر من عموميات الثقافة العربيّة وخصوصياتها.

ط) الحرص في المادة على تحقيق الجانبين أمر مهم.

ي) تزويد المتعلّم بالاتجاهات الإسلاميّة والعلميّة المناسبة.

ك) احترام الثقافة الأخرى.

ل) يتناسب مع عمر المتعلّم ومستواه الفكرى والثقافيّ.

م) مساعدة المتعلّم على علميّة التطبيع الإجتماعيّ.[٢١]

٢) الأسس السيكولوجيّة

عند الأسس السوكولوجيّة، الشروط النفسيّة التى يجب مراعاتها عند تصميم الكتاب الدراسيّ منها:

أ) أن يكون الكتاب مناسبا لمستوى المتعلّم فكريا.

ب) أن يراعى مبدأ الفروق الفرديّة.

ج) أن يثير في الدارس والتفكير ويساعد على تنميّة بما يساعده على اكتساب اللغة العربيّة.

د) موافق استعدادات المتعلّم وقدرتهم.

هـ) أن يشبع دوافعهم ويرضى رغابتهم ويناسب ميولهم.

و) أن يكون المؤلف على علم بخصائص المتعلّم النفسيّة.

ز) اهتمّ بالمرحلة العمرية المتعلّم.

ح) أن تؤلف كتب للموهويين والذكاء، وكتب أخرى لمتوسطى الذكاء ومن دونهم.

---

[٢١] ناصر عبد الله الغالى وعبد الحميد عبد الله، **أسس إعداد الكتاب التعليميّة لغير الناطقين بالعربيّة**، ٢٦-٢٧.

ط) يشتمل بالمشكلة يحاول التغليب عليها عن طريق تعليم اللغة.

ي) ان تحفر المادة الدارس على استخدام اللغة في مواقفها الطبيعية

ك) اهتمّ بالتكامل في المادة بين الكتاب الأساسيّ ومصاحباته.

ل) الكتاب المواقف بحياة المتعلّم.

م) أن يعين الكتاب على تكوين الاتجاهات والقيم المرغوب فيها لدى متعلّم اللغة.[٢٢]

٣) الأسس اللغويّة

والأسس اللغوية التى ينبغى أن تراعي في اعداد الكتاب المدرسي لتعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها :

أ) أن تعتمد المادة اللغة العربية الفصحى لغة لها.

ب) أن تعتمد المادة على اللغة الأساسية ممثلة في قائمة مفردات شائعة متعمدة.

ج) أن يلتزم في المعلومات اللغوية المقدمة بالمفاهيم والحقائق التى أثبتتها الدراسات اللغوية الحديثة.

د) أن تراعى الدقة والسلامة والصحة فيما يقدم من معلومات لغوية (جمع الضمائر مثلا).

هـ) أن تكون اللغة المقدمة لغة مألوفة طبيعية وليست لغة مصطنعة، أي تقدم اللغة صحيحة في بنائها وتراكيبها.

و) أن تبنى المادة على تصور واضح لمفهوم اللغة وتعلمها.

ز) أن تتجنب المادة استخدام اللغة الوسيطة كلما امكن ذلك.

---

[٢٢] نفس المرجع، ٣٤-٣٥.

ح) أن تعالج المادة ومنذ البداية الجانب الصوتي من خلال الكلمات والجمل ذات المعنى.

ط) أن تعالج المادة الهجاء وتحليل الكلمات وتركيبها.

ي) أن تعتنى بالرمز والصوت لكل حرف.

ك) أن تبدأ المادة بالكلمات والجمل وليس بالحروف.

ل) أن تظهر العناية بالنبر والتنغيم.

م) أن تعالج ظاهرة الاشتقاق بعناية.

ن) أن تعتمد المادة على التراكيب الشائعة الاستعمال.

س) أن تتجنب المادة القواعد الغامضة وصعبة الفهم وقليلة الاستخدام.

ع) أن يبرز التركيب المقصود ويتم التدريب عليه.

ف) أن تأخذ الكلمات الوظيفية اهتماماً كبيراً.

ص) أن تهتم بغلامات الترقيم من أجل اظهار التنغيم.

ق) أن يستعان في اعداد مادة الكتاب بنتائج الدراسات اللغوية التقابلية.

ر) أن تلتفت ألى المشكلات اللغوية التى تبرزها الدراسات والبحوث.[٢٣]

٤) الأسس التربوية

من الشروط والمبادئ التربوية ينبغى أن تراعى عند وضع مادة تعليمية أساسية لتعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها :

أ) أن تقدم المواد مدى متعددا من الأنشطة اللغوية والثقافية.

---

[٢٣] محمد كامل الناقة ورشدى أحمد طعيمة، **الكتاب الأساسي لتعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى إعداده–تحليله–تقويمه** (مكة المكرمة: جامعة أم القرى، ١٩٨٣)، ٦٤-٦٥.

ب) أن تضبط نوعية المفردات بحيث تتحرك من الحسي إلى المجرد.

ج) أن تنظم بالشكل الذى تتكامل المهارات اللغوية والمعلومات الثقافية.

د) أن يضبط فيها عدد المفردات بحيث تقدم العدد الذى يكفي لتقديم النص المطلوب دون تقليل أو إكثار.

هـ) أن تكرر كل مفردة عددا من المرات يكفي لتعرفها واستخدامها.

و) أن تقدم المفردات بحيث يرافق معناها تعرفها.

ز) أن تستمد التراكيب اللغوية في المادة من التراكيب الشائعة المألوفة الاستخدام.

ح) أن يضبط عدد التراكيب المقدمة بحيث لا يقدم أكثر من تركيب في موضع واحد.

ط) أن تتحرك التراكيب من البسيط إلى المعقد.

ي) أن تعالج التراكيب بأسلوب تربوي يبرزها في المادة ويلفت نظر الدارس إليها.

ك) أن تضبط عملية تقديم المفاهيم والمصطلحات النحوية وتتدرج من السهل إلى الصعب.

ل) أن يتجنب تقديم القواعد بطريقة مباشرة مع تفادى الشرح النحوي المعقد.

م) أن تكتب المادة بخط النسخ.

ن) أن تكون الصفحة المكتوبة متسعة متزئة مريحة غير مزدحمة.

س) أن يقل عدد الأسطر في الصفحة، وأن تتسع المسافات بين الكلمات وبين السطور.

ع) أن تزود المادة بالصور والرسوم التوضيحية بشكل كاف ومناسب وجذاب.

ف) أن يكون الغلاف جذاباً عليه عنوان واضح وصورة تدل على عرضه.

ص) أن يكون التجليد بشكل يسمح بفتح الكتاب بسهولة، ويسمح ببسطه على المكتب عند الاستعمال.

ق) أن يكون حجم الكتاب مناسباً بحيث يسهل حمله وإرساله وتناوله بسهولة.

ر) أن تكون المادة إقتصادية في الوقت الذى تستغرقه.[٢٤]

و. معايير اختيار محتوى المواد التعليمية

قدم الخبراء مجموعة من المعايير التى يمكن أن يختار في ضوئها محتوى المنهج إلا أننا نؤثر الأخذ بمعايير نيكولاس لاختيار المحتوى إذ أنها أكثر صلة ببرامج تعليم اللغة الثانية ومن ثم أكثر التصاقاً بمجال تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى. وهي فيما يلى :

١) معيار الصدق (*validity*)

يعتبر المحتوى صادقا عند ما يكون واقعيا وأصيلا وعلميا، فضلا عن تمشيه مع الأهداف الموضوعية.

٢) معيار الاهمية (*significance*)

يعتبر المحتوى مهماً عند ما يكون ذا قيمة في حياة الطالب، مع تغطية الجوانب المختلفة من ميادين المعرفة والقيم

---

[٢٤] نفس المرجع، ٥٦-٥٩.

والمهارات مهتماً بتنمية المهارات العقلية، وأساليب تنظيم المعرفة أو جعلها للمتعلم أو تنمية الاتجاهات الإيجابية لديه.

٣) معيار الميول والاهتمامات (*interests*)

يكون المحتوى متمشياً مع اهتمامات الطلاب عند ما يختار على أساس من دراسة هذه الاهتمامات والميول فيعطيها الأولوية دون التصحية بالطبع بما يعتبر مهماً لهم.

٤) معيار القابلية للتعليم (*learn ability*)

يكون المحتوى قابلاً للتعلم عند ما يراعى قدرات الطلاب، متمشياً مع الفروق الفردية بينهم، مراعياً لمبادئ التدرج في عرض المادة التعليمية.

٥) معيار العالمية (*universality*)

يكون المحتوى جيدا عند ما يشمل أنماطاً من التعليم لا تعترف بالحدود الجغرافية بين البشر، وبقدر ما يعكس المحتوى الصيغة المحلية للمجتمع ينبغى أن يربط الطالب بالعالم المعاصر من حوله.[٢٥]

ز. معايير تنظيم محتوى المواد التعليمية

١) المجال أو النطاق (*scope*)

هو المعيار الذى يتعلق بماذا نعلم، وما سيشمله المنهج، وما هي الأفكار الرئيسية التى تضمنها المواد. نطاق المواد يتناول اتساعه وعمقه، والمجلات التى يتضمنها، ومدى التعمق في هذه المجلات، وما ينبغى على كل التلاميذ تعلمه، وما يمكن أن يتعلمه

---

[٢٥] رشدى أحمد طعيمة، **المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى** (مكة: جامعة أم القرى، ٢٠٠٣)، ٢٠٣-٢٠٤.

بعض التلاميذ ولا يتعلمه البعض الأخر، وما لا يجب أن يضمن منهج المدرسة.

٢) التكامل (*integration*)

وهو الذى يبحث في العلاقة الأفقية بين خبرات المناهج أو أجزاء المحتوى لمساعدة المتعلم على بناء نظرة أكثر توحدا توجه سلوكه وتعامله بفعالية مع مشكلات الحياة.

٣) الاستمرارية (*continuity*)

هي التكرار الرأسي للمفاهيم الرئيسة في المنهج، فإذا كان مفهوم الطاقة مهما في العلوم فينبغى تناوله مرات ومرات في منهج العلوم، وإذا كان الهجاء السليم مهما، فمن الطبيعى الإهتمام به، والتأكيد عليه، وتنمية مهاراته على امتداد الزمن.

٤) التتابع (*sequence*)

هو الترتيب الذى يغرض به المحتوى على امتداد الزمن، ويرتبط التتابع بالاستمرارية، فهناك تداخل بينهما، ولكن التتابع يذهب إلى أبعد مما تذهب إليه الاستمرارية، فنفس المفهوم أو العنصر يمكن أن يعالج بنفس المستوى مرات ومرات، فلا يحدث نمو في فهمه، أو في المهارات أو الاتجاهات المرتبطة به.

أما التتابع فيعنى أن كل عنصر ينبغى أن ينبنى فوق عنصر سابق له، ويتجاوز المستوى الذى عولج به، من حيث الاتساع والعمق، فالتتابع لا يعنى مجرد الاعادة والتكرار، ولكنه يعنى مستويات أعلى من المعالجة. وعند النظر في تحديد التتابع تثار أسئلة تتعلق بكل من :

أ) المبادئ التى يرتكز عليها هذا التتابع.

ب) ماذا يتبع ماذا ولماذا بهذا الترتيب.

ج) أنسب وقت يقدم فيه جزء معين من المحتوى للمتعلمين.[٢٦]

ح. أسس اختيار المفردات في تعليم مادة الإنشاء

١) التوافر *(frequency)* : تفضل الكلمة شائعة الاستخدام على غيرها، مادامت متفقة معهما في المعنى. وتستشار فيها قوائم المفردات التى أجرت حصراً للكلمات المستعملة وبينت معدل تكرار كل منها.

٢) التوزع أو المدى *(range)* : تفضل الكلمة التى تستخدم في أكثر من بلد عربي على تلك التى توجد في بلد واحد. قد تكون الكلمة ذا تكرار عال أو شيوع مرتفع، ولكن هذا التكرار المرتفع ينحصر في بلد واحد. لذا يفضّل أن تختار الكلمة التى تلتقى معظم البلاد العربية على استخدامها. ويضم الكلمات التى وردت على ألسنة الأطفال العرب في مختلف الدول العربية موزَّعة حسب شيوعها أو تواترها وحسب توزعها أو مداها.

٣) المتاحية *(availability)* : تفضل الكلمة التى تكون في متناول الفرد يجدها حين يطلبها. والتى تؤدى له معنى محددا. ويقاس هذا بسؤال الناس عن الكلمات التى يستخدمونها في مجالات معينة.

٤) الألفة *(familiarity)* : تفضل الكلمة التى تكون مألوفة عند الأفراد على الكلمة المهجورة نادرة الاستخدام. فكلمة "شمس" تفضل بلا شك على كلمة "ذكاء" وإن كانا متفقين فى المعنى.

٥) الشمول *(coverage)* : تفضل الكلمة التي تغطي عدة محلات في وقت واحد على تلك التي لأنهم لا مجلات محدودة. فكلمة

---

[٢٦] إبراهيم بسيونى عميرة، **المنهج وعناصره** (القاهرة: دار المعارف، ١٩٩١)، ١٥٢-١٥٣.

"بيت" افضل في رأينا من كلمة "منزل". وان كانت بينها فروق دقيقة. إلا أنها فروق لا تهم الرأس في مستويات المبتدئة خاصة. ان كلمة "بيت" تغطي عددا أكبر من المجلات.

٦) الأهمية : تفضل الكلمة العربية التي تشيع حاجة معينة عند القارئ على تلك الكلمة العامة التي قد لا يحتاجها أو يحتاجها قليلا.

٧) العروبة: تفضل الكلمة العربية على غيرها. ولهذا المنطق يفضل تعليم الرأس كلمة "الهاتف" بدلا من التلفزيون. و"المذياع" بدلا من الراديو. والحاسب الآلي او الحاسوب أو المال بدلا من الكومبيوتر. فإذا لم توجد كلمة عربية تفضل الكلمة المعربة مثل: التلفاز على التلفزيون، وأخيرا تأتي الكلمة الأجنبية التي المقابل لها في العربية، على أن تكتب بالطبع بالحرف العربي مثل "فيديو".[٢٧]

ط. طريقة عرض محتوى المواد التعليمية

وهذه بعض الأمور التى ينبغى مراعاتها :

١) أن تعرض المادة بحيث تقدم ما يمكن تعلمه لا ما ينبغى أو يجب معرفته.

٢) أن يعتمد العرض الأسلوب المنطقي في عرض المادة اللغوية منها والفكرية بحيث يسبق المعروف المجهولَ، والبسيط المعقدَ، والسهل الصعبَ، والمحسوس المجردَ، والملحوظ المعقولَ، والكلّ التفاصيلَ.

---

[٢٧] رشدى أحمد طعيمة، **تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه** (الرباط: إيسيكو، ١٩٨٩)، ١٩٥-١٩٦.

٣) أن يحسب التوازن بين مجالات المعرفة الإنسانية في إطار من الثقافة العربية الإسلامية مع عدم إغفال الحياة العامة والمشترك بين الثقافات.

٤) أن يلاحظ في عرض المادة الترابط بين الموضوعات وأهداف تدريس كل موضوع ونوع المهارة فيه والزمن المخصص له.

٥) أن يعتمد أسلوب التنوع والمرونة في عرض مادة الكتاب مراعاة للظروف المختلفة للدارسين والفروق الفردية بينهم.

٦) أن يقع الكتاب في مجالات تعالج في وحدات تتكون كل منها من عدة دروس.

٧) أن تعالج الموضوعات بأساليب شائقة مبتكرة تشدّ الدارسين إليها وترغبهم في عملية التعلم.

٨) أن تصاغ الدروس في إطار يمكن تقديمه بطرق التدريس الحديثة.[٢٨]

ي. العوامل التى تؤثر على الكتاب المدرسي

في تطوير الكتاب المدرسي، ينبغى أن يهتم العوامل التى تؤثر على الجودة ورغبة التلاميذ لغير العرب. فهي كما يلى :

١) المضمون

يتعلق المضمون بصحّة المحتوى بناءً على نظام القيم التى يتّبعها المجتمع أو الدولة. بصحّة المحتوى، ينبغى أن تكون مواد اللغة العربية المطوّرة بناءً على مفهوم تعليم اللغة العربية ونظريّته والتطوّر المتأخّر، وحاصل البحوث التجريبية في مجال علوم اللغة العربية.

---

[٢٨] عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان، **إعداد مواد تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها**، ٢٥.

١

أما تلاؤم المضمون فيوفّق مواد اللغة العربية بنظام القيم وفلسفة الحياة التى تجرى في البلاد والمجتمع في بيئة المدرسة. موضوع النصوص للمواد الدراسية في تعليم اللغة العربية في إندونيسيا لم تخالف القيم التى يتّبعها المجتمع فيها مثلاً.

٢) سداد المحتوى

يتعلق سداد المحتوى بالمواد الدراسية من ناحية وسعة المواد وعمقها وكمال مفهومها بمجال علوم اللغة العربية. وسعة المواد الدراسية وعمقها تقرّر قدر المواد الدراسية التى ستطوّر للطلبة موافقة بالكفاءات ودرجة التربية. أما المراجع الرئيسية في تقرير وسعة المواد وعمقها منهج وخطة التدريس.

٣) هضم المواد

يتعلق هضم المواد بسهولة المواد الدراسية ليفهّمها الطلبة مستخدمين. وهو كما يلى :

أ) شرح المواد المنطيقي.

ب) تقديم المواد المتناسق.

ج) كون الأمثلة والتوضيح بالرسوم التى تسهّل الفهم.

د) كون الأدوات المساعدة المسهّلة.

هـ) الشكل المرتّب والتماسك.

و) البيان عن العلاقة والمنافع للمواد الدراسية.

٤) استخدام اللغة

يتعلق استخدام اللغة في تطوير المواد الدراسية باختيار أنواع اللغة. واختيار المفردات، واستخدام الجمل المؤثّرة، وتأليف الفقرات لها معنى. اللغة العربية التى تستخدم في المواد الدراسية

١

هي اللغة العربية الفصحة أو اللغة الاتصالي البساطة اللطافة. لأنه، ينبغى أن يكون الكتاب المدرسي الجيد يستطيع أن يحثّ الطلبة على القراءة، والقيام على التدريبات، يبرز المغيظ عند الطلبة ليستكشفوا مواصلة عن الموضوع المدروس. استخدام اللغة الاتصالي في المواد الدراسية يجعل الطلبة أن يشعروا التفاعل مع مدرّسهم بالمواد الموجودة في الكتاب المدرسي.

٥) الوجه أو الصرة

يتعلق الوجه أو الصرة في كتاب مدرسي اللغة العربية تنظيم المعلومات في صفحة واحدة مطبوعة والصرة في الكتاب المدرسي بالوسائل المتعددة. وفي هذا، يجب أن تؤدّى بعض الأشياء وتنظرها. وهي كما يلى :

أ) تجعل النصوص المكتنزة جداً في صفحة واحدة الطلبة تعباً ومللاً لقراءتها.

ب) يحتاج الجزء الفارغ (*white space*) من صفحة واحدة ليحثّ الطلبة أن يشطبوا فيه بملخص أو سجلعن نفس الطلبة.

ج) يدمج فيه الخطوط البيانية، والنقطة الأساسية، والجمل القصيرة.

د) يستخدم فيه الفقرات غير مستوٍ في الجانب اليسرى حتى أسهل في قراءة.

هـ) يستخدم فيه الخطوط البيانية أو الصورة لأهداف المعينة.

و) يستخدم فيه الترقيم الصحيح والتماسك لجميع أجزاء الكتاب المدرسي.

ز) يستخدم فيه تنوّع جنس الحروف وقيسها ليجذب الإهتمام.

ح) يستخدم فيه الأدوات المساعدة في الأجزاء المتعددة منها مقدمة وبيان في كل الموضوع أو في الجزء الأخير. فبذلك، يستطيع الكتاب المدرسي أن يدرسه الطلبة بنفسهم.

٦) التوضيح بالرسوم.

ينتفع توضيح بالرسوم بجعل الكتاب المدرسي مثيراً للاهتمام ويحثّ على الطلبة اتصالياً ويساعد الطلبة أن يفهموا المواد الدراسية. من التوضيح بالرسوم جدول ورسم بياني وخطوط بيانية وصورة كاريكاتورية وصورة ورسم تخطيطي ورموز.

٧) تكامل العناصر.

يتعلق تكامل العناصر بوظيفة الكتاب المدرسي كالعنصر الرئيسي والعنصر التكمل والعنصر لتقويم نتائج التعلم. أما العنصر الرئيسي يحتوى على المعلومات أو الموضوعات الرئيسية التى تجب أن يتقنها الطلبة.

بشكل عام، الكتاب المدرسي الرئيسي مشكَّل على المواد الدراسية المطبوعة. أما العنصر التكمل وهو المعلومات أو الموضوعات إضافية التى متكاملة بالمواد الرئيسية. عادة، كان العنصر التكمل يتكون من المواد المساعدة المطبوعة، والمواد المساعدة غير المطبوعة، دليل الطلبة، ودليل المدرس، وغيرها التى يحتاج الطلبة لتعلّم الموضوع. أما العنصر لتقويم نتائج التعلم يتكون من الأسئلة أو الاختبارات أو غير الاختبارات التى

تستطيع أن تستخدم في الاختبارات التكوينية و الاختبارات التجميعية عندما عملية تعليم اللغة العربية.[٢٩]

٢. الإنشاء

أ. مفهوم الإنشاء

الإنشاء أو التعبير لفظاً هو الإبانة والإفصاح عما يجول في خاطر الإنسان من أفكار ومشاعر وأحاسيس، بحيث يفهمه الآخرون. واصطلاحاً، هو العمل المدرسي المنهجي الذى يسير وفق خطة متكاملة للوصول بالطالب ألى مستوى يمكّنه من ترجمة أفكاره ومشاعره وأحاسيسه ومشاهداته وخبراته الحياتية بلغة سليمة وفق نسق فكري معيّن.[٣٠] فالإنشاء -إذن- هي التعبير التحريري الذى يشمل مهارات تتصل :

١) الانفعال بموضوع أو قضية ماوالرغبة في التعبير عنها.

٢) تكوين الأفكار أو إبداعها، وتشمل مهارة القراءة والرجوع لمراجع ومصادر المعلومات، والاستماع الجيد ... ألى آخره.

٣) صياغة الموضوع أو القضية من خلال تجربة لفظية موحية، وكتابتها على الصفحة بطريقة سليمة ومنظمة وجميلة.[٣١]

يمكن تعريف الإنشاء أنه عمل لغوي دقيق بالكتابة، مراع للمقام ومناسب لمقتضى الحال. ويمكن تعريفه إجرائيا بأنه القدرة

---

[29]Syamsudin Asyrofi dan Toni Pransiska, *Penulisan Buku Teks Bahasa Arab Konsep, Prinsip, Problematika, dan Proyeksi* (**كتابة كتاب مدرسي اللغة العربية – مفهومها، مبدأها، مشكلاتها، إبرازها**) (Yogyakarta: Ombak, 2016), 33-37.

[٣٠]نايف محمود معروف، **خصائص العربية وطرائق تدريسها** (بيروت: دار النفائس، ١٩٩٨)، ٢٠٣.

[٣١]على أحمد مذكور، **طرق تدريس اللغة العربية** (عمان: دار المسيرة، ٢٠١٠)، ٢٣٠.

على السيطرة على اللغة كوسيلة للتفكير والتعبير والاتصال. وهذا يتضمن ما يلى :

١) إدراك نوعية الموضوع وحدوده وتمييز ما هو مناسب أو غير مناسب له.
٢) سلامة مهارات التحرير العربي.
٣) سلامةالأسلوب صرفيا ونحويا.
٤) سلامة المعانى والحقائق والمعلومات.
٥) تكامل المعانى.
٦) جمال المبنى والمعنى.[٣٢]

يمتاز الإنشاء بين فروع اللغة، بأنه غاية وغيره وسائل مساعدة معينة عليه. فالقراءة تزود القارئ بالمادة اللغوية، وألوان المعرفة والثقافة، وكل هذا أداة للإنشاء. والمحفوظات والنصوص منبع للثروة الأدبية، وذلك يساعد على إجادة الأداء وجمال الإنشاء. والقواعد وسيلة لصون اللسان والقلم عن الخطأ في الإنشاء، والإملاء وسيلة لرسم الكلمات رسماً صحيحاً.[٣٣]

ب. أهداف تعليم الإنشاء

من أهم الأهداف المرتجاة من تعليم الإنشاء ما يلى :

١) إقدار الطالب على التعبير عن كل ما يختلج في نفسه أو يجول بخاطره بعبارات سليمة في مبناها ومعناها تحقق الغرض وتفي بالمطلوب.

---

[٣٢]على أحمد مذكور، **تدريس فنون اللغة العربية** (القاهرة: دار الفكر العربي، ٢٠٠٢)، ٢٣٢.

[٣٣]عبد العليم إبراهيم، **الموجّه الفنى لمدرسى اللغة العربية** (القاهرة: دار المعرف، غ س)، ١٤٥.

٢) تمكين الطالب من الاستجابة للمواقف الاجتماعية التى تلح عليه للتفاعل معها والكتابة فيها مثل: كتابة المذكرات، والملخصات، والتقارير والرسائل، والبرقيات، والنشرات، والإرشادات، ومحاضر الاجتماعات، وملء الاستمارات، ... الخ.

٣) مساعدة الطالب على ترتيب أفكاره وترابطها وتسلسلها، بحيث تسير في سياق موصول لا نتوء فيه ولا أعوجاج، على أن يقسم الموضوع ألى فقرات، تبنى فيه الفكرة على سابقتها، وتمهد للتى تليها، مع مراعاة رسم الحروف ووضوحها، واستخدام علامات الترقيم.

٤) مساعدة الطالب على الاحتفاظ بما تحصل عليه من خبرات وحقائق وتصورات ومعارف، أطول فترة زمنية ممكنة، حيث أن من يعبر كتابة عن أشياء -وهي من بنات أفكاره- ويكسوها بعبارات من عنده، فإنه يضمن بذلك بقاءها وديمومتها.

٥) تعويد الطالب على استقلالية الفكر، حيث يحاكم ما يعرض له رصيد ثقافي وفكري وينقده كتابة، ويعبر عنه بلغة من عنده، ولايقع فريسة لأفكار ضالة، أو صيدا سهلا لدعاوي مغرضة.

٦) تدريب الطالب على دقة الملاحظة عند توظيف ما يعرض له من خبرات.

٧) تدريب الطالب على الحصول على الحقائق والتصورات والمعارف والمعلوملت التى يريد أن يكتب عنها من مظالها الصحيحة، ومصادرها المتعمدة الموثوق بها.

٨) تعويد الطالب على السرعة في التفكير والتعبير، وكيفية مواجهة المواقف الكتابية الطارئة.[٣٤]

ج. الأسس المؤثرة في تعليم الإنشاء

ويقصد بها مجموعة من المبادئ والحقائق التى ترتبط بالإنشاء للتلاميذ وتؤثر فيه، ويتوقف على فهمها ألى عمل نجاح المعلمين من حيث اختيار الموضوعات الملائمة وانتقاء الأساليب والطرائق الجيدة لتناولها في الصف وبالتالى يتوقف عليها نجاح التلاميذ وتقدمهم في التعبير. وهذه الأسس ثلاثة أنواع :

١) الأسس النفسية

أ) ميل التلاميذ إلى المحسوسات ونفورهم من المعينات، فينبغى على المعلم أن يفسح لهم المجال للكتابة عن الأشياء المحسوسة في الصف والمدرسة وأن يستعين بنماذج الأشياؤ أو صورها من أجل تشجيع التلاميذ.

ب) يساهم الطالب في الإنشاء وتشتد حماسته له، إذا وجد الحافز والدافع الذى يحفزه على الإنشاء.

ج) يقوم الطالب أثناء الإنشاء بعدة عمليات ذهنية، فهو يسترجع المفردات بالعودة إلى ثروته اللغوية ليتخير من بينها الألفاظ التى يؤدى بها فكرته.

د) يتسم بعض التلاميذ بالخجل والخوف من المعلم والجو المدرسي، وعلى المعلم أن يشعر هؤلاء التلاميذ بالأبوّة ويحيطهم بجو من الطمأنينة.

---

[٣٤] نور هادي، **الموجّه لتعليم المهارات اللغوية لغير الناطقين بها** (مالانج: جامعة مولانا مالك أبراهيم الإسلامية الحكومية، ٢٠١١)، ١٠٧-١٠٨.

هـ) ميل التلاميذ إلى التقليد، وهذا يعنى أن يمثل المعلم لتلاميذه القدوة في مظاهره وسلكه ولغته، وعليه أن يمثل بفصاحته وسلامة لغته المثل الذى يطمح تلاميذه أن يحاكوه.

٢) الأسس التربوية

أ) إشعار الطالب بالحرية في التعبير في اختيار بعض الموضوعات، واختيار المفردات والتراكيب في أداء أفكاره.

ب) وما دام الإنشاءمن الأغراض الهامة التى يحققها تعلم اللغة وما دام كلّ درس من دروس اللغة فيه مجال للتدريب على الإنشاء.

ج) الخبرة السابقة للكتابة عن أي موضوع ضرورية ومهمة، إذ لا يستطيع الطالب أن يكتب عن شيء لا معرفة له به.

٣) الأسس اللغوية

أ) حصيلة التلاميذ اللغوية في المرحلة الإبتدائية قليلة، والإنشاء محتاج إلى مفردات وتراكيب للوفاء بالأفكار وأدائها على النحو المناسب.

ب) ازدواجية اللغة في حياة التلاميذ : الفصحى والعامية، فهو يستمع إلى اللغة السليمة من خلال معلم اللغة العربية في المدرسة ويتعامل في حياته اليومية بالعامية.[٣٥]

د. أنواع الإنشاء

فالإنشاء أى التعبير الكتابي نوعان: وظيفي وإبداعي.

١) التعبير الوظيفي

[٣٥] راتب قاسم عاشر ومحمد فؤاد الحوامدة، **أساليب تدريس اللغة العربية بين النظرية والتطبيق** (عمان: دار المسيرة، ٢٠١٠)، ١٩٩-٢٠٠.

إذن هي ذلك النوع من الكتابة الذى يحتاج أليه الطلاب في وظائفهم المستقبلة أو الحياة العملية وما فيها من مصالح مع دوائر الأعمال والمصالح الحكومية، ومن أمثلته : كتابة الرسائل، ومحاضرة الاجتماعات، وملء الاستمارات، وكتابة المذكرات، والنشرات، والتقارير.

أو هي نوع من التعبير، عرضها اتصال الناس ببعضهم لقضاء حاجاتهم، وتنظيم شئونهم، وهي لا تخضع لأساليب التجميل اللفظي والخيال، بل إن لها مجالات محددة، وكل مجال له استخداماته الخاصة به، فالتعبير الوظيفي مكن توصيفه بأنه يؤدى غرضاً وظيفياً يقتضيه حياة المتعلم داخل المدرسة وخارجها، أى أنه تعبير كتابي يتصل بمطالب الحياة. وهذا النوع من الكتابة يتسم بمجموعة من المعايير هي كالتالى :

أ) غلبة الأسلوب الخبري التقريري.

ب) الموضوعية في العرض.

ج) الدقة والوضوح (ألفاظها لا تحتمل التأويل)

د) ارتباطها بمجالات حياتية محددة.

هـ) المباشرة في العرض.

و) الالتزام بأماكن محددة عند كتابة بعض المجلات.

ز) الأمانة العلمية في عرض أفكار كاتب الموضوع.

ح) دقة الإيجاز.[٣٦]

---

[٣٦] ماهر شعبان عبد البارى، **الكتابة الوظيفية والإبداعية –المجلات، المهارات، الأنشطة، والتقويم** (عمان: دار الميسرة، ٢٠١٠)، ٥٤.

٢) التعبير الإبداعي (*creative writing*)

أما التعبير الإبداعي نوع آخر من أنواع الكتابة، وهذا النوع يعتمد الكاتب فيه على تناول موضوعات متنوعة ومتعددة، وربما تكون هذه الموضوعات تافهة أو قليلة القيمة، لكن الكاتب المجيد ينشئ من هذا الموضوع كيانًا كاملاً، بل كيانًا إبداعياً. فيهدف ألى تحقيق تواصل جيد بغية تحقيق مطلب أو منفعة له، أو لقضاء مصالح حياتية ضرورية، وعليه فإن هذا النوع من الكتابة له مجموعة من المعايير تبيانها كما يلى :

أ) جدة الموضوع.

ب) الاعتماد على غير المألوف من الأفكار (أصالة الأفكار).

ج) إثراء الموضوع المكتوب بتفاصيل كثيرة.

د) إشراق الجملة أو العبارة.

هـ) الاعتماد على الصور البلاغية.

و) بروز عاطفة الكاتب وانفعالاته.

ز) استخدام المحسنات البديعية.

ح) حسن الاستهلال، وحسن التخلص، وحسن الخاتمة.

ط) انتقاء الكلمات المعبرة عن المعنى المراد.

ي) دقة الربط بين عناصر الموضوع، مع طرافة هذا الربط.[٣٧]

هـ. مرحلة تعليم الإنشاء

ينقسم تعليم الإنشاء إلى مرحلتين هما :

١) المرحلة الأولى وهي الكتابة الموجهة

[٣٧] نفس المرجع، ١٥٣.

في هذه المرحلة يكون الدارسون قد عرفوا هجاء بضع مئات من الكلمات، وحصلوا ثروة كبيرة منها، ونمت لديهم كثير من المفاهيم التى درسوها في اللغة، وتهيئوا الممارسة الكتابة مستخدمين الصيغ النحوية والتراكيب اللغوية التى مارسوها في الحديث والقراءة والكتابة الهجائية.

وفي هذه المرحلة يعطى الدارس بعض الحرية في اختيار الكلمات والتراكيب والصياغات اللغوية للتدريب على الكتابة ولكن في إطار لا يسمح له بأن يكتب تعبيراً أعلى من مستواه في اللغة، أي أن الدارس يبدأ في كتابة فقرة أو فقرتين في إطار ما سمعه وقرأه، ومع زيادة قدرته على السيطرة على فنيات وأساليب الكتابة يصبح مستعداً للتقدم لمرحلة كتابة الإنشاء الحر أى كتابة موضوعات الإنشاء معبراً فيه عن معانيه وأفكاره هو بلغة عربية مقبولة.

يركز فيها على الصيغ النحوية، ويشتد فيها الاهتمام بالاستخدام الصحيح لقواعد اللغة العربية التى تحكم سلامة الجملة المكتوبة من حيث التركيب والمعنى، لذلك فهي مرحلة صعبة لأنها من الناحية النفسية تجعل العبء على العمليات العقلية عبئاً مزدوجاً، حيث ينشغل الدارس بالفكرة والتعبير عنها كتابة، وفي ذات الوقت ينشغل بمراعاة صحة القواعد والتراكيب. لذلك وجب أن تأخذ عملية التدريس فيها شكلاً متدرجاً تتدرج فيه تدريبات الكتابة بحيث تبدأ سهلة بسيطة.[٣٨]

---

[٣٨] محمود كامل الناقة ورشدى أحمد طعيمة، **طرائق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها** (إيسيكو: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة، ٢٠٠٣)، ٢١٤-٢١٥.

١

ومن الممكن تأخذ الكتابة الموجهة أحد الأشكال الآتية:

أ) الجمل الموازية.

يطلب من الطالب أن يكتب عدة جمل موازية لجملة معينة، ويعطى الكلمات اللازمة لكتابة هذه الجمل. مثال ذلك أن تكون الجملة النموذج :

(١) كتب الولد درسه.

وتكون كلمة التعويض (البنت) على سبيل المثال. فيكتب الطالب :

(٢) كتبت البنت درسها.

ب) الفقرة الموازية.

تعطى للطالب فقرة مكتوبة ثم يطلب منه إعادة كتابة الفقرة مغيراً إحدى الكلمات الرئيسية فيها. فإذا كانت الفقرة تدور حول شخص اسمه حاتم، يطلب منه أن يحولها لتدور حول فتاة اسمها مريم مثلاً. ويستدعى هذا بالطبع تغيير الأفعال والضمائر والصفات والأحوال التى تتعلق بحاتم وجعلها تتناسب مع الاسم الجديد.

ج) الكلمات المحذوفة.

يطلب من الطالب أن يملأ الفراغ فى الجملة بالكلمة المحذوفة التى قد تكون أداة جر أو عطف أو استفهام أو شرط أو غير ذلك. وقد تكون الكلمة المحذوفة كلمة محتوى. مثال ذلك ما يلى :

(١) ذهب الولد _____ المدرسة.

(٢) أراد الطالب _____ يتعلم.

(٣) _____ الولد مجتهداً.

د) ترتيب الكلمات.

تعطى للطالب مجموعة من الكلمات يطلب منه أن يرتبها ليعمل منها جملة صحيحة. مثال ذلك :

حلوة – أكل – تفاحة – عاصم.

تصبح هذه :

أكل عاصم تفاحة حلوة.

هـ) ترتيب الجمل.

تعطى للطالب مجموعة غير مرتبة من الجمل، ويطلب منه أن يرتبها ليعمل منها فقرة متكاملة. فالطالب هنا لا ينتج كلمات أو تراكيب. كل ما عليه أن يفهم الجمل المعطاة له ويفهم العلاقات التى بينها، ثم يقوم بترتيبها زمنياً أو مكانياً أو منطقياً أو بأية طريقة أخرى مناسبة.

و) تحويل الجملة.

تعطى للطالب جملة يطلب منه أن يحاولها ألى منفية أو مثبتة أو استفهامية أو خبرية أو تعجبية، أو إلى الماضى أو المضارع أو الأمر، أو إلى المبنى للمعلوم أو المبنى للمجهول، أو إلى غير ذلك من التحويلات.

ز) وصل الجمل.

تعطى للطالب جملتان يطلب منه أن يصلهما معاً ليكوّن منهما جملة واحدة باستخدام أداة تحدّد له أو تترك له حرية تحديدها. مثال ذلك :

عاد الرجل + الرجل سافر أمس

وقد يكون الجواب ما يلى :

عاد الرجل الذى سافر أمس.

ح) إكمال الجملة.

يعطى للطالب جزء من الجملة ويطلب منه إكمالها بزيادة جملة رئيسية أو غير رئيسية. مثال ذلك : إن تسألنى _____.[٣٩]

٢) المرحلة الثانية وهي الكتابة الحرة

تمثل الكتابة الحرة المرحلة الأخيرة من تعلم الكتابة. هذه المرحلة التى يترك للدارس فيها حرية اختيار أفكاره ومفرداته وتراكيبه عندما يكتب، ولا تعنى هده الحرية أن الدارس قد وصل ألى مرحلة لا يحتاج فيها ألى توجيه ومساعدة، أو أنه قد وصل إلى مرحلة الابتكار في استخدام اللغة.

وذلك أن الطالب يظل حتى هذه المرحلة غير قادر على أن يكون مبتكرًا في الكتابة، وتظل معلوماته عن اللغة العربية أقل بكثير من معلوماته عن لغته الأم ويظل غير قادر على السيطرة على اللغة العربية سيطرة مماثلة لسيطرته على لغته الأم، ومع كل هذا فمطلوب منه فيها أن يكتب اللغة العربية كما يكتبها العرب مع اختلاف في درجة السيطرة على استخدام اللغة.

---

[٣٩] محمد على الخولى، **أساليب تدريس اللغة العربية** (الرياض: المملكة العربية السعودية، ١٩٨٢)، ١٣٨-١٣٩.

وتبدأ باختيار موضوعات للكتابة تتناسب ومستواهم اللغوي من حيث مفرداتهم وتراكيبهم واستخدامهم القواعد، ولعل أنسب موضوعات يمكن البدء بها هي الموضوعات التى تدور حول نصوص القراءة المقررة ولكنها تتعدى ما في النصوص من حقائق وأفكار وتمد بصرها خارج النص وتحمل تفكيرهم إلى كل ما يتصل بالنص من قريب أو بعيد. ومن أهم ما يساعدهم على ذلك تلك الأسئلة التى يمكن أن تدفعهم للبحث عن حقائق وأفكار ومعلومات ليست موجودة في نص الكتاب.

ومن أغراض البدء بالكتابة حول موضوعات القراءة تدريب التلاميذ على كيفية الشرح ووزن الحقائق وعرض الآراء والكشف عن الأدلة، وتدريبهم أيضاً على كيفية تناول الأفكار والتعبير عنها وعرضها بطريقة منظمة وفعالة، أي تشجيعهم على وضع الأفكار على الورق بطريقة يسهل فهمها، فيها تسلسل للأفكار، وتعليل الأشياء، وحكم على الأحداث، وتواصل ألى نتائج واضحة.[٤٠]

و. طرق تعليم الإنشاء واستراتيجيته

أن ليست هناك استراتيجية يمكن الالتزام بها في تعلم وتعليم الإنشاء، المهم أن تكون للمدرس فلسفته الخاصة، والتى يراعى فيها اعتبارات مهمة، منها : حرية الكتابة لدى الطلاب، والفروق الفردية بينهم، وإيثارة الرغبة في التعبير من خلال مواقف حيوية تمس

[٤٠] نفس المرجع، ٢١٩-٢٢٠.

أهدافهم، وتقديم الكجلات التعبيرية ومهارته بحسب ميولهم وحاجاتهم وقدرتهم. من أنواع الطرق والاستراتيجية هي :

١) مجلات المدرسة ميدان للإنشاء عن الخبرات الشخصية، والمشاهدات المختلفة، ورواية الوقائع العديدة، وكتابة التهنئات، وحكاية القصص، وتحليل الشخصيات، وغيرها.

٢) تنسيق حجرات الدراسة يتطلب الكتابة تحت الرسوم والصور واللافتات وغيرها.

٣) مجالس الفصول يدعو تكوينها ونشاطها ألى تحرير الخطابات وتدوين محاصر الجلسات.

٤) وكذا إنشاء مكتبة الفصل يهيئ الفرصة لتلخيص القراءات المتنوعة.

٥) الطلاب بطبيعتهم يميلون ألى التعبير عن نشاطهم الذاتى وتجاربهم الشخصية.

٦) ويجب السير في تعليم الإنشاء متدرجاً، بحيث ينتقل الأطفال في خطوات تتناسب قدراتهم وحاجاتهم.

٧) يبدأ المدرس بأن يملي عليهم جملا قصيرة، ويحذف بعض أركانها أو مكملاتها، ويكلفهم كتابة الجمل تامة بعد الإتيان بالكلمات التى تصلح أن تقوم مقام الجزء المحذوف.

٨) يملى المدرس على الطلاب جملا بسيطة ويطالبهم بوصف بعض أجزائها بالأوصاف المناسبة أو بإضافة قيد ظرفي أو جر ومجرور مما يتاسب المقام.

٩) يشرع المدرس بعد ذلك فى تدريب الأطفال على ربط جمل بسيطة بعضها ببعض بالروابط التى يستقيم بها المعنى بحروف جر أو عطف أو غيرها.

١٠) يبدأ المدرس في تدريب الطلاب على التعبير الوصفي بحيث يلقى أسئلة مرتبة ما يمكن الإجابة عنها.

١١) ينتقل المدرس بالطلاب ألى التعبير القصصي، فيبدأ باستخدام كتاب القراءة بإعادة العبارات منه بلغتهم، ثم إعادة فقرات بلغتهم، ثم ملخص قصة.[٤١]

وفي الآخر، هناك بعض الاستراتيجيات المحددة التى يحسن أن تؤخذ بعين الاعتبار لدى التفكير بتعليم التعبير :

١) فصل النسخ عن التعبير.

نحتاج كمعلمين أن نقدر عملية التعبير بكل ما تتضمنه من تعقيدات. فهي ليست عملية نسخ لقطعة مكتوبة خالية من الأخطاء. وإنما هي أفكار حقيقية للأطفال أنفسهم، يعبرون عنها بالكتابة. ولهذا، علينا أن نشجعهم بعض النظر عن الشكل الذى تأخذه كتابتهم. سيتم الاهتمام بالإملاء والأناقة والترقيم وغير ذلك فيما بعد. فالأطفال يحتاجون إلى الكتابة دون خوف من الوقوع في الخطأ. وهم يحتاجون أن يكتبوا كثيراً، وضمن فترات قصيرة.

[٤١] زكية عارفة، **تعليم الإنشاء –المشكلات والحلول–** (مالانج: جامعة مولانا ملك إبراهيم الإسلامية الحكومية، ٢٠١٠)، ٦٢-٦٤.

٢) تعليم اللغة كمهارة لا كقواعد.

يجدر بنا أن نعلم اللغة كمهارة لا كقواعد وقوانين. فمعرفة القواعد وحدها لا تكفي لعملية الكتابة. فالطلاب يحتاجون ألى توظيف القواعد في كتابتهم عن طريق الممارسة الدائبة والمنتظمة.

٣) احترام الذكاء خلف الأخطاء.

سواء جمع التلاميذ أو قسّموا، تهجوا أو رقّموا، فإن أخطايهم تساعدنا على معرفة المنطق في تفكيرهم. وبشكل عام فإن هناك تفكير منطقي خلف الأخطاء.

٤) الوثوق بالتعلم التلقائي أو العرضي.

حين يمارس التلاميذ عملية التعبير يومياً، فهو حينئذ يطور تجاربه الكتابية. وحين يشاركه زملاؤه ومعلمه في هذه النتاجات، تشكل عنده ما تسمى "بدائرة الكاتب" المتخيلة، تماماً كما تتشكل للكاتب والمؤلفين الكبار.[٤٢]

ز. تصحيح كتابة الإنشاء

١) أهداف التصحيح

إن تصحيح موضوعات التعبير يستهدف الإشراف المباشر على عمل الطالب الكتابي للأخذ بيده برويّة، ولفت نظره ألى الأخطاء-على أنواعها- البارزة التى وقع فيها، ليصححها بنفسه، وذلك ليعود عنها ويتجنّبها مستقبلاً، علماً

[٤٢] أوريل بحر الدين، **تطوير منهج تعليم اللغة العربية وتطبيقه على مهارة الكتابة** (مالانج: جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، ٢٠١٠)، ٨٥-٨٦.

أن هذه الأخطاء لا تنعدم، وإنما تقلّ-تدريجياً- بتقدّم الطالب في دراسته سنةً بعد أخرى.

وهذا يعنى أن الغاية من التصحيح هي الطالب نفسه وليس الموضوع الذى كتبه في زمن ما. إنّ الطالب هو الكاتب والموضوع هو المكتوب، والإصلاح الفعّال لا يكون في المكتوب وإهمال الكاتب، بل الصواب هو جعل الاهتمام الأوّل ينصبّ على الإنسان، ثم نلتفت ألى نتاجه، فنعالجه من خلاله.[٤٣]

٢) معايير التصحيح

يوزع المدرسون عنايتهم في إصلاح هذا الإنشاء على النواحى الآتية :

أ) الناحية الفكرية، وتشمل النظر في الأفكار التى تندرج تحت الموضوع، من حيث صحتها، وترتيبها، والربط بينها.

ب) الناحية اللغوية، وتشمل مراعاة قواعد النحو والصرف والبلاغة واستعمال الألفاظ في المعانى التى وضعت لها.

ج) الناحية الأدبية، ونعنى بها أسلوب الأداء، ومراعاة الذوق الأدبي، وجمال التصوير، وسوق الأدلة في قوة ووضوح.

د) ناحية الرسم الإملائي، وجودة الخط وحسن النظام.[٤٤]

٣) تصحيح الأخطاء

يعنى بوضع إشارات ورموز، كل منها على نوع الخطأ، مثل :

ن : خطأ نحوي

---

[٤٣] نايف محمود معروف، **خصائص العربية وطرائق تدريسها**، ٢١٢.

[٤٤] عبد العليم إبراهيم، **الموجّه الفنى لمدرّسى اللغة العربية**، ١٦٨.

ف : فكرة مغلوظة

س : أسلوب

م : خطأ إملائي

ع : خطأ عامية

خ : خطأ في كيفية الخط

ل : خطأ لغوية

ت : ترقيم

ثم ترجع الدفاتر إلى الطلاب ويخبرون بمعنى هذا الرموز، ويتركون لأنفسهم في تصحيحها، ولا بأس أن يخصص المدرس بعض الساعات الأولى من السنة الدراسية، للإشراف على كيفية تصحيح الطلاب أخطاءهم داخل الفصل، وليعينهم ويعودهم ععلى هذا الأسلوب الجديد الذى لم يكونوا قد ألفوه من قبل. وعلى المدرس أن ينتبه ألى ضرور عدم تصحيح جميع الأخطاء، اذ لا طائل وراءه، بل عليه أن يركز على الأخطاء الأساسية ولا سيما الشائعة منها.[٤٥]

﴿ب﴾. البحوث السابقة

مستندا إلى الملاحظة ومراقبة الباحثة، لم يجد البحث الذى يبحث في تصميم الكتاب المدرسيّ للإنشاء الأول ولكن وجد بعض البحوث العلمية المتساوية في دراستها. فهي كما يلى :

١. دراسة محمد زينوري، قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية جوكجاكرتا. ٢٠١٦. " تصميم الكتاب

[٤٥] زكية عارفة، **تعليم الإنشاء المشكلات والحلول**، ٧٢-٧٣.

المدرسي لمادة الإنشاء في مهارة الكتابة بمدرسة مطالع الفلاح الإسلامية فاطى".[٤٦]

يهدف البحث لمعرفة تصميم الكتاب المدرسي لمادة الإنشاء وصحته وفعاليته في مهارة الكتابة لطلبة الفصل الحادية عشر بمدرسة مطالع الفلاح الإسلامية فاطى. يستخدم منهج البحث هو البحث التطويري بمراحل : استطلاع وتصميم الكتاب المدرسي وتجربته ونشره. عند الخبراء نتاج الكتاب المدرسي مناسب ليستخدم في انشطة التعليمية. ينظر فعالية الكتاب المدرسي بنتائج الطلبة في الاختبار القبلي ٦٩،٣ و الاختبار البعدي ٧٨،١. استنادا على ذلك، عندهم التنمية ١٢،٦%.

أما الفرق بينه وبين هذا البحث في مستوي التعليم ومكان البحث. مستوي التعليم هذا البحث هو الطلبة لطلبة الفصل الحادية عشر بمدرسة العالية. واما للباحثة فهو الطلبة في المستوى الثالث بجامعة. هذا البحث مكانه المدرسة العالية بمدرسة مطالع الفلاح الإسلامية كان الطلبة لديهم قدرات لغوية متساوية تقريبا بإستناد المعهد الإسلامي فيه. يجرى البحث للباحثة في جامعة فونوروغو الإسلامية الحكومية يكون الطلبة لديهم قدرات لغوية مختلفة بالخلفية التعليمية المختلفة أيضا فيها. والكتاب المدرسيّ سيطوّر بالثقافة والإجماعية والنفسية واللغوية المختلفة.

٢. دراسة سوسيلاواتي، قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية بجامعة ألاو الدين الإسلامية الحكومية بماكاسار. ٢٠١٦." آثر تصميم المواد

---

[٤٦] محمد زينوري، **تصميم الكتاب المدرسي لمادة الإنشاء في مهارة الكتابة بمدرسة مطالع الفلاح الإسلامية فاطى**. بحث تكميلي لنيل درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية (جوكجاكرتا: جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية، ٢٠١٦)

الدراسية لمهارة الكتابة (الدراسة التجربة لطلاب الصف الأول المدرسة العالية ١ فاري فاري"[٤٧]

ركز هذا البحث على تجربة المواد الدراسية لمهارة الكتابة. لم يكن البحث الذى بحثت الباحثة متساويا بهذا البحث. لأنّ نوع البحث من هذا البحث بحث تجريبيّ أمّا نوع البحث للباحثة بحث تصميمي. وأهداف هذا البحث لمعرفة العلاقة السببيّة بين تصميم المواد الدراسية ومهارة الكتابة، أمّا أهداف البحث للباحثة الحصول على الإنتاج للكتاب المدرسيّ لمادة الإنشاء الأوّل.

٣. دراسة عشنا في نورك، قسم تعليم اللغة العربية كلية الدرسات العليا بجامعة مولانا مالك ابراهيم الإسلامية الحكومية بمالاع. ٢٠١٦. بموضوع البحث "اعداد مواد تعليم الإنشاء ٣ لكتابة بحث العلمي بالتطبيق على الطلبة جامعة سونان دراجات الإسلامية لامونجان".[٤٨]

المنهج المستخدم هو البحث التطويري. ويستند البحث الى المدخل الكمي والكيفي. اما الشكل المستخدم هو شكل Sugiono. اختارت اربعة معلمين للتجربة في المجموعة الصغيرة و٣٤ طالبة في المستوى الرابع بجامعة للتجربة الميدانية. نتيجة الاستبانة العامة في المجموعة الصغيرة ٨٥ % على مستوى ممتاز. ونتيجة الاستبانة العامة في التجربة الميدانية ٨٠ % على مستوى جيّد جدا.

PONOROGO

[٤٧] سوسيلاواتى، **آثر تصميم المواد الدراسية لمهارة الكتابة (الدراسة التجربة لطلاب الصف الأول المدرسة العالية ١ فاري فاري**. بحث تكميلي لنيل درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية (ماكاسار: بجامعة ألاو الدين الإسلامية الحكومية، ٢٠١٦)

[٤٨] عشنا في نورك، **اعداد مواد تعليم الإنشاء ٣ لكتابة بحث العلمي بالتطبيق على الطلبة جامعة سونان دراجات الإسلامية لامونجان**. بحث تكميلي لنيل درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية (مالانج: جامعة مولانا مالك ابراهيم الإسلامية الحكومية، ٢٠١٦)

اما الفرق بينه وبين هذا البحث في المواد المطوّرة . طوّر في هذا البحث المواد التعليمية لمادة الإنشاء ٣ لكتابة البحث العلمي، أما للباحثة المواد المطوّرة هي المواد التعليمية لمادة الإنشاء ١ بكتابة الموجّهة.

iain
PONOROGO

الباب الثالث

خطوات تصميم الكتاب المدرسي

﴿ي﴾. نوع البحث

استخدمت الباحثة في هذا البحث البحث التطويري (*Research and Development*). البحث التطويري هو طريقة علمية للبحث والتخطيط والتحصيل والتجريب لصحّة الإنتاج المطوّرة.[٤٩] بدأت خطوات البحث التطويري دراسة الكتب المتقدّمة وتصميم الكتاب بناء على نتائج البحث وتجربة الكتاب ثمّ تنقيحه بعدها.[٥٠]

اعتمادا على خلفية البحث، البحث التطويري في هذا البحث في مستوى الرابع الذى يبحث ويجرّب ليحصل الإنتاج الذى لم يوجد قبله. البحث التطويري في مستوى الرابع هو البحث الذى يستطيع ليحصل الإنتاج الإبكاريّ الأصليّ المجرَّبيّ.[٥١]

في هذا البحث التطويري استخدمت الباحثة طريقة البحث التوحيدي لنظر فعالية الكتاب المدرسي لمادة الإنشاء الأول وأنشطة التعليمية الذى يوحّد بين طريقة البحث الكمّي من حيث الاستبيان في البحث التمهيدي وتقدير الخبير والاختبار القبلي والبعدي. أما طريقة البحث الكيفي فمن حيث المقابلة مع المحاضر والطلبة والملاحظة عند أنشطة التعليمية. أنهما مستخدمتا معًا في عملية البحث لنيل البيانات الشاملات الصحيحات الموضوعيات.[٥٢]

---

[49]Sugiyono, *Metode Penelitian & Pengembangan Research and Development* (**منهج البحث التطويري**) (Bandung: Alfabeta, 2016), 30.

[50]Punaji Setyosari, *Metode Penelitian Pendidikan dan Pengembangan* (**منهج البحث التربويّ والتطويريّ**) (Jakarta: Kencana Prenada Media Grup, 2012), 194-195.

[51]Sugiyono, *Metode Penelitian & Pengembangan* (**منهج البحث التطويري**), 47.

[٥٢]نفس المرجع، ٢١.

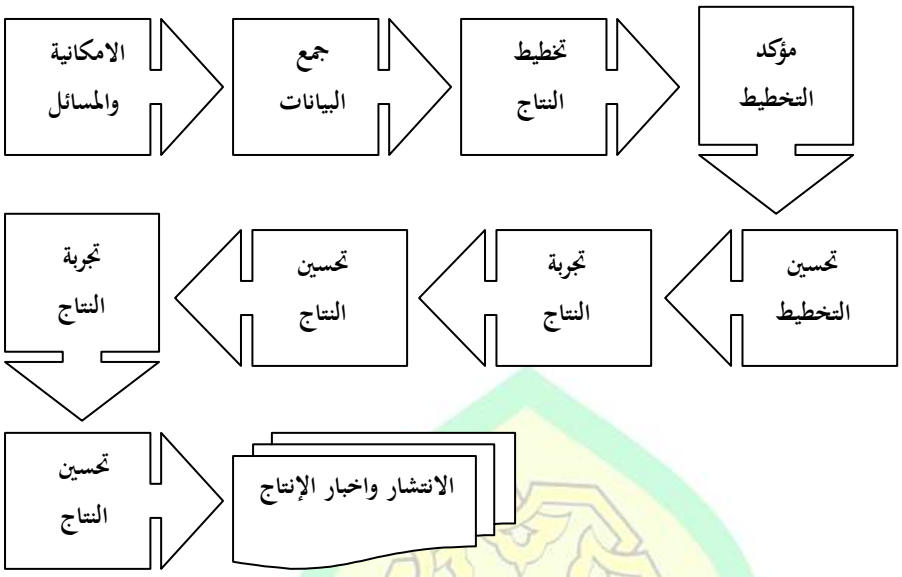
فقصارى القول أرادت الباحثة في هذا البحث أن تصمّم الكتاب المدرسي لمادة الإنشاء الأول وتطوّره عند طلبة المستوى الثالث في قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية والعلوم التعليمية لتعليم مهارة الكتابة.

﴿ك﴾. نموذج التطوير

نموذج التطوير هو أساس لتطوير النتائج التى حصلتها الباحثة. فاستخدمت نموذج البحث التطويريّ الإجرائيّ والصفيّ الذى اقترح بورغ وغال (*Borg and Gall*) الذى تثبّت هذا النموذج خطوات عامّة لتحصيل النتاج كدورات البحث التطويري. لهما عشرة مراحل في تطوير الإنتاجات. فهي كما يلى:

١. الامكانية والمسائل.
٢. جمع البيانات.
٣. تخطيط النتاج.
٤. مؤكد التخطيط.
٥. تحسين التخطيط.
٦. تجربة النتاج.
٧. تحسين النتاج.
٨. تجربة النتاج (الثانية) في المقياس الأوسع.
٩. تحسين النتاج الثانية.
١٠. الانتشار وإخبار الإنتاج.[٥٣]

[53]Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D* (**طرق البحث الكمي والبحث النوعي والبحث التطويري**) (Bandung: Alfabeta, 2015), 408-427.



الصورة ٣,١ نموذج التطوير عند بورغ و غال

وقد استخدمت الباحثة نموذجهما لأنهما مؤسسا البحث والتطوير في سنة ١٩٨٣. نموذجهما لاشك فيه من الأكاديميين ثم تبع بعد هما النموذج الذي اقترحه ديك وكاري في سنة ١٩٩٦ ثم ظهر كثير ممن جدد البحث والتطوير بعدهم مثل سوغيونو وسوكماديناتا.

﴿ل﴾. إجراءات البحث التطوري

سنوضح لكل خطوة من الخطوات العشر المذكورة قبله بالبيان التالي:

١. الامكانية والمسائل

وهو أن تقوم الباحثة بالمقابلة مع المحاضر والطلبة للوقوف على الامكانية وبعض المسائل التي تواجهها المحاضر والطلبة خاصة في المواد التعليمية. وقامت الباحثة بالمقابلة مع المحاضر وأحد الطلبة عن الأنشطة التعليمية في مادة الإنشاء الأول وذلك في التاريخ التاسع من أكتوبر سنة ٢٠١٧، ونشرت الباحثة الاستبيان كالبحث التمهيدى إلى ٦١ طالبا في

قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية والعلوم التعليمية لمعرفة حاجة الطلبة إلى الكتاب المدرسي. من هنا وجدت الباحثة هذه الحقائق:

أ. أن الكتاب المدرسي الذى يستخدم في الأنشطة التعلمية لمادة الإنشاء الأول لم يناسب بأهدافه الذى لم يحتوى على التدريبات لكتابة الجمل بتركيب صحيحة مفيدة.

ب. أن المحاضر لم يقم بعملية التطوير عن المواد التعليمية لمادة الإنشاء الأول.

ج. أما نتيجة الاستبيان كالبحث التمهيدى، فهي كما يلى :

هذا الاستبيان قد أعطي إلى ٦١ طالبا لمعرفة حاجاتهم إلى تطوير الكتاب المدرسي لمادة الإنشاء الأول.

الرقم	استجابة الطلبة		
١.	كيف استجابتك لمادة الإنشاء الأول؟		
	أ. سهلة جدا	٢	٣ %
	ب. سهلة	٢٣	٣٨ %
	ج. صعبة	٣٢	٥٢ %
	د. صعبة جدا	٤	٧ %
٢.	كيف فهمك لمادة الإنشاء الأول؟		
	أ. أفهم جدا	٠	٠ %
	ب. أفهم	٥٥	٩٠ %
	ج. لم أفهم	٥	٨ %
	د. لم أفهم جدا	١	٢ %
٣.	كيف دافعك لمادة الإنشاء الأول؟		
	أ. عندى دافع جدا	١٥	٢٥ %

ز

ب. عندى دافع ٤٠ ٦٦ %

ج. عندى غير دافع ٥ ٨ %

د. عندى غير دافع جدا ١ ٢ %

٤. هل تستخدم الكتاب المدرسي لمادة الإنشاء الأول؟

أ. دائما ٢٣ ٣٨ %

ب. كثيرا ما ١٥ ٢٥ %

ج. أحيانا ٢٢ ٣٦ %

د. لم يقع ١ ٢ %

٥. هل يساعد ذلك الكتاب المدرسي لمادة الإنشاء الأول؟

أ. يساعد جدا ٣٣ ٥٤ %

ب. يساعد ٢٨ ٤٦ %

ج. لم يساعد ٠ ٠ %

د. لم يساعد جدا ٠ ٠ %

٦. كيف استخدام ذلك الكتاب المدرسي لمادة الإنشاء الأول؟

أ. سهلة جدا ٥ ٨ %

ب. سهلة ٤٠ ٦٦ %

ج. صعبة ١٥ ٢٥ %

د. صعبة جدا ١ ٢ %

٧. هل تحتاج إلى تطوير الكتاب المدرسي لمادة الإنشاء الأول؟

أ. يحتاج جدا ٣٢ ٥٢ %

ب. يحتاج ٢٧ ٤٤ %

ج. لم يحتاج	٢	٣ %
د. لم يحتاج جدا	٠	٠ %

٨. كيف نوع تطوير الكتاب المدرسي الذى تريد؟

أ. فيه المواد فقد	٢	٣ %
ب. فيه المواد والتدريبات	٥	٨ %
ج. فيه المواد والتدريبات والأمثال	٤	٧ %
د. فيه المواد والتدريبات والأمثال والمفردات الجديدة	٥٠	٨٢ %

٩. كيف نوع التدريبات في تطوير الكتاب المدرسي الذى تريد؟

أ. اكمال الجمل	٠	٠ %
ب. ترتيب الكلمات/ الجمل	١٠	١٦ %
ج. تعبير الأرآء	٩	١٥ %
د. متنوعة	٤٢	٦٩ %

١٠. كيف تقديم تطوير الكتاب المدرسي الذى تريد؟

أ. أسود أبيض (الوصفي)	٩	١٥ %
ب. أسود أبيض (التوضيح بالرسوم)	١٦	٢٦ %
ج. ملونة (الوصفي)	١٥	٢٥ %
د. ملونة (التوضيح بالرسوم)	٢١	٣٤ %

الجدول ٣,١ تحليل حاجة الطلبة

من الأمور المذكورة نعرف أن المواد التعليمية اى الكتاب المدرسي لمادة الإنشاء الأول في حاجة ماسة إلى الإبتكار ليستكمل على الأنشطة التعلمية حتى يساعد الطلبة أن يبلغوا الأهداف التعليمية جيدا.

٢. جمع البيانات

تجمع الباحثة البيانات المتعلقة بالكتاب المدرسي لمادة الإنشاء الأول لمستوى الثالث. هذه الخطوة لتحصيل البيانات عن النظري والمراجع المستخدمة لتصميم الكتاب المدرسي الجيد ونموذج الكتاب المدرسي المراد عند الطلبة، منها :

أ. يريد الطلبة عن الكتاب المدرسي المطوّر أنه يحتوى على المواد والتدريبات والأمثال والمفردات الجديدة بعدد ٨٢ %،

ب. يريد الطلبة عن التدريبات فيه أنها متنوعة بعدد ٦٩ %،

ج. يريد الطلبة عن تقديمه أنه ملوَّنة وكون المواد مع الصورة التوضيحية.

٣. تخطيط النتاج

في هذه الخطوة قامت الباحثة بعدة أمور، منها:

أ. تحليل حاجة المواد التعليمية

لتحصيل المواد التعليمية المناسبة بكفاءات الطلبة، يحتاج التحليل عن :

١) تحليل معيار الكفاءة والكفاءة الأساسية لمادة الإنشاء الأول.

٢) تحليل مصدر التعلمية لدى الطلبة.

٣) اختيار المواد التعليمية وتقريرها بارشادات المحاضر لمادة الإنشاء الأول.

ب. تنظيم خريطة المواد التعليمية.

ج. تصميم المواد التعليمية.

١

د. التقويم والتحسين من ناحية الباحثة.

٤. مؤكد التخطيط

تقدم نموذجية الكتاب المدرسي لمادة الإنشاء الأول إلى الخبراء منهم الخبير عن المواد التعليمية واللغة والخبير عن الوسائل التعليمية، وهم:

أ. الدكتور محمد مخلص الماجستر (١٩٦٧٠١١٥٢٠٠٥٠١١٠٠٣ المحاضر بجامعة فونوروغو الإسلامية الحكومية).

ويرجع سبب اختيار سيادته إلى ما يلي:

١) أنه متخصص في مجال تعليم اللغة العربية.

٢) أنه محاضر لمادة تقويم تعليم اللغة العربية ومادة تحليل الأخطاء والتقابل بجامعة فونوروغو الإسلامية الحكومية.

ب. الدكتور أكوس تري ج الماجستر (١٩٧٥٠٧١٦١٩٩٩٠٣١٠٠٣ المحاضر بجامعة فونوروغو الإسلامية الحكومية)

ويرجع سبب اختيار سيادته إلى ما يلي:

١) أنه متخصص في تعليم اللغة العربية.

٢) أنه قد حصلت درجة الدكتور بالبحث التطويري عن الكتاب المدرسي أيضا.

ج. ألباء الحسنى الماجستر (١٩٨٣٠٩٢٩٢٠١١٠١٢٠١٢ المحاضر بجامعة فونوروعغو الإسلامية الحكومية)

ويرجع سبب اختيار سيادتها إلى ما يلي:

١) أنها متخصصة في تعليم اللغة العربية.

٢) أنها محاضرة لمادة الإنشاء الأول بجامعة فونوروغو الإسلامية الحكومية.

١

لقد جاءت الباحثة إلى سيادته من أجل الاستماع إلى توجيهاته وإرشاداته فيما يتعلق بتصميم الكتاب المدرسي لمادة الإنشاء الأول لمستوى الثالث. أما الإستبيان المستخدم لتجربة الخبراء من ناحية المواد واللغة والوسائل التعليمية فنظّم بناء على أداة التقدير للكتاب المدرسي سنة ٢٠١٤ هيئة معايير التعليم الوطنية مع بعض التناسب.

الرقم	الناحية	التقييم			
		أ	ب	ج	د
	مناسبة المواد بالكفاءة الأساسية				
١.	المناسبة بالأهداف الدراسية				
٢.	وسعة المواد				
٣.	عمق المواد				
	المضبوطة بالمواد				
٤.	مضبوطة القواعد				
٥.	مضبوطة الاصطلاح والأسلوب				
٦.	مضبوطة الصورة والتوضيح بالرسوم				
	متأخّر المواد				
٧.	مناسبة المواد بنموّ اللغة العربية				
٨.	المثال والمسألة المضبوطان				
٩.	الصورة والتوضيح بالرسوم الواقعيّان				
١٠.	باستخدام المثال والمسألة في الإندونيسيا والعرب				
١١.	متأخّر المراجع				

المناسبة بالثقافة

١٢. تضمّن الموضوع

١٣. الفكرة الوطنية

التدريبات والتقويم

١٤. التدريبات للتقويّة

١٥. تقويم القدرة

الدقّة

١٦. دقّة تركيب الجمل

١٧. مؤثّر الجمل

١٨. فصحى الاصطلاح

التواصلية

١٩. فهم التوصية

المناسبة بقواعد اللغة

٢٠. سداد القواعد

٢١. سداد الهجاء

المناسبة بنموّ الطلبة

٢٢. المناسبة بدرجة نموّ الطلبة المثقَّفي

٢٣. المناسبة بدرجة نموّ الطلبة الاجتماعي والعاطفي

الجدول ٣,٢ استبيان خبير المواد الدراسية واللغة العربية

الرقم	الناحية	التقييم			
		أ	ب	ج	د
	تقنيّة التقديم				
١.	قوام نظام التقديم				
٢.	متناسق التقديم				
٣.	متوازن تقديم المواد بين الأبواب وبين الأبواب جزئية				
٤.	النظام في الباب				
٥.	التدريبات والتقويم المتنوعة				
	مساعد التقديم				
٦.	الموصل				
٧.	المقدمة				
٨.	قائمة المراجع				
	إستراتيجيّة تقديم المواد الدراسية				
٩.	الدراسة بناء على الفعاليّة (التفاعل-الإشتراك)				
١٠.	يدفع تورّط الطلبة للدرس مستقبلا بنفسهم وفرقة.				
١١.	يدفع الفكرة الناقدة الإبكارية التجديدة				
١٢.	التقريب العلمي وعناصر الثقافات المتعددة				

تمسك تدفق الفكر ومتناسقه

١٣. الـروابط بـين الأبـواب وبـين الأبـواب جزئية وبين الفقرات.

١٤. كمـال المعـنى واتحـاده في الألبـاب و الأبواب جزئية والفقرات.

استخدام الاصطلاح والرمز أو أيقونة

١٥. قوام استخدام الاصطلاح

١٦. قوام استخدام الرمز أو أيقونة

الصورة البيانية

١٧. استخدام الخط

١٨. التخطيط

١٩. عرض التصميم

الجدول ٣,٣ استبيان خبير الوسائل التعليمية

٥. تحسين التخطيط

عملت الباحثة بتحسين النتاج مناسبا بالاقتراحات الخبراء.

٦. تجربة النتاج (التجربة الفرديّة أو الفرقة الصغيرة)

بعد مؤكد النتاج إلى الخبراء وتحسينه مناسبا بالمدخلات منهم، قامت الباحثة بتطبيقه لأول مرة نحو مجموعة صغيرة من طلبة المستوى الرابع. وهذه التجربة نمطها مع ١٠ طلاب. ثم أجرت الباحثة العملية التدريسية باستخدام الكتاب المدرسي لمادة الإنشاء الأول لمجموعة التجربة. وفي نهاية العملية، وزعت الباحثة أوراق الاستبيان لمعرفة استجابة الطلبة على النتاج المطوَّر والمقابلة معهم لمعرفة مدى صلاحية الكتاب المدرسي. أما الاستبيان المستخدم فمناسب بالاستبيان في إرشاد تطوير

المواد التعليمية الوزارة التربية الوطنية المديرية العامة لإدارة التعليم الأساسي والثانوي المديرية تربية المدرسة المتوسطة سنة ٢٠٠٨. أما استبيان استجابة الطلبة فكما يلى :

الرقم	الناحية	التقييم				
		أ	ب	ج	د	هـ
	مناسبة المواد					
١.	المناسبة بمعيار الكفاءات والكفاءات الأساسية					
٢.	المناسبة بحاجة الطلبة					
٣.	المناسبة بحاجة المواد الدراسية					
٤.	مناسبة جوهر المواد					
٥.	المنفعة لزيادة فكرة المعرفة					
٦.	المناسبة بالقيام والأخلاق والإجتماعي					
	اللغوية					
٧.	سهولة قراءة النصوص وفهمها					
٨.	وضوح الأخبار					
٩.	المناسبة بقواعد اللغة العربية					
١٠.	استخدام اللغة مؤثّرة فعّالا					
	التقديم					
١١.	وضوح الأهداف					
١٢.	نظام التقديم					
١٣.	إعطاء دافع التعليم					

١٤. التفاعل (الإثارة والاستجابة)

١٥. تكامل الأخبار

الصورة البيانية

١٦. استخدام الخط (جنسه وقيسه)

١٧. التخطيط

١٨. توضيح بالرسوم والصورة

١٩. عرض التصميم

الجدول ٣,٤ استبيان استجابة الطلبة

٧. تحسين النتاج

تقوم الباحثة بتصحح النتاج (الكتاب المدرسي لمادة الإنشاء الأول) بناء على نتيجة التجربة الأولى من نتائج الاستبيان والمقابلة مع المحاضر والطلبة.

٨. تجربة النتاج الثانية (التجربة الميدانيّة)

بعد التجربة الأولى وتحسينه قامت الباحثة بالتجربة الأوسع. قامت الباحثة بتطبيقه نحو عينية البحث من طلبة المستوى الرابع. وهذه التجربة نمطها ٦٨ طالبا، على أن ٣٤ طالبا كالفرقة التجربة و٣٤ طالبا كالفرقة الضابطة مع الاختبار القبلي والاختبار البعدي *Pretest and Postest*. وفي نهاية العملية، وزعت الباحثة أوراق الاستبيان ليعرف استجابة الطلبة إلى النتاج بعد التحسين الأول في التجربة الفردية. الملاحظة عن أحوالهم عند الأنشطة التعليمية.

٩. تحسين النتاج الثانية

وبعد انتهاء التجربة الثانية قامت الباحثة بتحسين الكتاب المدرسي لمادة الإنشاء الأول مناسبا على نتيجة التجربة الثانية.

١٠. الانتشار واخبار الإنتاج.

وهذه الخطوة الأخيرة بعد انتهاء كل العملية في البحث التطويري. فتم بحث إنتاج الكتاب المدرسي لمادة الإنشاء الأول. ما زال هذا النتاج قابلا على الإنتقاد والاقتراحات حتي يكون بشكل أفضل وأحسن.

﴿م﴾. التجربة

١. تصميم التجربة

تستعمل التجربة كأساس لتعيين فعّاليّة الإنتاج وتَأْثِيره وجذّابته يناسب بحاجة البحث.[٥٤] معيار الإنتاج الجيّد هو تنمية نتائج التجربة بين الاختبار القبلي والاختبار البعدي. كانت التجربة نوعَين:

أ. التجربة الداخلية لتخطيط النتاج برأي الخبير.

الخبير هو الذى له درجة الدكتور أو الذى ناقد وذو تجربة في استخدام النتاج المتجانس.[٥٥] الخبراء في هذا البحث هم الخبير عن المواد التعليمية واللغة العربية والخبير عن الوسائل التعليمية.

ب. التجربة الخارجية تشتمل على :

١) التجربة الفردية نحو ١٠ طالبا.

٢) التجربة الميدانية نحو ٦٨ طالبا.

أما تصميم التجربة للتجربة الميدانية المستخدم فهو *pretest-posttest control group design* يعنى كون الفرقَين المختارَين بغير نظام ثم يعطيان الاختبار القبلي لمعرفة الحالة

---

[54]Zainul Arifin, *Penelitian Pendidikan* (**البحث التربويّ**) (Bandung: Remaja Rosda Karya, 2012), 133.

[55]Sugiyono, *Metode Penelitian & Pengembangan* (**منهج البحث التطويري**), 456-457.

الأولى "هل يوجد المختلف بين فرقة التجربة وفرقة الضابطة. ونتيجة الاختبار القبلي الجيّدة هي لم تختلف بين نتيجة الفرقة التجربة والفرقة الضابطة ذو معنى. آثر استخدام الكتاب المدرسي هو $(O_4-O_3) - (O_2-O_1)$.[٥٦]

R	O_1	X	O_2
R	O_3		O_4

الصورة ٣,٢ التجربة *pretest-posttest control group design*

R : دون نظام

O1 : نتيجة الاختبار القبلي في الفرقة التجربة

O2 : نتيجة الاختبار البعدي في الفرقة التجربة

O3 : نتيجة الاختبار القبلي في الفرقة الرقابة

O4 : نتيجة الاختبار البعدي في الفرقة الرقابة

X : استخدام الكتاب المدرسي

٢. المجتمع والعينيّة

أ. المجتمع، المجتمع في هذا البحث هو جميع الطلبة في المستوى الرابع بقسم اللغة العربيّة بجامعة فونوروغو الإسلاميّة الحكوميّة الذى يحتوى على ثلاثة الفصول بعدد ٩٠ طالبا والذين هم قد درسوا مادة الإنشاء الأول في المستوى قبله.

ب. العيّنة، لحدود الباحثة من الأموال والوقت والطاقة تختار درجة الخطاء ١٠ %. تعيين العيّنة بطريقة *sampling probability* يعنى يعطى المجتمع فرصة متسأوية للعينة بدون نظام *(simple random sampling)*. فلذلك العيّنة في هذا البحث ٦٨ طالبا.

---

[٥٦] نفس المرجع، ٥٠٤.

﴿ن﴾. نوع البيانات

نوع البيانات من هذا البحث التطويري هو البيانات الكميّة والبيانات الكيفية. البيانات الكميّة من الاستبيان عن البحث التمهيدي واستجابة الطلبة والخبراء إلى الكتاب المدرسي ونتائج الاختبار القبلي والبعدي. والبيانات الكيفية من نتائج المقابلة والملاحظة والوثائق المكتوبة.

﴿س﴾. أدوات جمع البيانات

احتاج أدوات جمع البيانات لحصول البيانات الصحيحة وممكن مسؤولته علمية. وكان أساليبه مما يلي:

١. الاختبار (*Test*)

الاختبار هو أدوات لجمع البيانات عن قدرة موضوع البحث. يستخدم ليقيس قدرات الطلبة سواء من حيث معرفتهم وذكائهم وموهبتهم. والاختبار قسمان هو الاختبار بالمعيار الذى يستوفي المعايير المعيّنة في المقياس الواسع. والاختبار بدون المعيار الذى لم يقس المصداقيّة والمفعوليّة في المقياس المحدّد.[٥٧] والاختبار في هذا البحث هو الاختبار بدون المعيار لم يقس المصداقيّة والمفعوليّة الذى يتكوّن على مجموع الأسئلة بالموّاد للإنشاء الأول تتركّب على ٢٠ سؤالا ليعرف كفاءات الطلبة في المقياس المحدّد.

فاستخدمها في هذا البحث لمعرفة فعالية النتاج بالبيانات الكمية من نتائج تعليم الطلاب. ويهدف تصميم الاختبارات إلى الحصول على البيانات عن كفاءات الطلبة عن قدرة تركيب الجمل الصحيحة المفيدة

---

[57]Wina Sanjaya, *Penelitian Pendidikan: Jenis, Metode, dan Prodesur* (**البحث التربويّ : جنسه ومنهجه وإجراؤه**) (Jakarta: Kencana, 2014), 252.

بالمواضع المعيّنة في مادة الإنشاء الأول. ويشتمل الاختبار على الكفاءة عن اختيار الفعل مناسبا بفاعله واختيار الفاعل مناسبا بفعله واختيار المبتدأ مناسبا بخبره وعكسه وترجمة الكلمة الصحيحة وغير ذلك.

فطريقته بمقارنة الاختبار القبلي والاختبار البعدي. يستخدم هذا الاختبار للوقوف على المقارنة بين نتائج الطلبة في تعليم مادة الانشاء الأول قبل استخدام الكتاب المدرسي وبعد استخدامه. الاختبار القبلي يعني اختبار يعطي قبل استخدام الكتاب المدرسي والاختبار البعدي يعني اختبار يعطي بعد استخدام الكتاب المدرسي.

أما معيار نتيجة الطلبة في الاختبار كما الجدول الآتي[٥٨]:

رقم	النتيجة	التقدير
١	٨٠-١٠٠	جيد جدا
٢	٦٦-٧٩	جيد
٣	٥٦-٦٥	مقبول
٤	٤٦-٥٥	ناقص
٥	أقل من ٤٥	راسب

الجدول ٣,٥ معيار نتيجة الطلبة

٢. الإستبيان (*Quisioner*)

تعتبر الاستبيان أداة ملائمة للحصول على معلومات وبيانات وحقائق مرتبطة بواقع معين، ويعقد بشكل عدد من الأسئلة يطلب الإجابة عنها من قبل عدد الأفراد المعينين بموضوع الاستبيان.[٥٩]

---

[58]Anas Sudijono, *Pengantar Evaluasi Pendidikan* (**مقدمة في التقييم التربوي**) (Jakarta: Raja Grafindo Persada, 2009), 35.

[٥٩]ذوقان عبيدات وعبد الرحمن عدس وكايد عبد الحق، **البحث العلمي، مفهومه–أدواته–أساليبه،** (القاهرة: دار الفكر، ١٩٨٧)، ص١٣٥ .

١

وفي هذه الاستبيان استخدمت الباحثة مقايس ليكرت. مقايس ليكرت هي أسلوب لقياس السلوكيات والتفضيلات مستعمل في الاختبار النفسي. وفي كل بنود ينقسم إلى خمسة مقاييس.[٦٠] تستخدم هذه المقايس بالاستبانات في مجال الإحصاءات. يعتمد المقايس على دليل درجة الواقعة أو الإعتراض على صيغة ما. والدرجة المستخدمة في الاستبيان هي:

الدرجة	الصفة
٤	جيد جدا / موافق جدا
٣	جيد / موافق
٢	ناقص / غير موافق
١	راسب / غير موافق جدا

الجدول ٣,٦ الدرجة المستخدمة في الاستبيان

الدرجة	الصفة
٥	جيد جدا / موافق جدا
٤	جيد / موافق
٣	كفاية
٢	ناقص / غير موافق
١	راسب / غير موافق جدا

الجدول ٣,٧ الدرجة المستخدمة في الاستبيان

[60]Zainal Arifin, *Evaluasi Pembelajaran Prinsip Teknik Prosedur* (**تقييم التعليم المبدأ والإجراءات**), (Bandung:PT. Remaja Rosdakarya, 2009), 159.

٣. المقابلة (*Interview*)

المقابلة هي إحدى عمليّة الإتّصالة المهمّة في البحث العلميّ. نتنأول البيانات العميقة بهذه الطريقة، لأنّ نستطيع أن نكشف فكرة الرأويّين أو رأيهم عن الشيء.[٦١] من أهدافها في هذا البحث هي ليصف رأي الطلبة عن الكتاب المدرسيّ في التجربة الميدانية. وأنواع المقابلة في هذا البحث هي مقابلة شبه المنظّمة. هدف هذه المقابلة هي لتكشف المشكلات بمتحرّر وبدليل معيّن.[٦٢] من الأسئلة في دليل المقابلة هي:

أ. كيف كتابة في هذه الكتاب؟

ب. كيف الجذابة عن عرض الكتاب؟

ج. كيف تقديم الموّاد في هذا الكتاب؟

د. كيف تقديم الأسئلة في هذا الكتاب؟

هـ. كيف تقديم الأمثلة في هذا الكتاب؟

و. كيف اختيار المصطلحات أو المفردات في هذا الكتاب؟

٤. الملاحظة (*Observation*)

الملاحظة هي إحدى أدوات جمع البيانات بملاحظة سلوك موضوع البحث وتسجيله بنظام خاص[٦٣]، وادّت الباحثة الملاحظة المشاركة السلبية لاكتساب البيانات الحقيقة والشميلة من أحوال الطلبة في الأنشطة التعليمية في مادة الإنشاء الأول.

PONOROGO

[61]Etta Mamang Sangadji dan Sopiah, *Metodologi Penelitian: Pendekatan Praktis dalam Penelitian* (**منهج البحث: المدخل العمليّ في البحث**) (Yogyakarta: Andi Publisher, 2010), 150-152.

[62]Sugiyono, *Metode Penelitian & Pengembangan: Research and Development* (**منهج البحث : التطويري** *Research and Development*), 233.

[63]Endang Mulyatiningsih, *Metode Penelitian Terapan: Bidang Pendidikan* (**منهج البحث التطبيقي مجال التربويّ**) (Bandung: Alfabeta, 2014), 26.

٥. الوثائق المكتوبة (*Documentation*)

طريقة وثائق المكتوبة هي طريقة جمع البيانات بالرجوع إلى الوثائق والكتب والمجلاّت المهمّة التى تستخدم لمعرفة المحتاجة وتسمّى أيضا الوسائل غير الإنسانية.[٦٤] الوثائق المكتوبة في هذا البحث ليعرض البيانات العامّة منها:

أ. تاريخ تأسيس جامعة فونوروغو الإسلاميّة الحكوميّة.

ب. النظرة والبعثة والأهداف لجامعة فونوروغو الإسلاميّة الحكوميّة.

ج. الموقع الجغرافي لجامعة فونوروغو الإسلاميّة الحكوميّة.

د. بيانات قائمة المبانى لجامعة فونوروغو الإسلامية الحكومية.

هـ. الوسائل الموجودة لجامعة فونوروغو الإسلامية الحكومية.

و. تركيب المنظمة بجامعة فونوروغو الإسلاميّة الحكوميّة.

ز. الصورة الجانبية لقسم تعليم اللغة العربية كلية التربية والعلوم التليمية.

ح. أحوال المحاضرين في قسم تعليم اللغة العربية.

ط. أحوال الطلبة في المستوى الثالث قسم تعليم اللغة العربية

﴿ع﴾. أساليب تحليل البيانات

تحليل البيانات عند موليونج هو عملية تنظيم ترتيب البيانات وتنظيمها إلى التصميم وفصيلة ووحدة البيان الأساسي.[٦٥] أما تحليل البيانات المستخدمة في هذا البحث التطويريّ تنقسم على قسمين هما تحليل الكيفي وتحليل الكمّى. تحليل الكيفي لتحليل نتائج المقابلة والملاحظة. وتحليل الكميّ لتحليل

---

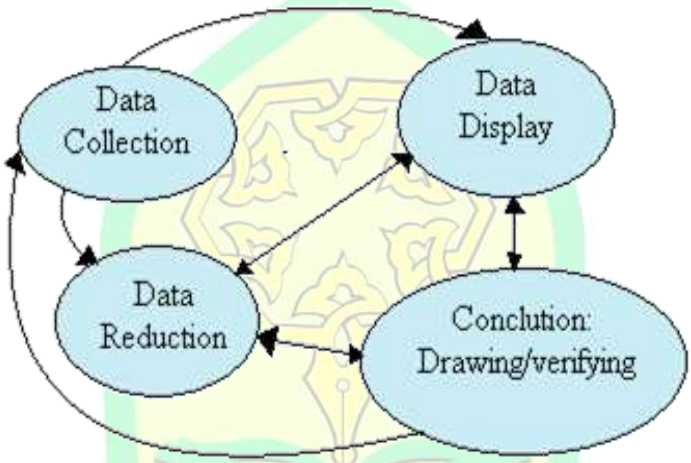
[64]Sugiyono, *Metode Penelitian & Pengembangan: Research and Development* (**منهج البحث التطويري** :), 239.

[65]Lexy L Moeloeng, *Metode Penelitian Kualitatif* (**طرق البحث النوعي**) (Bandung: Remaja Rosdakarya, 2005), 103.

نتائج استجابة الطلاب وبالرّمز (*Test-T*) من الاختار القبليّ (*Pre-test*) والاختار البعديّ (*Post-Test*). فبيان عن تفصيلها مما يإلى :

١. التحليل الكيفي (التحليل الميدانيّ "ميلس و هبيرمان")

أسلوب تحليل البيانات مُستَخدم في هذا البحث هو تحليل تفاعليّ عند ميلس (*Huberman*) وهوبيرمان (*Miles*) كما يلى:



الصورة ٣,٣ المرحلة بصيغة *Miles Huberman*

أ. تخفيض البيانات (*Data Reduction*)

تخفيض البيانات هي تلخيص وانتجاب عن نقطة أساسيّة من البيانات وتركيز الانتباه عن البيانات المهمّة وموضوعها ونموذجها.

ب. عرض البيانات (*Data Display*)

بعد نهاية تخفيض البيانات فالخطوة بعدها عرض البيانات. إنّ عرض البيانات في البحث النوعي بطريقة الصورة والبيانات المشملة والإتصال بين الأشياء وما أشبه ذالك. عرض البيانات في البحث النوعي تغلب على طريقة الكتابة الوصيّة. بعرض البيانات يفهم ما وقع وتفظيم العمل مؤسسا على حصول الفهم.

ج. استنتاج البيانات (*Conclution and Verification*)

الخطوة بعد عرض البيانات هي أخذ الإستنباط والإستبدالات. والإستنباط الأول لم يبق في الحكم اذا أتت الأدلة الجديدة والأرجح في جمع البيانات بعدها. ولكن إذا كان الإستنباط الأول ينسب ويتفق بالأدلة الراجحة والصحيحة. حينما رجعت الباحثة في ميدان البحث وجمعت البيانات، فاالإستنباط الأول سمي باالإستنباط الراجحة الصحيحة. إذا استنباط البحث النوعي فقد أجاب في تحديدها ولم تبق وتتسع حينما ذهبت الباحثة في ميدان البحث.[٦٦]

٢. التحليل الكميّ

أ. التحليل باختبار t

التجربة المستخدمة في هذا البحث هي اختبار قبليّ (*Pretest*) واختبار بعديّ (*Posttest*) بالمستجيبين نحو ٦٨ طالبا. والرمز المستخدم هو رمز عيّن صغير الذي يوجد الإرتباط بين عيّنه. وخطوتها كما يإلى:

١) تعيين الفرضيات

Ho = ٠، فلا يوجد الفرق ذو معنى بين قبل استخدام الكتاب المدرسي لمادة الإنشاء الأول المطوّر وبعده.

Ha ≠ ٠، فيوجد الفرق ذو معنى بين بين قبل استخدام الكتاب المدرسي لمادة الإنشاء الأول المطوّر وبعده.

---

[٦٦] نفس المرجع، ٣٧٤.

;

٢) الرّمز[٦٧]

❖ $SD_D = \sqrt{\frac{\Sigma D^2}{n} - (\frac{\Sigma D}{n})^2}$

D = Y_1-Y_2

ΣD_D = من الفرق بين قيمة المتغيّر ١ وقيمة المتغيّر ٢ *Deviation Standart*

ΣD = جملة الفروق بين قيمة المتغيّر ١ وقيمة المتغيّر ٢

❖ $SE_{M_D} = \frac{SD_D}{\sqrt{n-1}}$

SE_{M_D} = *Standar Error* من *Mean of Difference*

❖ $t_o = \frac{M_D}{SE_{M_D}}$ $M_D = \frac{\Sigma D}{n}$

❖ M_D = *Mean of Difference*

قاعدة النتيجة :

إذا t_0 اكثر من t_t = H_a مقبول H_o مردود، فإذا t_o أقلّ من t_t = H_o مقبول وH_a مردود.[٦٨]

ب. تحليل البيانات عن الإستبيانات

ولمعرفة صحة الإنتاج لابد للباحثة أن تبدل الاستبيان إلى البيانات الكمية بالرموز التالية:

$$P = \frac{\sum xi}{\sum x} \times 100\ \%$$

البيان:

P = المئوية الصلاحية

$\sum xi$ = مجموعة القيمة المحصولة

$\sum x$ = مجموعة الأسئلة ضرب على قيمة الأعلى

[67]Retno Widyaningrum, *Statistika* (إحصائيات) (Yogyakarta: Pustaka Felicia, 2016), 153-154.

[68]Ridwan dan Sunarto, Pengantar Statistika untuk Penelitian (مقدمة الإحصائيات للبحث) (Bandung: Alfabeta, 1013), 251.

ز

ثم تعين صفة نتيجة الاستبيان بالمعيار التالي:[٦٩]

الرقم	الفئات المئوية	التقدير
٥	٨١%-١٠٠%	جيد جدا، يستخدم بدون التحسين
٤	٦١%-٨٠%	جيد، يستخدم بالتحسين القليل
٣	٤١%-٦٠%	مقبول، يقترح أن لا يستخدم لأنه يحتاج إلى التحسين الكثير
٢	٢١%-٤٠%	ناقص، لم يجز أن يستخدم
١	٠%-٢٠%	راسب، لم يجز أن يستخدم

الجدول ٣,٨ معيار تحصيل الاستبيان

[69]Sa'dun Akbar, *Instrumen Perangkat Pembelajaran* (**أداة البرامج التعليمية**) (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2013), 42.

الباب الرابع
تجربة الكتاب المدرسي لمادة الإنشاء الأول وتحليلها

﴿ف﴾. عرض البيانات العامّة

١. الصورة الجانبية لجامعة فونوروغو الإسلاميّة الحكوميّة

أ. تاريخ تأسيس جامعة فونوروغو الإسلاميّة الحكوميّة[٧٠]

تاريخ تأسيس جامعة فونوروغو الإسلاميّة الحكوميّة لم يستطيع أن يفصّله عن تطوّر جامعة "سونان أمفيل" الإسلاميّة الحكوميّة وتاريخها. في أول السنة ٧٠ مسيحية، نَمتْ جامعة "سونان أمفيل" الإسلاميّة الحكوميّة بسرعة ونجحت أن تفتح ١٨ كليّة اللاتى قد انتشرنا على ثلاثة الولايات، وهي: جأوى الشرقيّة، وكاليمانتان الشرقيّة، ونوسا تينجارا الغربيّة. وإحدى الكليّة هي كليّة الشريعة فونوروغو باجامعة"سونان أمفيل" الإسلاميّة الحكوميّة التى استسلمها في التاريخ ٦ شهر ربيع الأول سنة ١٣٩٠ هجريّة مناسبة بالتاريخ ١٢ شهر مايو سنة ١٩٧٠ مسيحية من اللجنة التحضيرية إلى وزير الشؤون الدينيّة في جمهوريّة إندونيسيا التى يبدأ في وقت واحد رسميّا مع فتح برنامج السرجانا (SARMUD).

وبعد ذلك، تنمو كليّة الشريعة فونوروغو بجامعة "سونان أمفيل" الإسلاميّة الحكوميّة، وتبدأ في السنة الدراسية ١٩٨٥/ ١٩٨٦ بتنظيم برنامج السرجانا (S-1) بفتحه كليّة القضاء والمعاملة والجناية. بناء على تطالب تنمية الجامعة ومنظّمتها، يُخرَج قرار الرئيس الجمهورية نمرة ١١ في السنة ١٩٩٧ عن تأسيس الجامعة الإسلاميّة

[٧٠] انظر نسخة الوثيقة : 01/D/08-IV/2018 في ملحق هذا البحث.

الحكوميّة (STAIN) التى تطبيقها بتوقيع وزير الشؤون الدينية في التاريخ ٢٥ شهر ضفر سنة ١٤١٨ هجريّة مناسبة بالتاريخ ٣٠ شهر يوني شهر ١٩٩٧ ميلادية رسميا.

بناء على قرار الرئيس الجمهورية المذكورة في السنة الدراسيّة ١٩٩٧/ ١٩٩٨ تحوّلت كليّة الشريعة فونوروغو إلى جامعة فونوروغو الإسلاميّة الحكوميّة وتكون قائمة بذاتها في بيئة إدارة الشؤون الدينية، برئاسة الرئيس المديرية وتكون مسؤولة إلى الوزير. أما عملية تحويل الوضع كليّة الشريعة فونوروغو بجامعة "سونان أمفيل" الإسلاميّة الحكوميّة إلى جامعة فونوروغو الإسلاميّة الحكوميّة فيقرر بالنشرة من المدير العام المؤسسات الإسلاميّة نمرة E/136/1996. ومنذ محأولة الوضع، تنظم جامعة فونوروغو الإسلاميّة الحكوميّة التعليم الأكاديمي والمحترف بفتح ثلاثة الكليّات وهي: كليّة الشريعة وكليّة التربيّة وكليّة أصول الدين.

وبعد ذلك، تحوّلت جامعة فونوروغو الإسلامية الحكومية (STAIN) إلى جامعة فونوروغو الإسلامية الحكومية (IAIN) في السنة ٢٠١٦ بناء على نظام الرئيس الجمهورية نمرة ٧٥ في السنة ٢٠١٦. لها أربع كليات بناء على قرار رئيس جامعة فونوروغو الإسلامية الحكومية B-29/ In.32.1/ OT.00/ 02/ 2017 منها كلية الشريعة وكلية التربية والعلوم التعليمية وكلية أصول الدين والأدب والدعوة وكلية الإقتصاد والشغل الإسلاميان.

١

ب. النظرة والبعثة والأهداف[٧١]

١) نظرة جامعة فونوروغو الإسلامية الحكومية

هي كمركز الدراسة المتفّقة وتنمية العلوم الإسلاميّة لتحقيق المجتمع المدني.

٢) بعثة جامعة فونوروغو الإسلامية الحكومية

أ) إنتاج المتخرّجون المتوفّقون في مجال العلوم الإسلامية في دراسة المواد والبحث.

ب) إنتاج المتخرّجون الذين يستطيعون أن يوجدوا المجتمع المدني.

ج) إنتاج المتخرّجون لهم طبيعة وسماحة.

٣) أهداف جامعة فونوروغو الإسلامية الحكومية

أ) إعطاء وسيلة تربية العلي الإسلامية إلى المجتمع بالتنظيم جيدا.

ب) استعداد الموارد البشرية (*human resources*) المثقّف.

ج) إنتاج البحث العلمي والخدمة إلى المجتمع الجودتَين.

ج. الموقع الجغرافي[٧٢]

تقع جامعة فونوروغو الإسلاميّة الحكوميّة في الشارع فراموكا نمرة ١٥٦ رونوويجايان سيمان فونوروغو بالحدوح الجغرافية كما يلي:

١) من الجهة الشمالية : يحدّدها بمساكن المجتمع

٢) من الجهة الجنوبية : يحدّدها بشارع مينور

٣) من الجهة الغربية : يحدّدها بمساكن المجتمع

٤) من الجهة الشرقية : يحدّدها بشارع ليتجين سوفرافطا.

---

[٧١] انظر نسخة الوثيقة : 02/D/09-IV/2018 في ملحق هذا البحث.

[٧٢] انظر نسخة الوثيقة : 03/D/09-IV/2018 في ملحق هذا البحث.

١

د. بيانات قائمة المبانى لجامعة فونوروغو الإسلامية الحكومية.[٧٣]

الرقم	الإسم	الاستعمال	العدد	الحال
١.	بناء إيندراكيلا	بناء المحاضرة	١	جيد
٢.	مركز المقصف	مقصف الطلبة	١	جيد
٣.	بناء مركز الإدارة	مركز الإدارة	١	جيد
٤.	مسجد أولى النهى	مكان العبادة	١	جيد
٥.	بناء غراها واتو داكون	قاعة الاحتفالات	١	جيد
٦.	بناء المكتبة	مكتبة	١	جيد
٧.	معمل متكامل	بناء المعمل	١	جيد
٨.	بناء A	بناء المحاضرة	١	جيد
٩.	بناء C	بناء المحاضرة	١	جيد
١٠.	بناء D	بناء المحاضرة	١	جيد
١١.	بناء E	بناء المحاضرة	١	جيد
١٢.	بناء F	بناء المحاضرة	١	جيد
١٣.	بناء M	بناء المحاضرة	١	جيد
١٤.	بناء BEM	بناء مركز طالب	١	جيد
١٥.	بناء الدرسات العليا	محاضرة الدرسات العليا	١	جيد
١٦.	معهد الجامعة لطلبة	مسكن الطلاب	٢	جيد
١٧.	معمل ممارسة التعليم	ممارسة التعلم المصتغر	٢	جيد
١٨.	معمل اللّغة	معمل	١	جيد
١٩.	معمل تفسير الحديث	معمل	١	جيد

[٧٣]انظر نسخة الوثيقة : 04/D/10-IV/2018 في ملحق هذا البحث.

٢٠.	معمل الفلك	معمل	١	جيد
٢١.	معمل البنك الصغير	معمل	١	جيد
٢٢.	معمل الكومبيوتر	معمل	٢	جيد

الجدول ٤,١ قائمة المباني لجامعة فونوروغو

هـ. الوسائل الموجودة لجامعة فونوروغو الإسلامية الحكومية [٧٤]

قد كانت جامعة فونوروغو تعضَد بالوسائل التى تساعد في الأنشطة التعليمية. أما الوسائل الموجودة لها فهي كما يلى :

الرقم	الإسم	العدد	الحال
١.	كومبيوتر	٢٤٨	جيد
٢.	حاسوب	١٣	جيد
٣.	حاسوب صغير	١٣	جيد
٤.	أدوات طباعة	٧٧	جيد
٥.	كرسيّ الخشب	٩٩٣	جيد
٦.	مكتب الخشب	٤٥٤	جيد
٧.	شاشة	٦٥	جيد
٨.	سبّورة	٥٦	جيد

الجدول ٤,٢ الوسائل الموجودة لجامعة فونوروغو

و. تركيب المنظمة بجامعة فونوروغو الإسلاميّة الحكوميّة[٧٥]

فهي تتركب على رئيسة الجامعة التى يساعد نائبها وأركانها وأقسامها الأخرى وهم تعملون مناسبون بلوازمهم. وصوّر تركيب منظمة جامعة فونوروغو الإسلاميّة الحكوميّة كمكتوب في الملحق.

[٧٤] انظر نسخة الوثيقة : 05/D/10-IV/2018 في ملحق هذا البحث.

[٧٥] انظر نسخة الوثيقة : 06/D/11-IV/2018 في ملحق هذا البحث.

٢. الصورة الجانبية لقسم تعليم اللغة العربية كلية التربية والعلوم التعليمية[٧٦]

من إحدى الكليات في جامعة فونوروغو الإسلاميّة الحكوميّة كلية التربية والعلوم التعليمية. وتنقسم هذه الكليّة على ستّة أقسام وهي:

أ. قسم التربية الإسلامية

ب. قسم تعليم اللغة العربية

ج. قسم تعليم اللغة الإنجليزية

د. قسم تربية المدرّسين للمدرسة الإبتدائية

هـ. قسم إدارة التربية الإسلامية

و. قسم تربية المدرّسين لروضة الأطفال.

ز. قسم تعليم العلوم الطبيعيّة

ح. قسم تعليم العلوم الإجتماعيّة

ولكنّ الباحثة لاتبحث كلّ الأقسام بل تبحث من الصورة الجانبية قسم تعليم اللغة العربية، لأنّ يركز هذا البحث العلمي في تعليم مادة الإنشاء الأول في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة فونوروغو الإسلاميّة الحكوميّة ، وأما الصورة الجانبية لها كما يلي:

أ. نظرة قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية والعلوم التعليمية المتوفّق والحرفي في مجال تعليم اللغة العربية في السنة ٢٠١٨.

ب. بعثة قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية والعلوم التعليمية

١) تنفيذ التربية والتعليم حرفيّا عند تطوّر مهارات اللغة العربية.

٢) تنفيذ البحث العلمي في مجال تربية اللغة العربية.

٣) تنفيذ الخدمة إلى المجتمع في صورة القيادة والمصاحبة إلى المؤسّسة التربويّة رسميّا أو غير رسميّ.

---

[٧٦]انظر نسخة الوثيقة : 07/D/12-IV/2018 في ملحق هذا البحث.

٤) تنفيذ التعاون مع الإدارات الحكومية وغيرها محليا ووطنيا ودوليا.

ج. إذن القيام بالعمل لقسم تعليم اللغة العربية

رسالة قرار المدير العام للتربية الاسلامية رقم DJ.II/347/2002 في التاريخ ٢٢ شهر أكتوبر سنة ٢٠٠٢.

د. وضع الإعتماد لقسم تعليم اللغة العربية

معتمد بلجنة الاعتماد القومية للجامعة BAN-PT

هـ. اللقب الجامعي قسم تعليم اللغة العربية

العالم التربوي (S.Pd)

و. دور الدراسة لقسم تعليم اللغة العربية

أربع حتى خمس سنوات.

ز. المنهج الدراسي لقسم تعليم اللغة العربية

يستخدم قسم تعليم اللغة العربية المنهج الدراسي المؤسّس على الهيكل الأهلي الوطني إندونيسيا (KKNI) بناء على نظام الرئيس الجمهوري رقم ٨ سنة ٢٠١٢ بدأت منذ ٢٠١٥.

٣. أحوال المحاضرين في قسم تعليم اللغة العربية[٧٧]

قد كانت الأنشطة التعليمية في قسم تعليم اللغة العربية تعضَد بالمحاضرين الذين يتأهّلون في مجال اللغة العربية. أما المحاضرون في قسم تعليم اللغة العربية فهم كما يلى :

الرقم	الإسم	الموقف	التربيّة	الأهليّة
١.	الدكتورة الحاجة ايفي معافية الماجستير	Lektor Kepala	S3	علم الإنشاء
٢.	م. نصر الله الماجستير	Lektor	S2	اللغة العربية

[٧٧]انظر نسخة الوثيقة : 07/D/11-IV/2016 في ملحق هذا البحث.

٣.	أجوس تري جاهيو الماجستير	Lektor	S3	علم اللغة العربية
٤.	يوفريدال فتري الماجستير	Lektor	S2	علم اللغة العربية
٥.	فائق عين الرفيق الماجستير	Lektor	S2	اللغة العربية
٦.	أحمد زبيد الماجستير	Lektor	S2	علم اللغة العربية
٧.	الدكتور الحاج أحمد مجيب الماجستير	Lektor	S3	مجال اللغة العربية
٨.	سيف العريف الماجستير	Tenaga Pengajar	S2	التكنولوجيا التعليمية
٩.	رزق عيلينا مصلحة الماجستير	Tenaga Pengajar	S2	اللغة العربية

الجدول ٤,٣ أحوال المحاضرين في قسم تعليم اللّغة العربيّة

٤. أحوال الطلبة في المستوى الثالث قسم تعليم اللغة العربية[٧٨]

كان عدد الطلبة قسم تعليم اللغة العربية في المستوى الثالث بجامعة فونوروغو الإسلاميّة الحكوميّة هي ٩٠ طالبا وتنقسم إلى ثلاثة فصول. وأسماء الطلبة في المستوى الثالث بجامعة فونوروغو الإسلاميّة الحكوميّة كما في نسخة الوثيقة المكتوبة.

[٧٨]انظر نسخة الوثيقة : 09/D/13-IV/2018 في ملحق هذا البحث.

﴿ص﴾. **عرض البيانات الخاصة**

١. الكتاب المدرسي لمادة الإنشاء الأول

أ. تصميم الكتاب الدراسيّ لمادة الإنشاء الأول

تتركّب هذا الكتاب الدراسيّ على الأجزاء المتنوعة، منها الغلاف الخارجي والغلاف الداخلي والمقدمة ومحتويات الكتاب والتعريف بالكتاب والتعريف بالتدريبات والموضوع والملاحظة النحوية وملخص التراكيب والقواعد والتدريبات للقواعد والقراءة والمفردات الجديدة والتدريبات لكل الموضوع والتدريبات لنصف الفصل الدراسي والتدريبات لآخر الفصل الدراسي وقائمة المراجع وترجمة الحياة. أما عرضها فهو كما يلى:

١) الغلاف الخارجي

الصورة ٤,١ الغلاف الخارجي

٢) الغلاف الداخلى

الصورة ٤,٢ الغلاف الداخلي

٣) المقدمة

الصورة ٤,٣ مقدمة الكتاب المدرسي

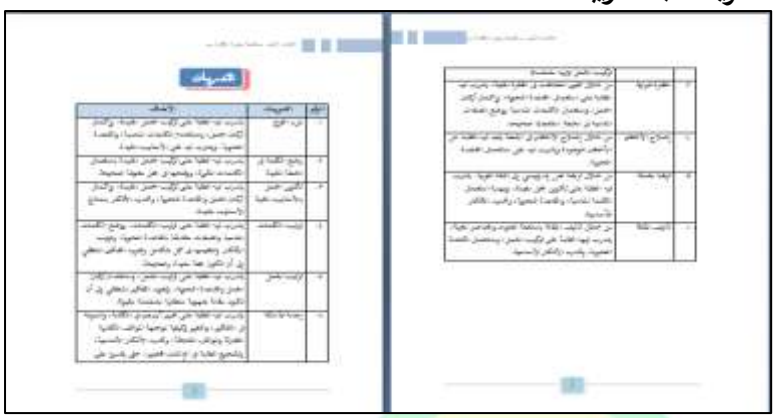
٤) محتويات الكتاب

الصورة ٤,٤ محتويات الكتاب

٥) التعريف بالكتاب

الصورة ٤,٥ التعريف بالكتاب

٦) التعريف بالتدريبات



الصورة ٤,٦ التعريف بالتدريبات

٧) الموضوع

الصورة ٤,٧ الموضوع

٨) الملاحظة النحوية وملخص التراكيب

الصورة ٤,٨ الملاحظة النحوية وملخص التراكيب

٩) القواعد

الصورة ٤,٩ القواعد

١٠) التدريبات للقواعد

الصورة ٤,١٠ التدريبات للقواعد

١١) القراءة

الصورة ٤,١١ القراءة

١

١٢) المفردات الجديدة

الصورة ٤,١٢ المفردات الجديدة

١٣) التدريبات

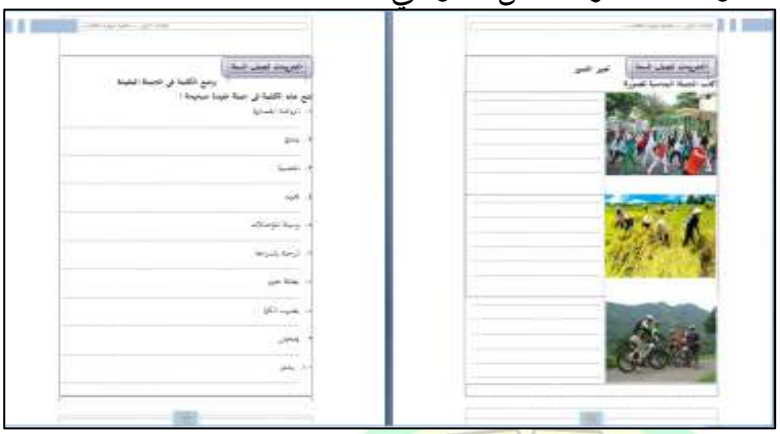
الصورة ٤,١٣ التدريبات

١٤) التدريبات لنصف الفصل الدراسي

الصورة ٤,١٤ التدريبات لنصف الفصل الدراسي

١

١٥) التدريبات لآخر الفصل الدراسي



الصورة ٤,١٥ التدريبات لآخر الفصل الدراسي

١٦) قائمة المراجع

الصورة ٤,١٦ قائمة المراجع

١٧) ترجمة الحياة

الصورة ٤,١٧ ترجمة الحياة

ب. محتوى الكتاب الدراسيّ لمادة الإنشاء الأول

يتكوّن الكتاب الدراسيّ لمادة الإنشاء الأول من الأبواب والتدريبات المتنوّعة، فهو كما يلى :

١) الدرس الأول : الجملة الإسمية

أ) في السوق

(١) وضع الكلمة في الجملة المفيدة

(٢) تأليف المقالة من حلال إجابة الأسئلة

ب) في المسجد

(١) ملء الفراغ

(٢) ترجمة الجملة

٢) الدرس الثانى : الجملة الفعلية

ج) في الأنشطة الطلابية

(١) تكوين الجملة المفيدة بالأساليب المعينة

(٢) تأليف المقالة

د) في مطعم الجامعة

(١) ملء الفراغ

(٢) ترتيب الكلمة

(٣) الجملة الموازنة

٣) الدرس الثالث : الظرف

هـ) مهنة التدريس

(١) وضع الكلمة في الجملة المفيدة

(٢) تأليف المقالة

٤) الدرس الرابع : النعت

و) الصحافة

(١) إصلاح الأخطاء

(٢) ترجمة الجملة

٥) الدرس الخامس : الإضافة

ز) الرياضة البدنية

(١) ترتيب الكلمة

(٢) تأليف المقالة

ح) الزراعة

(١) ملء الفراغ

(٢) تأليف المقالة من حلال إجابة الأسئلة

٦) الدرس السادس : كان وأخواتها

ط) الرحلة بالدراجة

(١) وضع الكلمة في الجملة المفيدة

(٢) تكوين الجملة المفيدة بالأساليب المعينة

٧) الدرس السابع : أن وأخواتها

ي) كرة القدم

(١) ترتيب الجمل

(٢) تعبير الصور

٨) الدرس الثامن :الأسماء الموصولة

ك) عيادة المريض

(١) وضع الكلمة في الجملة المفيدة

(٢) تعبير الصور

٢. عرض بيانات التجربة

أ. استجاب الخبراء

١) استجاب خبير المواد الدراسية واللغة العربية

أعطت الباحثة هذا الكتاب المدرسيّ لمادة الإنشاء الأول إلى خبيري المواد الدراسية واللغة العربية الدكتور محمد مخلص وألباء الحسنى الماجستير للنظر من ناحية المواد واللغة. وبعد القراءة والبحث والتصحيح، يعطيان التقييم في الاستبيان وبعض الإقتراحات، فهي كما يلى :

أ) ينبغى أن يحقّق القواعد مرة أخرى.

ب) ينبغى أن يحقّق الاصطلاح في الموسوعة.

ج) ينبغى أن يُنظَر في درجة الصعوبة بأن هذا الكتاب لمستوى الطلبة في الجامعة.

د) في الصفحة ١ : الإنشاء هو جزء من الكتابة.

هـ) تنظيم المفردات اى الإسم مع الإسم والفعل مع الفعل.

و) في كتابة الجمع، إن كان مفرده يكتب بأل فجمعه يكتب بأل أيضاً.

ز) ينبغى أن يهتم بالتراكيب في كل الجمل.

ح) ينبغى أن يهتم بالكتابة لكل المفردات وخطأ الكتابة.

ط) ينبغى أن يهتم باستخدام "ال" وكتابة الهمزة.

ي) ترجمة المقالة ... أو ترجمة الجملة ... أو ترجمة ...؟

ك) يجب أن تكون الجمل للأمر واضحة.

ل) ينبغى أن يعطي المثال في بعض التدريبات التى تحتاج إلى زيادة الفهم. نحو : الصفحة ١٧.

م) لم تكن التدريبات لنصف الفصل الدراسي أو التدريبات لآخر الفصل الدراسي كما في الوصف.

أما التقييم في الاستبيان للنتاج أو الكتاب المدرسي لمادة الإنشاء الأول منهما، فهو كما يلي :

الرقم	الناحية	التقييم	
		أ	ب
	مناسبة المواد بالكفاءة الأساسية		
٢٤.	المناسبة بالأهداف الدراسية	٣	٣
٢٥.	وسعة المواد	٣	٣
٢٦.	عمق المواد	٣	٣
	المضبوطة بالمواد		
٢٧.	مضبوطة القواعد	٢	٤
٢٨.	مضبوطة الاصطلاح والأسلوب	٣	٣
٢٩.	مضبوطة الصورة والتوضيح بالرسوم	٤	٤
	متأخّر المواد		
٣٠.	مناسبة المواد بنموّ اللغة العربية	٣	٣
٣١.	المثال والمسألة المضبوطان	٣	٣
٣٢.	الصورة والتوضيح بالرسوم الواقعيّان	٣	٤
٣٣.	باستخدام المثال والمسألة في الإندونيسيا والعرب	٣	٣
٣٤.	متأخّر المراجع	٣	٣
	المناسبة بالثقافة		
٣٥.	تضمّن الموضوع	٤	٣

٣٦.	الفكرة الوطنية	٣	٣
	التدريبات والتقويم		
٣٧.	التدريبات للتقويّة	٣	٣
٣٨.	تقويم القدرة	٤	٣
	الدقّة		
٣٩.	دقّة تركيب الجمل	٢	٢
٤٠.	مؤثّر الجمل	٣	٣
٤١.	فصحى الاصطلاح	٢	٢
	التواصلية		
٤٢.	فهم التوصية	٣	٣
	المناسبة بقواعد اللغة		
٤٣.	سداد القواعد	٣	٢
٤٤.	سداد الهجاء	٣	٣
	المناسبة بنموّ الطلبة		
٤٥.	المناسبة بدرجة نموّ الطلبة المثقَّفي	٤	٣
٤٦.	المناسبة بدرجة نموّ الطلبة الاجتماعي والعاطفي	٣	٣
	المجموع	٧٠	٦٩

بعد قامت الباحثة باستجاب خبير المواد الدراسية واللغة العربية فادّت الباحثة بتحسين النتاج مناسبا باقتراحاتهما. أما تحسين الكتاب المدرسي لمادة الإنشاء الأول فهو كما يلى :

أ) ينبغى أن يحقّق القواعد مرة أخرى.

قبل التحسين	بعد التحسين
فاعل الصريخ	**فاعل الصريخ**
الطالب يذهب الى المكتبة	يذهب الطالب الى المكتبة
المسلمان يصلّيان فى المسجد	يصلّي المسلمان فى المسجد
المدرّسون يدرّسون بجدّ	يدرّس المدرّسون بجدّ
النظافة من الإيمان	تنجح المجتهدة فى كل أمور
المجتهد ينجح في كل أمور	ترجع التلميذات من المدرسة

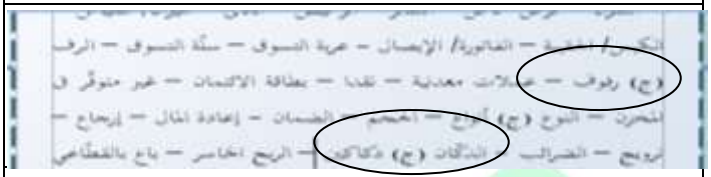
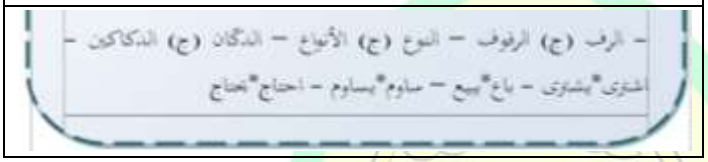
ب) في الصفحة ١ : الإنشاء هو جزء من الكتابة.

قبل التحسين	بعد التحسين
وهذه هي مهارة الكتابة او الإنشاء.	وهذه جزء من مهارة الكتابة. هي من المهارات التي
تهمها. وهذه المهارة تحتاج في درسها الى تدريبا	وهذه المهارة تحتاج في درسها الى تدريبات كثيرة متنوعة. وبا
الذي يحتوي تدريبات الإنشاء هو من أهم ا	يحتوي تدريبات الإنشاء هو من أهم الأمور في تدريس وتعلي
والكتاب هذا الذي عند يد القارئ مهيئ للطا	هذا الذي عند يد القارئ مهيئ للطلاب في مرحلة الكتابة
الانشاء على طريقة التدريبات. رجاء أن يساعد	على طريقة التدريبات. رجاء أن يساعدهم و يسهلهم في درس

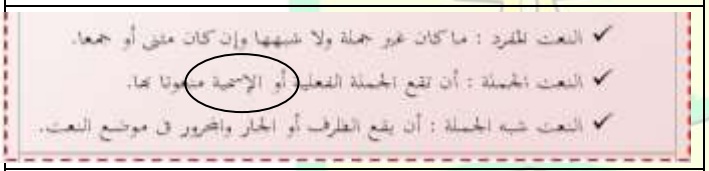
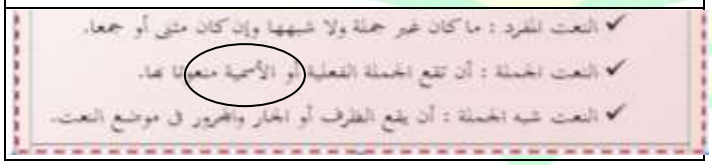
ج) تنظيم المفردات اى الإسم مع الإسم والفعل مع الفعل.

قبل التحسين	بعد التحسين
المفردات الجديدة	المفردات الجديدة

د) في كتابة الجمع، إن كان مفرده يكتب بأل فجمعه يكتب بأل أيضاً.

قبل التحسين

بعد التحسين


هـ) ينبغى أن يهتم باستخدام "ال" وكتابة الهمزة

قبل التحسين

بعد التحسين


و) ترجمة المقالة ... أو ترجمة الجملة ... أو ترجمة ...؟

قبل التحسين	بعد التحسين

ز) يجب أن تكون الجمل للأمر واضحة.

قبل التحسين	بعد التحسين
التدريب الثالث الجملة الموازنة حاول العبارة الآتية الى : أذهب الى مطعم الجامعة وأدعو الخادمة. ١. (أنت) ..... ٢. (أنت) ..... ٣. (أنتما) ..... ٤. (هم)	التدريب الثالث الجملة الموازنة حاول الكلمة التي تحتها خط بناء على الضمائر المعينة أذهب الى مطعم الجامعة وأدعو الخادمة. ١. (أنت) ..... ٢. (أنت) ..... ٣. (أنتما) ..... ٤. (هم) .....

ح) ينبغى أن يعطي المثال في بعض التدريبات التى تحتاج إلى زيادة الفهم. نحو : الصفحة ١٧.

قبل التحسين
التدريب الأول تكوين الجملة المفيدة بالأساليب المعينة اجعل جملة مفيدة مثل الأساليب الآتية مع مراعة ما تحتها خط! (لكلّ أسلوب جملتان) مثال : قبل الذهاب الى الجامعة، أستحم في الحمام و أتناول الفطور. قبل الصلاة في المسجد، ألبس الملابس النظيفة و أتوضأ في الميضأة. ١. بعد انتهاء الدراسة أفضّل دفاع النفس و أمارسه بجدّ. .....
بعد التحسين
التدريب الأول تكوين الجملة المفيدة بالأساليب المعينة اجعل جملة مفيدة مثل الأساليب الآتية مع مراعة ما تحتها خط! (لكلّ أسلوب جملتان) ١. بعد انتهاء الدراسة أفضّل دفاع النفس و أمارسه بجدّ. ....

ط) لم تكن التدريبات لنصف الفصل الدراسي أو التدريبات لآخر الفصل الدراسي كما في الوصف.

قبل التحسين	بعد التحسين

ي) إصلاح الخط في الكتابة

قبل التحسين	بعد التحسين
الكُرَةُ وسط المَلْعَب وُضِعَ القَلَمُ تَحْتَ الكِتَابِ لا تَجْلِسْ هُنَا جَلَسْتُ مَجْلِسَ أَهْلِ الفَضْلِ اِرْكَبُ السَّيَّارَةَ حَوْلَ المَدِيْنَةِ المِصْبَاحُ فَوْقَ المَكْتَبِ وغيرهـــــــــــا	الكُرَةُ وسطَ المَلْعَبِ وُضِعَ القَلَمُ تَحْتَ الكِتَابِ لا تَجْلِسْ هُنَا جَلَسْتُ مَجْلِسَ أَهْلِ الفَضْلِ اِرْكَبُ السَّيَّارَةَ حَوْلَ المَدِيْنَةِ المِصْبَاحُ فَوْقَ المَكْتَبِ وغيرها

ك) تحسين أخطاء الكتابة

قبل التحسين	بعد التحسين
يتدرب فيه عن الأساليب الجيدة	يتدرب فيه على الأساليب الجيدة
منطيقية	منطقية
وتشجيع الطلبة وتشجيع الطلبة	وتشجيع الطلبة

حتى يقدروا تركيب الجمل	حتى يقدروا على تركيب الجمل
من حلال إجابة الأسئلة	من خلال إجابة الأسئلة
أ مقاتلان المسلمان	أمام السوق دكاكين
قد يكون المبتدأ مقدّما أو مؤخرا	قد يكون المبتدأ مؤخرا
متى تذهب البائع	متى يذهب البائع
ايّ البضائع تشترى	ايّة البضائع تشترى
membaca al-quran	membaca al-Quran
mendengarkan khutbah ketika sholat jumat dengan baik	mendengarkan khutbah dengan baik ketika sholat jumat
Diantara	di antara
تأليف الجمة	تأليف الجملة
و أمارسه بجدّ	و أمارسه بجدّ
المطعم	مطعم
حصّة	الحصّة
السَّيَّرَةَ	السَّيَّارَةَ
رغبت بشجرة	رغبت في شجرة
أن تتشابه النعت	أن يتشابه النعت
diantaranya	di antaranya
Dalam setiap stasiun	Pada setiap stasiun
الشرف بالعلم لا بالعلم	الشرف بالعلم لا بالنسب

فوائد الأنشطة الرياضة	فوائد أنشطة الرياضة
انشطة الرياضة	أنشطة الرياضة
جرّب ولاحط	جرّب ولاحظ
قَوِيٌّ	قَوِيّاً
مُسْتَرِيْحٌ	مُسْتَرِيْحاً
رياضة غاليا	رياضة غالية
تَأَخِّيْرٌ	مُتَأَخِّرٌ
رُجُوْعٌ	رَاجِعٌ
الدائرة الوسط	دائرة الوسط
فيه	فيها
الموضوع الدرس	موضوع الدرس
جمل مفيدة	الجمل المفيدة
تأنيثا	تأثيثا
القبَّة	القبَّة
فوائد التخطيط التدريس	فوائد تخطيط التدريس
عملية تجطيط التدريس	عملية تخطيط التدريس
الفلاح	الفلاّح
جملة تُذذكر بعده	الجملة المذكورة

٢) استجاب خبير الوسائل التعليمية

وأعطت الباحثة هذا الكتاب المدرسيّ لمادة الإنشاء الأول إلى خبير الوسائل التعليمية الدكتور أكوس تري جاهيو للنظر من ناحية الكتاب كالوسائل التعليمية. وبعد البحث

والتصحيح ، يعطي التقييم في الاستبيان وبعض الإقتراحات، فهي كما يلى :

أ) تنبغى أن تعطي التقويم في كل آخر الأبواب جزئيا.

ب) تنبغى أن تعطي النصوص المستخدمة كمرجع أنماط الجمل.

ج) في ص. ١٢: الجملة الفعلية لكان المثال الجملة الإسمية.

د) في ص. ١٦: استخدام كلمة الجمع "في الأنشطات".

هـ) في ص. ٣٠ : المثال من النعت السببي متساوية بنعت الجملة.

و) تنبغى أن تكون المقدمة تتكلم عن مضمون الكتاب.

ز) تنبغى أن تكون قائمة المراجع وسيلة المراجع ليس google.

ح) تنبغى أن تقدّم الثقافة العربية.

أما التقييم في الاستبيان للنتاج أو الكتاب المدرسي لمادة الإنشاء الأول منه، فهو كما يلي :

الرقم	الناحية	التقييم
	تقنيّة التقديم	
٢٠.	قوام نظام التقديم	٣
٢١.	متناسق التقديم	٤
٢٢.	متوازن تقديم المواد بين الأبواب وبين الأبواب جزئية	٣
٢٣.	النظام في الباب	٣
٢٤.	التدريبات والتقويم المتنوعة	٣
	مساعد التقديم	

٢٥.	الموصل	٣
٢٦.	المقدمة	٣
٢٧.	قائمة المراجع	٢
	أستراتيجيّة تقديم المواد الدراسية	
٢٨.	الدراسة بناء على الفعاليّة (التفاعل-الإشتراك)	٣
٢٩.	يدفع تورّط الطلبة للدرس مستقبلا بنفسهم وفرقة.	٣
٣٠.	يدفع الفكرة الناقدة الإبكارية التجديدة	٣
٣١.	التقريب العلمي وعناصر الثقافات المتعددة	٢
	تمسك تدفق الفكر ومتناسقه	
٣٢.	الروابط بين الأبواب وبين الأبواب جزئية وبين الفقرات.	٣
٣٣.	كمال المعنى واتحاده في الألباب و الأبواب جزئية والفقرات.	٣
	استخدام الاصطلاح والرمز أو أيقونة	
٣٤.	قوام استخدام الاصطلاح	٢
٣٥.	قوام استخدام الرمز أو أيقونة	٣
	الصورة البيانية	
٣٦.	استخدام الخط	٤
٣٧.	التخطيط	٤
٣٨.	عرض التصميم	٤
	المجموع	٥٨

بعد قامت الباحثة باستجاب خبير الوسائل التعليمية فادّت الباحثة بتحسين النتاج مناسبا باقتراحاته. أما تحسين الكتاب المدرسي لمادة الإنشاء الأول فهو كما يلى :

أ) تنبغى أن تعطي التقويم في كل آخر الأبواب جزئيا.

قبل التحسين	بعد التحسين

ب) تنبغى أن تعطي النصوص المستخدمة كمرجع أنماط الجمل.

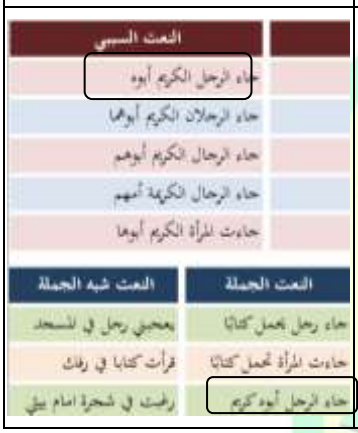
قبل التحسين	بعد التحسين

ج) في ص. ١٦: استخدام كلمة الجمع "في الأنشطات".

قبل التحسين

بعد التحسين

د) في ص. ٣٠ : المثال من النعت السببي متساوية بنعت الجملة.

قبل التحسين	بعد التحسين
	

النعت السببي	
جاء الرجل الكريم أبوه	
جاء الرجلان الكريم أبوهما	
جاء الرجال الكريم أبوهم	
جاء الرجال الكريمة أمهم	
جاءت المرأة الكريم أبوها	

النعت الجملة	النعت شبه الجملة
جاء رجل يحمل كتابًا	يمحيني رجل في المسجد
جاءت المرأة تحمل كتابًا	قرأت كتابا في رفك
جاء الرجل الكريم أبوه	رفعت بشجرة امام بيتي

النعت السببي	
جاء الرجل الكريم أبوه	
جاء الرجلان الكريم أبوهما	
جاء الرجال الكريم أبوهم	
جاء الرجال الكريمة أمهم	
جاءت المرأة الكريم أبوها	

النعت الجملة	النعت شبه الجملة
جاء رجل يحمل كتابًا	يمحيني رجل في المسجد
جاءت المرأة تحمل كتابًا	قرأت كتابا في رفك
جاء الرجل أبوه كريم	رفعت في شجرة امام بيتي

هـ) تنبغي أن تكون المقدمة تتكلم عن مضمون الكتاب.

قبل التحسين	بعد التحسين

ب. استجاب الطلبة

١) استجاب الطلبة في التجربة الأولى

فيها قد سألت الباحثة إلى ١٠ طلاب القيام باستجاب على الكتاب المدرسي لمادة الإنشاء الأول. أما نتيجتهم فهي كما يلى :[٧٩]

الرقم	الناحية	التقييم
	مناسبة المواد	
٢٠.	المناسبة بمعيار الكفاءات والكفاءات الأساسية	٤٠
٢١.	المناسبة بحاجة الطلبة	٤٣
٢٢.	المناسبة بحاجة المواد الدراسية	٤٢
٢٣.	مناسبة جوهر المواد	٤٢
٢٤.	منفعة لزيادة فكرة المعرفة	٤٦
٢٥.	المناسبة بالقيام والأخلاق والإجتماعي	٤٧
	اللغوية	
٢٦.	سهولة قراءة النصوص وفهمها	٤١
٢٧.	وضوح الأخبار	٤٠
٢٨.	المناسبة بقواعد اللغة العربية	٤٦
٢٩.	استخدام اللغة مؤثّرة فعّالا	٤٨
	التقديم	
٣٠.	وضوح الأهداف	٤٢
٣١.	نظام التقديم	٤١

[٧٩] انظر التفصيل في ملحق هذا البحث.

٣٢.	إعطاء دافع التعليم	٤٥
٣٣.	التفاعل (الإثارة والاستجابة)	٤٤
٣٤.	تكامل الأخبار	٤٠
	الصورة البيانية	
٣٥.	استخدام الخط (جنسه وقيسه)	٤٣
٣٦.	التخطيط	٤٤
٣٧.	توضيح بالرسوم والصورة	٤٧
٣٨.	عرض التصميم	٤٧
	المجموع	٨٢٨

أما الكتاب المدرسي من ناحية الكتابة المستخدمة فهو جيد. كما قالت أسوة حسنة أحد الطلبة قسم تعليم اللغة العربية المستوى الرابع : "الكتابة المستخدمة في هذا الكتاب المدرسي جيدة ولكن كان بعض الكتابات صغيرا حتى يجعل المتحيرة عندما يريد أن يقرأه".[٨٠] وكما قالت إيفا مفتئة القدرية أحد الطلبة قسم تعليم اللغة العربية المستوى الرابع أيضا : " الكتابة المستخدمة جيدة من ترتيب الكلمات حتي جنس الكتابة، هي سهلة لتفهم."[٨١]

وبالتالى، تقديم الكتاب المدرسي جيد. كما قالت أسوة: "تقديم الكتاب المدرسي جيد منجذب لأنه مجهزة بالصور الداعمة والمقالات الباعثة وتصميماته الانيقة.[٨٢] وكما قالت إيفا

[٨٠]انظر نسخة المقابلة : 03/W/24-IV/2018 في ملحق هذا البحث.

[٨١]انظر نسخة المقابلة : 04/W/25-IV/2018 في ملحق هذا البحث.

[٨٢]انظر نسخة المقابلة : 03/W/24-IV/2018 في ملحق هذا البحث.

بانه منجذب غير ممل بكونه ملون و جيد التصميم و مجهز فيه بالصحفات المسهلة.[٨٣]

وأما تقديم الكتاب المدرسي في المواد فهو جيد أيضا. كما قالت أسوة : تقديم المواد في الكتاب المدرسي جيد فيمكننا أن نستخدمه مرجعا في تنمية معارفنا حيث ومواده متنوعة.[٨٤] تقدمت إيفا الاقتراحات أن مواده ليست مجردة على طريقة القواعد، ولكن بنصوص القراءة أيضا.[٨٥]

وأما تقديم الكتاب المدرسي للأمثلة جيد. كما قالت أسوة : أمثلته جيد حيث مجهز تحته بالايضاح.[٨٦] كما قالت إيفا : أمثلته موافقة بمواده.[٨٧]

وأما تقديم الكتاب المدرسي في الأسئلة جيد وموافق. كما قالت أسوة: تقدمت أسئلته متنوعة تسهل بها معرفة مهارة الطلبة.[٨٨] وأما إيفا فقالت: أسئلته موافقة وكاملة. لأن فيها أسئلة لتدريب تكوين الجمل وتدريب الكلمات والترجمة. [٨٩]

وأما مفردات الكتاب المدرسي فجيد جدا كما قاله أسوة : وأما مفرداته فجيد جدا. هي كثيرة وموقعها مناسب بالمواد.[٩٠]

---

[٨٣]انظر نسخة المقابلة : 04/W/25-IV/2018 في ملحق هذا البحث.

[٨٤]انظر نسخة المقابلة : 03/W/24-IV/2018 في ملحق هذا البحث.

[٨٥]انظر نسخة المقابلة : 04/W/25-IV/2018 في ملحق هذا البحث.

[٨٦]انظر نسخة المقابلة : 03/W/24-IV/2018 في ملحق هذا البحث.

[٨٧]انظر نسخة المقابلة : 04/W/25-IV/2018 في ملحق هذا البحث.

[٨٨]انظر نسخة المقابلة : 03/W/24-IV/2018 في ملحق هذا البحث.

[٨٩]انظر نسخة المقابلة : 04/W/25-IV/2018 في ملحق هذا البحث.

[٩٠]انظر نسخة المقابلة : 03/W/24-IV/2018 في ملحق هذا البحث.

وقالت إيفا : مفرداته مناسب بالمواد لدى كل باب من أبوابه. فتسهل وتساعدهم في تكوين الجمل في إجابة الاسئلة.[٩١]

٢) استجاب الطلبة في التجربة الثانية

فيها قد سألت الباحثة إلى ٣٤ طالبا كالفرقة التجربة القيام باستجاب على الكتاب المدرسي لمادة الإنشاء الأول. أما نتيجتهم فهي كما يلى :[٩٢]

الرقم	الناحية	التقييم
	مناسبة المواد	
١.	المناسبة بمعيار الكفاءات والكفاءات الأساسية	١٤٥
٢.	المناسبة بحاجة الطلبة	١٤٨
٣.	المناسبة بحاجة المواد الدراسية	١٤٩
٤.	مناسبة جوهر المواد	١٤٥
٥.	منفعة لزيادة فكرة المعرفة	١٤٥
٦.	المناسبة بالقيام والأخلاق والإجتماعي	١٤٢
	اللغوية	
٧.	سهولة قراءة النصوص وفهمها	١٤٩
٨.	وضوح الأخبار	١٤٢
٩.	المناسبة بقواعد اللغة العربية	١٥٠
١٠.	استخدام اللغة مؤثّرة فعّالا	١٤٦

[٩١] انظر نسخة المقابلة :04/W/25-IV/2018 في ملحق هذا البحث.

[٩٢] انظر التفصيل في ملحق هذا البحث.

.0

	التقديم	
١١.	وضوح الأهداف	١٤٦
١٢.	نظام التقديم	١٤٣
١٣.	اعطاء دافع التعليم	١٣٩
١٤.	التفاعل (الإثارة والاستجابة)	١٤١
١٥.	تكامل الأخبار	١٣٣
	الصورة البيانية	
١٦.	استخدام الخط (جنسه وقيسه)	١٥١
١٧.	التخطيط	١٤١
١٨.	توضيح بالرسوم والصورة	١٥١
١٩.	عرض التصميم	١٤٥
	المجموع	٢٧٥١

ومنهم من يقدم الاقتراحات أن الكتاب الدراسي غير فعال لشكله الكبير. فالأحسن أن يطبع الكتاب أصغر مما كان فيسهل به حمله وحفظه.

عند تجربة الكتاب، يكون الطلبة عمليين وناشطين في أنشطة التعليمية. هم سألوا عن المواد التى لم يفهمواها وقدموا الاستجابة فيها.[٩٣]

ج. نتائج الاختبار القبلي والاختبار البعدي

١) الفرقة الضابطة

الرقم	الإسم	الاختبار القبلي	الاختبار البعدي
١.	إيستى سري و.	٥٠	٥٠

[٩٣] انظر نسخة الملاحظة : 01/O/10-IV/2018 في ملحق هذا البحث.

.1

٢.	ليستييانيعسيه	٦٠	٦٠
٣.	قرة العين سري	٤٥	٤٥
٤.	عريف لييباس ؤ.	٣٥	٣٥
٥.	أول الدين صفيان	٥٠	٥٠
٦.	مؤلفة قرة الأعيون	٧٠	٧٠
٧.	دوييتا ميلانداري	٦٥	٦٥
٨.	إيكا دينا سافطري	٧٥	٧٥
٩.	إيلفييا فيفي نور	٦٥	٦٥
١٠.	ديوي سيفتييانا ساري	٧٠	٨٥
١١.	فيري كوسواندي	٦٠	٦٠
١٢.	أريس ويدييا ستومو	٥٠	٥٥
١٣.	حميم رشيدي	٧٠	٦٥
١٤.	فيبريسييا شيفا إ.	٣٥	٣٥
١٥.	إيرما يوسى ؤ.	٤٠	٥٥
١٦.	عبد الحليم	٧٥	٧٥
١٧.	كريس مأو لطيف ر.	٥٠	٦٠
١٨.	شهيد فوروا ب.	٦٠	٢٥
١٩.	مارديياني صدقين أ.	٦٠	٦٠
٢٠.	إينداه فوسفيتاساري	٦٠	٤٥
٢١.	إمرأة النفسية	٣٠	٤٠
٢٢.	أريسكا جاندرا ي.	٣٥	٤٠
٢٣.	حنوم قنيعة	٦٠	٧٠
٢٤.	ألفة الخيرية	٤٥	٤٥

.2

٢٥.	ريرين نور جايانتي	٧٠	٧٠
٢٦.	نور ويندا ر.	٩٠	٩٠
٢٧.	سيتي مريم	٦٠	٨٠
٢٨.	ديدين تاسمارا	٧٠	٧٠
٢٩.	أسوة حسنة	٥٥	٤٥
٣٠.	ليلة الأضحية	٥٥	٤٠
٣١.	فطرة نور عيني	٩٥	٩٠
٣٢.	ألفييانى رفعة ص.	٨٠	٨٠
٣٣.	سيتي مناسكة	١٠	٤٥
٣٤.	مرأة الصالحة	٤٥	٥٥

٢) الفرقة التجربة

الرقم	الإسم	الاختبار القبلي	الاختبار البعدي
١.	بنت ستّة	٨٠	٨٥
٢.	أسوة حسنة	٣٥	٦٥
٣.	ليل احيى حسنيا	٢٥	٣٠
٤.	دييا إيستى فاطمة	٤٠	٧٠
٥.	إيفا مفتئة القدرية	٥٥	٦٠
٦.	محمد يوسف ن.	٥٥	٧٠
٧.	مفيدة الحسنة	٥٥	٦٠
٨.	إيكا نور رحمة	٨٠	١٠٠
٩.	خالدة أنتن ف.	٨٥	٩٥
١٠.	دوي زلفة الليل	٧٥	٩٠
١١.	جريستييان أكيع ك.	٢٠	٥٠

.3

١٢.	محمد رزق الفارسي	٧٠	٧٥
١٣.	مقتدر خيري	٨٠	٨٥
١٤.	جونيدا إيكا ف.	٥٥	٦٥
١٥.	نبيلة الزهراء	٤٥	٥٥
١٦.	أطيّة الوفيرة	٥٠	٨٥
١٧.	سيتى مغفرة النساء	٧٠	٨٥
١٨.	نيكا أيو فاطمة	٤٠	٥٠
١٩.	داني فرادانا	٤٥	٥٥
٢٠.	وحيو كينانجار ك.	٢٥	٥٥
٢١.	أزيدة مشرفة	٣٥	٦٥
٢٢.	فطريبا دوي ف.	٣٠	٦٥
٢٣.	مافازا سلفي	٩٥	٩٥
٢٤.	ميكا عريفة الألفية	٥٠	٦٥
٢٥.	فجر أسلة الطائفة	٤٥	٥٥
٢٦.	نوفيبا ريتنو ف.	٣٠	٦٠
٢٧.	فارادينا نوفيبانتى	٦٠	٨٥
٢٨.	صافا نور بالايا	٧٥	٨٥
٢٩.	عائشة صالحة ر.	٦٠	٧٠
٣٠.	م. حميم مشهري	٧٠	٧٥
٣١.	عبد الوهاب خيراني	٤٠	٧٠
٣٢.	انتهى فهميتي	٦٠	٨٠
٣٣.	أعكا دوي جاهيونو	٤٥	٦٥
٣٤.	حسن محمود أ.	٩٠	١٠٠

.4

﴿ق﴾. تحليل البيانات

بقدر إلى البيانات المذكورة تقوم الباحثة بتحليل البيانات من تقييم الخبراء والتجربة إما التجربة الأولى والتجربة التجربة الثانية وكما يلى:

١. تحليل البيانات من تقييم الخبير

من البيانات يعرف أن ٣ الخبراء قد قيّموا على النتاج يعنى الكتاب المدرسي لمادة الإنشاء الأول بالتقييم المختلف. أما نتيجته فهي كما يلى :

أ) خبير المواد الدراسية واللغة العربية الأول :

$$P = \frac{\sum xi}{\sum x} \text{ x } 100\ \%$$
$$= \frac{70}{92} \text{ x } 100\ \%$$
$$= ٠,٧٦٠٨ \text{ x } 100\ \%$$
$$= \%\ ٧٦,٠٨$$

ب) خبير المواد الدراسية واللغة العربية الثانى :

$$P = \frac{\sum xi}{\sum x} \text{ x } 100\ \%$$
$$= \frac{69}{92} \text{ x } 100\ \%$$
$$= ٠,٧٥ \text{ x } 100\ \%$$
$$= \%\ ٧٥$$

ج) خبير الوسائل التعليمية :

$$P = \frac{\sum xi}{\sum x} \text{ x } 100\ \%$$
$$= \frac{58}{76} \text{ x } 100\ \%$$
$$= ٠,٧٦٣١ \text{ x } 100\ \%$$
$$= \%\ ٧٦,٣١$$

د) النتيجة الآخيرة :

.5

$$P_{\text{آخير}} = \frac{P1+P2+P3}{3}$$

$$= \frac{٧٦.٠٨\ \% + ٧٥\ \% + ٧٦،٣١\ \%}{3}$$

$$= \frac{٢٢٧.٣٩\ \%}{3}$$

$$= \%\ ٧٥,٧٩٦٦$$

$$= \%\ ٧٥,٨٠$$

من ذلك عرف أنّ قيمة الكتاب المدرسي جيد اي يستخدم بالتحسين القليل بقيمة ٧٥,٨٠ %. وقد أدّت الباحثة التحسين بالنسبة إلى نصائح الخبراء وتصحيحاتهم.

٢. تحليل البيانات من التجربة

أ. تحليل البيانات من التجربة الأولى

من البيانات المذكورة يعرف أنّ :

١) جملة معيار الاستبيان : ١٩

٢) القيمة الأعلى : ١٠ (جملة الطلبة) x ٥ x ١٩ = ٩٥٠

$$P = \frac{\sum xi}{\sum x} \text{ x } 100\ \%$$

$$= \frac{828}{950} \text{ x } 100\ \%$$

$$= ٠,٨٧١٥ \text{ x } 100\ \%$$

$$= \%\ ٨٧,١٥$$

من نتائج التجربة الأولى عرف أنّ استجابة الطلبة على الكتاب المدرسي جيد جدا اي يستخدم بدون التحسين بقيمة ٨٧,١٥ %. ولكن أدّت الباحثة التحسين بالنسبة إلى بعض الاقتراحات من الطلبة.

.6

ومن البيانات الكيفية المذكورة يعرف أن النتاج هو الكتاب المدرسي من ناحية الكتابة وتقديمه وتقديم المواد وتقديم الأسئلة ومفرداته كلهم جيد مع بعض التحسين.

ب. تحليل البيانات من التجربة الثانية

١) تحليل البيانات من استجابة الطلبة

من البيانات المذكورة يعرف أنّ :

أ) جملة معيار الاستبيان : ١٩

ب) القيمة الأعلى: ٣٤ (جملة الطلبة) x ٥ x ١٩ = ٣٢٣٠

$$P = \frac{\sum xi}{\sum x} \text{ x } 100\ \%$$

$$= \frac{2751}{3230} \text{ x } 100\ \%$$

= ٠,٨٥١٧ x 100 %

= % ٨٥,١٧

من نتائج التجربة الأولى عرف أنّ استجابة الطلبة على الكتاب المدرسي جيد جدا اي يستخدم بدون التحسين بقيمة ٨٥,١٧ %. ولكن أدّت الباحثة التحسين بالنسبة إلى بعض الاقتراحات من الطلبة.

٢) تحليل البيانات من الاختبار القبلي والاختبار البعدي

قد قامت الباحثة في التجربة الثانية تجربة في فرقة الضابطة التى لم يستخدم الكتاب المدرسي وفرقة التجربة التى يستخدم الكتاب المدرسي. فيهما مختلف بالنسبة إلى الإرتقاء بين الاختبار القبلي والاختبار البعدي. أما تحليل نتيجة الاختبار القبلي والاختبار البعدي فيهما فهو كما يلى :

.7

أ) تحليل البيانات من الاختبار القبلي والاختبار البعدي في الفرقة الضابطة

النمرة	X_1	X_2	$D= X_1- X_2$	D^2
.١	٧٠	٨٥	١٥-	٢٢٥
.٢	٦٠	٦٠	٠	٠
.٣	٥٠	٥٥	٥-	٢٥
.٤	٧٠	٦٥	٥	٢٥
.٥	٣٥	٣٥	٠	٠
.٦	٤٠	٥٥	١٥-	٢٢٥
.٧	٧٥	٧٥	٠	٠
.٨	٥٠	٦٠	١٠-	١٠٠
.٩	٦٠	٢٥	٣٥	١٢٢٥
.١٠	٦٠	٦٠	٠	٠
.١١	٦٠	٤٥	١٥	٢٢٥
.١٢	٣٠	٤٠	١٠-	١٠٠
.١٣	٣٥	٤٠	٥-	٢٥
.١٤	٦٠	٧٠	١٠-	١٠٠
.١٥	٤٥	٤٥	٠	٠
.١٦	٧٠	٧٠	٠	٠
.١٧	٩٠	٩٠	٠	٠
.١٨	٦٠	٨٠	٢٠-	٤٠٠
.١٩	٧٠	٧٠	٠	٠
.٢٠	٥٥	٤٥	١٠	١٠٠

.8

٢٢٥	١٥	٤٠	٥٥	.٢١
٢٥	٥	٩٠	٩٥	.٢٢
٠	٠	٨٠	٨٠	.٢٣
١٢٢٥	٣٥−	٤٥	١٠	.٢٤
١٠٠	١٠−	٥٥	٤٥	.٢٥
٠	٠	٥٠	٥٠	.٢٦
٠	٠	٦٠	٦٠	.٢٧
٠	٠	٤٥	٤٥	.٢٨
٠	٠	٣٥	٣٥	.٢٩
٠	٠٠	٥٠	٥٠	.٣٠
٠	٠	٧٠	٧٠	.٣١
٠	٠	٦٥	٦٥	.٣٢
٠	٠	٧٥	٧٥	.٣٣
٠	٠	٦٥	٦٥	.٣٤
٤٣٥٠	٥٠−	الجملة		

$$M_D = \frac{\Sigma D}{n} = \frac{-50}{34} = ١,٤٧٠٥٨٨٢٤-$$

$$SD_D = \sqrt{\frac{\Sigma D^2}{n} - \left(\frac{\Sigma D}{n}\right)^2}$$

$$= \sqrt{\frac{4350}{34} - \left(\frac{-50}{34}\right)^2}$$

$$= \sqrt{127.94 - (-1.47058824)^2}$$

$$= \sqrt{127.94 - 2.16262977162}$$

$$= \sqrt{125.777370229}$$

$$= 11.2150510577$$

.9

$$SE_{M_D} = \frac{SD_D}{\sqrt{n-1}}$$

$$= \frac{11.2150510577}{\sqrt{34-1}}$$

$$= \frac{11.2150510577}{\sqrt{33}}$$

$$= \frac{11.2150510577}{5.74456264653}$$

$$= 1.95228979955$$

$$t_o = \frac{M_D}{SE_{M_D}}$$

$$= \frac{-1.47058824}{1.95228979955}$$

$$= -0.75326329131$$

$$= -0.753$$

(علامة النقص (−) هنا ليس علامة اَلْجَبْر لأنّ t_o هنا فرق الدرجة بين نتائج X_1 و نتائج X_2 بقدر ذلك قيمة النقص حتى تكون علامة النقص (−) لا تحتاج الى المقارنة).

التفسير :

تعدّ $db = n-1 = 34-1 = 33$ وتستأمر بجدول قيمة t.

في درجة ذات المعنى ٥ %، t_o = ٠,٧٥٣ و t_t = ٢,٠٣٤، فلذلك $t_t > t_o$ و H_o مقبول و H_a مردود.

أما فرق قيمة الطلبة بين الاختبار القبلي والاختبار البعدي بدون استعمال الكتاب المدرسي فهو فرق بدون المعنى.

وقد قامت الباحثة تحليل البيانات بـSPSS أيضا للتأكيد عن صحيح التحليل التقليدي.

:0

Paired Samples Statistics

		Mean	N	Std. Deviation	Std. Error Mean
Pair 1	VAR00001	57,2059	34	17,45953	2,99428
	VAR00002	58,6765	34	16,66555	2,85812

في الجدول *Paired Samples Statistics* يدل على المعدل بين نتيجة الاختبار القبلي بدون استعمال الكتاب المدرسي ٥٧,٢٠٥٩، جملة العيّنة ٣٤، *Std. Deviation* (المفرق القياسي) ١٧,٤٥٩٥٣ ونتيجة الاختبار البعدي باستعمال الكتاب المدرسي ٥٨,٦٧٦٥ جملة العيّنة ٣٤، *Std. Deviation* (المفرق القياسي) ١٦,٦٦٥٥٥.

Paired Samples Correlations

		N	Correlation	Sig.
Pair 1	VAR00001 & VAR00002	34	,778	,000

في الجدول *Paired Samples Correlations* يدل على العلاقة بين X_1 و X_2 ,778 بـSig ,000

Paired Samples Test

		Paired Differences					t	df	Sig. (2-tailed)
		Mean	Std. Deviation	Std. Error Mean	95% Confidence Interval of the Difference				
					Lower	Upper			
Pair 1	VAR00001 - VAR00002	-1,47059	11,38376	1,95230	-5,44257	2,50139	-,753	33	,457

في الجدول *Paired Samples Test* يدل على t_o =-,753 Sig. (2-tailed) ,457 = 34–1 = N-1 = df

33 فقيمة t_t =٢,٠٤٢ في درجة ذات المعنى ٥ %. = t_o

,753 و t_t = ٢,٠٤٢، فلذلك t_o < t_t و H_o مقبول و H_a مردود.

فالنتيجة هي فرق قيمة الطلبة بين الاختبار القبلي والاختبار البعدي بدون استعمال الكتاب المدرسي فهو فرق بدون المعنى.

ب) تحليل البيانات من الاختبار القبلي والاختبار البعدي في الفرقة التجربة

النمرة	Y_1	Y_2	$D= X_1- X_2$	D^2
.١	٨٠	٨٥	٥-	٢٥
.٢	٣٥	٦٥	٣٠-	٩٠٠
.٣	٢٥	٣٠	٥-	٢٥
.٤	٤٠	٧٠	٣٠-	٩٠٠
.٥	٥٥	٦٠	٥-	٢٥
.٦	٥٥	٧٠	١٥-	٢٢٥
.٧	٥٥	٦٠	٥-	٢٥
.٨	٨٠	١٠٠	٢٠-	٤٠٠
.٩	٨٥	٩٥	١٠-	١٠٠
.١٠	٧٥	٩٠	١٥-	٢٢٥
.١١	٢٠	٥٠	٣٠-	٩٠٠
.١٢	٧٠	٧٥	٥-	٢٥
.١٣	٨٠	٨٥	٥-	٢٥
.١٤	٥٥	٦٥	١٠-	١٠٠
.١٥	٤٥	٥٥	١٠-	١٠٠
.١٦	٥٠	٨٥	٣٥-	١٢٢٥
.١٧	٧٠	٨٥	١٥-	٢٢٥

:2

١٠٠	١٠−	٥٠	٤٠	.١٨
١٠٠	١٠−	٥٥	٤٥	.١٩
٩٠٠	٣٠−	٥٥	٢٥	.٢٠
٩٠٠	٣٠−	٦٥	٣٥	.٢١
١٢٢٥	٣٥−	٦٥	٣٠	.٢٢
٠	٠	٩٥	٩٥	.٢٣
٢٢٥	١٥−	٦٥	٥٠	.٢٤
١٠٠	١٠−	٥٥	٤٥	.٢٥
٩٠٠	٣٠−	٦٠	٣٠	.٢٦
٦٢٥	٢٥−	٨٥	٦٠	.٢٧
١٠٠	١٠−	٨٥	٧٥	.٢٨
١٠٠	١٠−	٧٠	٦٠	.٢٩
٢٥	٥−	٧٥	٧٠	.٣٠
٩٠٠	٣٠−	٧٠	٤٠	.٣١
٤٠٠	٢٠−	٨٠	٦٠	.٣٢
٤٠٠	٢٠−	٦٥	٤٥	.٣٣
١٠٠	١٠−	١٠٠	٩٠	.٣٤
١٢٥٥٠	٥٥٠−	الجملة		

$$M_D = \frac{\Sigma D}{n} = \frac{-550}{34} = ١٦,١٧٦٤٧٠٥٨٨٢-$$

$$SD_D = \sqrt{\frac{\Sigma D^2}{n} - \left(\frac{\Sigma D}{n}\right)^2}$$

$$= \sqrt{\frac{12550}{34} - \left(\frac{-550}{34}\right)^2}$$

$$= \sqrt{369.117647058 - (-16.1764705882)^2}$$

$$= \sqrt{369.117647058 - 261.67820069}$$

$$= \sqrt{107.439446368}$$

$$= 10.3653001098$$

$$SE_{M_D} = \frac{SD_D}{\sqrt{n-1}}$$

$$= \frac{10.3653001098}{\sqrt{34-1}}$$

$$= \frac{10.3653001098}{\sqrt{33}}$$

$$= \frac{10.3653001098}{5.74456264653}$$

$$= 1.80436714639$$

$$t_o = \frac{M_D}{SE_{M_D}}$$

$$= \frac{-16.1764705882}{1.80436714639}$$

$$= -8.96517686024$$

$$= -8.965$$

(علامة النقص (−) هنا ليس علامة اَلْجَبْر لأنّ t_o هنا فرق الدرجة بين نتائج Y_1 و نتائج Y_2 بقدر ذلك قيمة النقص حتى تكون علامة النقص (−) لا تحتاج الى المقارنة).

التفسير :

تعدّ $db = n-1 = 34-1 = 33$ وتستأمر بجدول قيمة t.

في درجة ذات المعنى٥ %، t_o = ٨,٩٦٥ و t_t = ٢,٠٤٢، فلذلك $t_t < t_o$ و H_o مردود و H_a مقبول.

فالنتيجة هي فرق قيمة الطلبة بين قبل استخدام الكتاب المدرسي لمادة الإنشاء الأول المطوّر وبعده فهو فرق ذو المعنى.

وقد قامت الباحثة تحليل البيانات بـSPSS أيضا للتأكيد عن صحيح التحليل التقليدي.

Paired Samples Statistics

		Mean	N	Std. Deviation	Std. Error Mean
Pair 1	VAR00001	55,0000	34	20,11332	3,44941
	VAR00002	71,1765	34	16,19291	2,77706

في الجدول *Paired Samples Statistics* يدل على المعدل بين نتيجة الاختبار القبلي بدون استعمال الكتاب المدرسي ٥٥,٠٠٠، جملة العيّنة ٣٤، *Std. Deviation* (المفرق القياسي) ٢٠,١١٣٣٢ ونتيجة الاختبار البعدي باستعمال الكتاب المدرسي ٧١,١٧٦٥ جملة العيّنة ٣٤، *Std. Deviation* (المفرق القياسي) ١٦,١٩٢٩١.

Paired Samples Correlations

		N	Correlation	Sig.
Pair 1	VAR00001 & VAR00002	34	,854	,000

في الجدول *Paired Samples Correlations* يدل على العلاقة بين Y_1 و Y_2 ,778 بـSig ,000

Paired Samples Test

		Paired Differences					t	df	Sig. (2-tailed)
		Mean	Std. Deviation	Std. Error Mean	95% Confidence Interval of the Difference				
					Lower	Upper			
Pair 1	VAR00001 - VAR00002	-16,17647	10,52118	1,80437	-19,84748	-12,50546	-8,965	33	,000

في الجدول *Paired Samples Test* يدل على t_o =-- 8,965 Sig. (2-tailed) ,000 = 34-1 = N-1 = df

33 فقيمة t_t =٢,٠٤٢ في درجة ذات المعنى٥ %. t_o =

٨,٩٦٥ و t_t = ٢,٠٤٢، فلذلك $t_t < t_o$ و H_o مردود و H_a مقبول.

فالنتيجة هي فرق قيمة الطلبة بين قبل استخدام الكتاب المدرسي لمادة الإنشاء الأول المطوّر وبعده فهو فرق ذو المعنى.

ومن البيانات الكيفية هي البيانات من الملاحظة يعرف في أنشطة التعليمية في التجربة الثانية عند استخدام النتاج الكتاب المدرسي أن الطلبة عمليون ومستجيبون إيجابيا إليه.

iain PONOROGO

الباب الخامس

الخاتمة

أ. نتائج البحث

بعد بحوث الباحثة من البحث والتطوير عن تصميم الكتاب المدرسيّ لمادة الإنشاء الأول لطلبة المستوى الثالث في قسم تعليم اللغة العربيّة كليّة التربية والعلوم التعليمية بجامعة فونوروغو الإسلاميّة الحكوميّة في الأبواب السابقة، انتجت الباحثة الخلاصة كما يلى:

١. الكتاب المدرسيّ المقترح لمادة الإنشاء الأوّل للمستوى المتقدّم يتركّب على الأجزاء المتنوعة، منها الغلاف الخارجي والغلاف الداخلي والمقدمة ومحتويات الكتاب والتعريف بالكتاب والتعريف عن التدريبات والموضوع والملاحظة النحوية وملخص التراكيب والقواعد والتدريبات للقواعد والقراءة والمفردات الجديدة والتدريبات لكل الموضوع والتدريبات لنصف الفصل الدراسي والتدريبات لآخر الفصل الدراسي وقائمة المراجع وترجمة الحياة. ومن أبوابه جملة إسمية وجملة فعلية وظرف ونعت وإضافة وكان وأخواتها وإن وأخواتها وأسماء موصولة. ومن موضوعاته "في السوق وفي المسجد وفي الأنشطة الطلابية وفي مطعم الجامعة ومهنة التدريس والصحافة والرياضة البدنية والزراعة والرحلة بالدراجة وكرة القدم وعيادة المريض".

٢. أما رأي كل متخصّصى اللغة والمواد الدراسيّة ومتخصّص الوسائل التعليمية عن الكتاب المدرسيّ المقترح لمادة الإنشاء الأوّل للمستوى المتقدّم فقيمته ٧٥,٨٠ % فهي جيد اي يستخدم بالتحسين القليل. واستجابة الطلبة على الكتاب المدرسي في التجربة الأولى بقيمة ٨٧,١٥ % وفي

التجربة الثانية ٨٥,١٧ % كلاهما يدلّان على أنه جيد جدا اي يستخدم بدون التحسين.

٣. أما فعاليّة الكتاب المدرسيّ المقترح لمادة الإنشاء الأوّل للمستوى المتقدّم :

أ. في الفرقة الضابطة بـ٣٤ طالبا بدرجة ذات المعنى ٥ %، t_o = ٠,٧٥٣ و t_t =٢,٠٤٢، $t_t > t_o$ وH_o مقبول وH_a مردود. فلذلك فرق قيمة الطلبة بين الاختبار القبلي والاختبار البعدي بدون استعمال الكتاب المدرسي فهو فرق بدون المعنى.

ب. في الفرقة التجربة بـ٣٤ طالبا بدرجة ذات المعنى ٥ %، t_o = ٨,٩٦٥ و t_t = ٢,٠٤٢، $t_t < t_o$ وH_o مردود وH_a مقبول. فلذلك فرق قيمة الطلبة بين قبل استخدام الكتاب المدرسي لمادة الإنشاء الأول المطوّر وبعده فهو فرق ذو المعنى.

﴿ب﴾. التوصيات

بناء على نتائج البحث ترى الباحثة ضرورة تقديم التوصيات كما يلى :

١. ينبغى على الباحثين الآخرين أن يتموا الكتاب المدرسي لمادة الإنشاء الأول لمستوى المتقدّم التى طورت الباحثة لتكون كتابا كاملا ومساعدا للطلبة في تعلّمهم.

٢. ينبغى على الباحثين الآخرين أن يكمّلواه من ناحية مفرداته وأنواع تدرباته وقراءته تقديمه وغيرها حيث يكون أنسب بكفاءة الطلبة ونفسهم ويرقى رغبتهم في تعلّم الإنشاء خصوصا في تعلّم الإنشاء الأول.

٣. ينبغى على المحاضر أن يزيد المواد المناسبة ويلقي ما فيه بالطريقة المتنوّعة والأساليب المختلفة ليصير الطلبة يفهمون ويقدرون هذه المواد سهلة.

﴿ج﴾. الإقتراحات

انطلاقا من نتائج البحث تقدم الباحثة الإقتراحات التالية :

١. ترجو الباحثة أن يكون هذا الكتاب المدرسي أساسا للبحوث المستقبلة لتطويرها للمجال الأوسع لأن هذا البحث محدود لمادة الإنشاء الأول فحسب من الأحسن أن يطور لمادة الإنشاء بعده حتى يكون الكتاب المدرسي المطوّر كاملا في جميع مراحل تعلّم مادة الإنشاء.

٢. يرجى المحاضر أن يستخدم هذا النتاج في أنشطة التعليمية ككتاب المساعد لترقية تشجيع الطلبة في الكتابة باللغة العربية.

IAIN PONOROGO

قائمة المراجع

١. المراجع العربية

إبراهيم، عبد العليم. **الموجّه الفنى لمدرسى اللغة العربية**. القاهرة: دار المعرف، غ س

ابو زيد، زيد موسى. **فصل في اكساب واكتساب مهارات التعبير**. عمان: دار الجنان، ٢٠١٢

بحر الدين، أوريل. **تطوير منهج تعليم اللغة العربية وتطبيقه على مهارة الكتابة**. مالانج: جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، ٢٠١٠

الجيلالى، حسان ولوحيدي فوزي. "أهمية الكتاب المدرسي في العملية التربوية"، **مجلة الدراسات والبحوث الاجتماعية**، ٩ ديسمبرو ٢٠١٤

الخوالدة، محمد محمود. **أسس بناء المناهج التربوية وتصميم الكتاب التعليمي**. عمان: دار المسيرة، ٢٠٠٤

الخولى، محمد على. **أساليب تدريس اللغة العربية**. الرياض: المملكة العربية السعودية، ١٩٨٢

زينوري، محمد. **تصميم الكتاب المدرسي لمادة الإنشاء في مهارة الكتابة بمدرسة مطالع الفلاح الإسلامية فاطى**. بحث تكميلي لنيل درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية. جوكجاكرتا: جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية، ٢٠١٦

سوسيلاواتى. **آثر تصميم المواد الدراسية لمهارة الكتابة (الدراسة التجربة لطلاب الصف الأول المدرسة العالية ١ فاري فاري**. بحث تكميلي لنيل درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية. ماكاسار: بجامعة ألاو الدين الإسلامية الحكومية، ٢٠١٦

طعيمة، رشدى أحمد. **المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى**. مكة: جامعة أم القرى، ٢٠٠٣

_____. **تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه**. الرباط: إيسيكو، ١٩٨٩

_____. **دليل عمل في إعداد المواد التعليمية لبرامج تعليم العربية**. مكة: جامعة أم القرى، ١٩٨٥

عارفة، زكية. **تعليم الإنشاء –المشكلات والحلول–**. مالانج: جامعة مولانا ملك إبراهيم الإسلامية الحكومية، ٢٠١٠

عاشر، راتب قاسم ومحمد فؤاد الحوامدة. **أساليب تدريس اللغة العربية بين النظرية والتطبيق**. عمان: دار المسيرة، ٢٠١٠

عبد البارى، ماهر شعبان. **الكتابة الوظيفية والإبداعية –المجلات، المهارات، الأنشطة، والتقويم**. عمان: دار الميسرة، ٢٠١٠

عبيدات، ذوقان وعبد الرحمن عدس وكايد عبد الحق. **البحث العلمي، مفهومه– أدواته–**أساليبه. القاهرة: دار الفكر، ١٩٨٧الغالى، ناصر عبد الله وعبد الحميد عميرة، إبراهيم بسيونى. **المنهج وعناصره**. القاهرة: دار المعارف، ١٩٩١

عبد الله. **أسس إعداد الكتاب التعليميّة لغير الناطقين بالعربيّة**.

الفوزان، عبد الرحمن بن إبراهيم. **إعداد مواد تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها.**

في نورك، عشنا. **اعداد مواد تعليم الإنشاء ٣ لكتابة بحث العلمي بالتطبيق على الطلبة جامعة سونان دراجات الإسلامية لامونجان.** بحث تكميلي لنيل درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية. مالانج: جامعة مولانا مالك ابراهيم الإسلامية الحكومية، ٢٠١٦

مذكور، على أحمد. **تدريس فنون اللغة العربية** .القاهرة: دار الفكر العربي، ٢٠٠٢

_____. **طرق تدريس اللغة العربية.** عمان: دار المسيرة، ٢٠١٠

معروف، نايف محمود. **خصائص العربية وطرائق تدريسها.** بيروت: دار النفائس، ١٩٩٨

الناقة، محمد كامل ورشدى أحمد طعيمة، **الكتاب الأساسي لتعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى إعداده–تحليله–تقويمه.** مكة المكرمة: جامعة أم القرى، ١٩٨٣

_____. **طرائق تدريس اللغة العربية اغير الناطقين بها.** إيسيسكو: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة: ٢٠٠٣

نجم الدين، راقى. **مدونات في الفن والتصميم.** عمان: دار مجد لاوي، ٢٠١٦

هادي، نور. **الموجّه لتعليم المهارات اللغوية لغير الناطقين بها.** مالانج: جامعة مولانا مالك أبراهيم الإسلامية الحكومية

٢. المراجع الأجنبية

Akbar, Sa'dun. *Instrumen Perangkat Pembelajaran* (اداة البرامج التعليمية). Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2013

Arifin, Zainal. *Evaluasi Pembelajaran Prinsip Teknik Prosedur* (تقييم التعليم المبدأ والإجراءات). Bandung:PT. Remaja Rosdakarya, 2009

_____. *Penelitian Pendidikan* (البحث التربويّ) (Bandung: Remaja Rosda Karya, 2012

Asyrofi, Syamsudin dan Toni Pransiska. *Penulisan Buku Teks Bahasa Arab Konsep, Prinsip, Problematika, dan Proyeksi* (كتابة كتاب مدرسي اللغة العربية – مفهومها، مبدأها، مشكلاتها، إبرازها). Yogyakarta: Ombak, 2016

Hamid, Abdul, dkk. *Pembelajaran Bahasa Arab Pendekatan, Metode, Strategi, Materi, dan Media* (تعليم اللغة العربية مدخله وطريقته وإستراتيجيته ومادته ووسيلته). Malang: UIN Malang Press

Hermawan, Acep. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab* (منهج تعليم اللغة العربية) . Bandung: Remaja Rosda Karya, 2011

Moeloeng, Lexy L. *Metode Penelitian Kualitatif* (طرق البحث النوعي). Bandung: Remaja Rosdakarya, 2005

Mudhofir, Ali. *Aplikasi Pengembangan Kurikulum Tingkat Satuan Pendidikan dan Bahan Ajar dalam Pendidikan Islam* (تطبيق تطوير منهج لمستوى التعليم والمواد الدراسي في التعليم الإسلامي). Jakarta: Raja Grafindo Persada, 2012

Mulyatiningsih, Endang. *Metode Penelitian Terapan: Bidang Pendidikan* (منهج البحث التطبيقي مجال التربويّ). Bandung: Alfabeta, 2014

Prastowo, Andi. *Panduan Kreatif Membuat Bahan Ajar Inovatif* (دليل إبداعي في اعداد المواد التعليمية المبتكرة). Yogyakarta: DIVA Press, 2012

Ridwan dan Sunarto, Pengantar Statistika untuk Penelitian (مقدمة الإحصائيات للبحث). Bandung: Alfabeta, 1013

Sangadji, Etta Mamang dan Sopiah. *Metodologi Penelitian: Pendekatan Praktis dalam Penelitian* (منهج البحث: المدخل العمليّ في البحث). Yogyakarta: Andi Publisher, 2010

Sanjaya, Wina. *Penelitian Pendidikan: Jenis, Metode, dan Prodesur* (البحث التربويّ : جنسه ومنهجه وإجراؤه). Jakarta: Kencana, 2014

Setyosari, Punaji. *Metode Penelitian Pendidikan dan Pengembangan* (منهج البحث التربويّ والتطويريّ). Jakarta: Kencana Prenada Media Grup, 2012

Sudijono, Anas. *Pengantar Evaluasi Pendidikan* (مقدمة في التقييم التربوي). Jakarta: Raja Grafindo Persada, 2009

Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D* (طرق البحث الكمي والبحث النوعي والبحث التطويري). Bandung: Alfabeta, 2015

Sugiyono, *Metode Penelitian & Pengembangan: Research and Development* (منهج البحث التطويري : *Research and Development*. Bandung: Alfabeta, 2016

Widyaningrum, Retno. *Statistika* (إحصائيات). Yogyakarta: Pustaka Felicia, 2016

IAIN
PONOROGO